



Организация Объединенных Наций

**Фонд Организации Объединенных
Наций в области народонаселения**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря
2012 года,**

и

Доклад Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят восьмая сессия

Дополнение № 5G



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят восьмая сессия
Дополнение № 5G

**Фонд Организации Объединенных Наций
в области народонаселения***

**Финансовый доклад и проверенные
финансовые ведомости**

за год, закончившийся 31 декабря 2012 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2013

* Переиздано по техническим причинам 26 ноября 2013 года.

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	v
I. Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров	1
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	3
A. Мандат, сфера охвата и методология	7
B. Выводы и рекомендации	8
1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций ревизоров	8
2. Обзор финансового положения	9
3. Внедрение Международных стандартов учета в государственном секторе	11
4. Не обеспеченные средствами обязательства по выплатам работникам	13
5. Управление запасами	14
6. Консультанты, эксперты и временный персонал	15
7. Управление людскими ресурсами	16
8. Закупочная деятельность и управление контрактами, включая Службу закупок в Копенгагене	18
9. Согласованный подход к переводу денежных средств	19
10. Информационные технологии	21
11. Внутренняя ревизия и надзор	21
C. Информация, сообщаемая руководством	22
1. Списание сумм взносов к получению, авансов из оперативных фондов и прочих активов	22
2. Выплаты <i>ex gratia</i>	23
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	23
D. Выражение признательности	23
Приложение	
Информация о ходе выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года	24
III. Удостоверение финансовой отчетности	31
IV. Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2012 года	32

V. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2012 года	38
Ведомость I: Финансовое положение.	38
Ведомость II: Финансовые результаты	40
Ведомость III: Изменения в чистых активах.	41
Ведомость IV: Движение денежных средств	42
Ведомость V: Сопоставление бюджетных и фактических сумм	43
Примечания к финансовым ведомостям	44
Таблица А: Нецелевые взносы — положение со взносами за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.	101
Таблица В: Целевые взносы — совместное финансирование: поступления, расходы и сальдо средств за год, закончившийся 31 декабря 2012 года	107
Таблица С: Закупочная деятельность за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.	113
Таблица D: Нецелевые ресурсы в году, закончившемся 31 декабря 2012 года	115
Таблица E: Целевые ресурсы в году, закончившемся 31 декабря 2012 года	116

Препроводительные письма

29 апреля 2013 года

В соответствии с финансовым правилом 115.3(b) Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения имею честь представить финансовые ведомости Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, которые я настоящим утверждаю.

(Подпись) Д-р Бабатунде **Осотимехин**
Директор-исполнитель

Председателю Комиссии ревизоров
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

30 июня 2013 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

(Подпись) Амьяс Морс
Контролер и Генеральный ревизор Соединенного
Королевства Великобритании и Северной Ирландии
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров

Доклад по финансовым ведомостям

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, которые включают ведомость финансового положения, ведомость финансовых результатов, ведомость движения денежных средств, ведомость изменений в чистых активах и ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм, а также примечаний к финансовым ведомостям.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Ответственность за подготовку и представление точных финансовых ведомостей в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) несет Директор-исполнитель. Эта ответственность включает разработку, внедрение и применение механизмов внутреннего контроля, которые необходимы для подготовки и представления точной финансовой отчетности, которая не содержит неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, будь то умышленно или по ошибке, выбор и применение надлежащей учетной политики и проведение бухгалтерских оценок, которые являются обоснованными при соответствующих обстоятельствах.

Ответственность ревизора

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии. Мы провели ревизию в соответствии с международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия предполагает выполнение процедур для получения в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, включая оценку рисков наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, будь то умышленно или по ошибке. При проведении таких оценок рисков ревизор анализирует работу системы внутреннего контроля, призванной обеспечивать подготовку и представление соответствующей структурой точных финансовых ведомостей, в целях разработки процедур проведения ревизии, соответствующих данным обстоятельствам, а не в целях вынесения заключения относительно эффективности системы внутреннего контроля этой структуры. Ревизия включает также оценку адекватности использовавшейся учетной политики и обос-

нованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также оценку общей формы представления финансовой отчетности.

Мы считаем, что информация, полученная нами в ходе ревизии, является достаточным и надежным основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения по состоянию на 31 декабря 2012 года, а также его финансовые результаты и движение денежных средств в течение года, закончившегося указанной датой, в соответствии с МСУГС.

Отчет о соответствии другим юридическим и нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что операции ЮНФПА, которые были предметом нашего внимания или которые мы проверили в ходе ревизии, во всех существенных отношениях были совершены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА и решениями директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и положением 16.1 Финансовых положений и правил ЮНФПА (UNFPA/FIN/REG/Rev.9) и соответствующим приложением к ним мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии ЮНФПА.

(Подпись) Амьяс **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Людовик С. Л. **Юту**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Ведущий ревизор

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая

30 июня 2013 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) является международным учреждением по развитию, которое содействует осуществлению права каждой женщины, мужчины и ребенка на здоровую жизнь и равные возможности. Он оказывает странам содействие в использовании данных о народонаселении для разработки политики и программ, направленных на сокращение масштабов бедности и обеспечение того, чтобы каждая беременность была желанной, рождение каждого ребенка безопасным, чтобы все молодые люди были свободны от ВИЧ/СПИДа и чтобы к каждой девочке и женщине относились с достоинством и уважением.

Комиссия ревизоров проверила финансовые ведомости и проанализировала операции ЮНФПА за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. В ходе ревизии были совершены поездки на места для посещения страновых отделений в Нигерии, Панаме, Руанде, Сьерра-Леоне, Таиланде и на Филиппинах, Регионального отделения для Латинской Америки и Карибского бассейна и Службы закупок в Копенгагене, а также была проведена проверка финансовых операций и деятельности в штаб-квартире в Нью-Йорке.

Заключение ревизоров

Комиссия вынесла заключение без оговорок по финансовым ведомостям Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. Заключение Комиссии приводится в главе I настоящего доклада.

Общий вывод

ЮНФПА перешел на МСУГС в 2012 году, что повлекло за собой значительные изменения в учетной политике. Эти изменения включают подготовку финансовой отчетности на ежегодной, а не на двухгодичной основе. Переход к использованию новой учетной политики в соответствии с МСУГС обусловил также внесение значительных изменений в отчетность об активах и обязательствах. Проведенный Комиссией анализ финансового положения ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2012 года свидетельствует о хорошем финансовом состоянии организации. Комиссия считает, что внедрение в ЮНФПА системы бухгалтерского учета, предусмотренной в МСУГС, в 2012 году является большим достижением. В ответ на ряд замечаний, сделанных Комиссией в ходе окончательной ревизии в отношении ошибок или упущений в таких аспектах, как учет выплат работникам и основных средств, ЮНФПА сделал надлежащие корректировки в своих предварительных финансовых ведомостях, благодаря чему они стали более точными и полными. Сейчас перед ЮНФПА стоит серьезная задача по совершенствованию систем, укреплению механизмов внутреннего контроля и улучшению процессов принятия решений и финансового управления, с тем чтобы в полной мере реализовать потенциальные преимущества использования финансовой информации, представляемой на основе МСУГС. Для обеспечения надлежащей подотчетности в рамках весьма децен-

трализованной структуры ЮНФПА также необходимо рассмотреть возможность дальнейшего укрепления его надзорной и контрольной деятельности на местах.

Основные выводы

Комиссия выявила ряд проблем, требующих активного рассмотрения руководством. В частности, Комиссия обращает особое внимание на следующие моменты.

Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций ревизоров

Из 61 рекомендации, вынесенной Комиссией в отношении двухгодичного периода 2010–2011 годов, 25 рекомендаций (41 процент) полностью выполнены, 32 рекомендации (52 процента) находились в процессе выполнения, 3 рекомендации (5 процентов) не были выполнены и 1 рекомендация (2 процента) утратила свою актуальность. Комиссия отметила, что ЮНФПА выполнил все рекомендации, касающиеся внедрения МСУГС. Комиссия также отметила улучшение положения с выполнением рекомендаций, которые не были выполнены в двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2011 года. Три невыполненные рекомендации касались системы, основанной на согласованном подходе к переводу денежных средств. Их выполнение задерживается в связи с тем, что Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) в настоящее время пересматривает упомянутую систему. Подробная информация о выполнении рекомендаций Комиссии приводится в приложении к настоящему докладу.

Обзор финансового положения

Общий объем поступлений за рассматриваемый период составил 988,5 млн. долл. США, а общая сумма расходов — 830,4 млн. долл. США, в результате чего образовался профицит в размере 158,1 млн. долл. США. В отчетном году поступления в виде взносов из регулярных ресурсов составили 437,5 млн. долл. США и из прочих ресурсов — 503,1 млн. долл. США, а прочие поступления составили 51,1 млн. долл. США. В соответствии с правилами перехода на МСУГС в первый год представления отчетности на основе МСУГС разрешается включать в ведомости только ограниченную сравнительную информацию. Нынешнее соотношение активов и обязательств указывает на то, что краткосрочные ресурсы ЮНФПА в 2,8 раза превышают объем текущей задолженности, что свидетельствует о хорошем финансовом состоянии.

Внедрение Международных стандартов учета в государственном секторе

Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, являются первыми финансовыми ведомостями, подготовленными ЮНФПА в соответствии с МСУГС. В целом не было выявлено серьезных вопросов, которые бы могли повлиять на решения пользователей при использовании финансовых ведомостей. Комиссия определила пути улучшения представления информации об основных средствах, о чем говорится в разделе настоящего доклада, посвященном внедрению МСУГС.

Определение срока полезного использования основных средств

Комиссия отметила, что 21 процент от общей стоимости всех основных средств, стоимость приобретения которых составляла 13,4 млн. долл. США, полностью амортизирован. Комиссия обеспокоена тем, что учет имущества по нулевой стоимости без повторной оценки срока их полезного использования может нарушить точность отражения результатов на конец года, поскольку связанные с этим имуществом экономические выгоды или эксплуатационный потенциал, которыми по-прежнему пользуется ЮНФПА, могут быть учтены недостоверно.

Увеличение объема не обеспеченных средствами обязательств по выплатам работникам

Не обеспеченные средствами обязательства ЮНФПА составляют 111,9 млн. долл. США и включают обязательства по выплатам на медицинское страхование после выхода на пенсию в объеме 70,1 млн. долл. США, по выплатам в связи с репатриацией в объеме 21,9 млн. долл. США, по выплатам в связи с ежегодным отпуском в объеме 17,2 млн. долл. США и отпуском на родину в объеме 2,7 млн. долл. США. Комиссия отметила, что в течение трех подряд финансовых периодов — 2008–2009 годов, 2010–2011 годов и 2012 года — объем не обеспеченных средствами обязательств возрастал и составлял соответственно 32 процента, 41 процент и 45 процентов от общего объема обязательств по выплатам работникам. Комиссии известно, что ЮНФПА принял и внедрил стратегию финансирования, предусматривающую такие механизмы, как метод начисления расходов, проценты на инвестированные средства и резервирование в конце каждого года части остатка средств, имеющихся для осуществления программ. В связи с увеличением процентной доли не обеспеченных средствами обязательств возрастает риск того, что организация может оказаться не способна в будущем погасить обязательства, связанные с выплатами работникам по окончании службы.

Управление запасами

Комиссия отметила, что, хотя в ЮНФПА существует процесс отслеживания и проверки запасов, Фонд не может определять остатки запасов во всех страновых отделениях на определенный момент времени для целей управленческой отчетности и планирования. В настоящее время остатки можно определять только вручную в процессе инвентаризации. В декабре 2012 года ЮНФПА ввел в действие простой модуль системы управления запасами под названием “Channel”, однако эта система в полной мере не используется для отслеживания данных и представления отчетности о запасах, и поэтому не может обеспечивать представление информации приемлемого качества. Комиссия считает, что ручной учет является неэффективным и ненадежным способом ведения учета товаров в пути и установления стоимости запасов на определенный момент времени.

Закупки и управление контрактами

Что касается закупочной деятельности, то Комиссия выявила следующие недостатки: i) разрешалось заключение контрактов на закупки на основе ex-post facto без четкого обоснования отказа от применения методов закупок на кон-

курсной основе; ii) отсутствовало четкое обоснование разрешения на проведение закупок не на конкурсной основе или ясно не указывались причины присвоения контрактов без необходимого рассмотрения соответствующим комитетом по рассмотрению контрактов; iii) не был введен в действие электронный модуль для регистрации информации обо всех контрактах и поставщиках в системе общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас»; iv) отсутствовал сводный общеорганизационный план закупок. Хотя эти недостатки и не привели к существенным ошибкам или несоблюдению требований, ЮНФПА необходимо укрепить процесс закупок.

Информационные технологии

Информация, обрабатываемая с помощью системы общеорганизационного планирования ресурсов в ходе повседневной деятельности и в процессе принятия руководителями стратегических решений, имеет жизненно важное значение. Основная деятельность ЮНФПА зависит от системы общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас», находящейся под управлением ПРООН и размещенной в Международном вычислительном центре Организации Объединенных Наций в Женеве. Комиссия провела общую контрольную проверку информационно-технологической среды в головном офисе ЮНФПА и в Службе закупок. Комиссия отметила, что процедура сбора заявок на изменение, поступающих от пользователей ЮНФПА к координатору, не документируется, и неясно, какие сотрудники в каждом департаменте должны предлагать изменения в системе. Комиссия считает важным, чтобы заявки на изменение поступали от пользователей, которые детально изучили рабочие процессы в соответствующих подразделениях, прежде чем официально оформлять заявки на внесение изменений в систему.

Рекомендации

Комиссия вынесла ряд подробных рекомендаций по итогам проведенной ею ревизии, которые содержатся в основной части доклада. Согласно основным рекомендациям ЮНФПА необходимо:

а) пересмотреть и обновить правила и процедуры управления основными средствами с целью выработки четкой политики в отношении принятия мер в тех случаях, когда основные средства полностью амортизированы; и пересмотреть сроки полезного использования основных средств;

б) обеспечить более строгое выполнение утвержденного плана финансирования, с тем чтобы увеличить объем средств на финансирование обязательств по выплатам работникам и свести к минимуму объем не обеспеченных средствами обязательств;

в) улучшить использование модуля “Channel” системы управления запасами с целью обеспечить полное использование системы для отслеживания товарно-материальных запасов в отделениях Фонда на местах и таким образом повысить достоверность данных об остатках запасов, представляемых в финансовых ведомостях;

д) укрепить механизмы контроля и проверки закупок с учетом факторов риска и затрат путем более регулярного проведения проверок работы подразделений-заказчиков;

е) официально закрепить процедуру внесения изменений в системы путем стандартизации форм заявок на изменение и соответствующих сообщений наряду с четким определением ответственных за подачу заявок на изменение в отделах, департаментах, странах и региональных отделениях и обеспечить, чтобы процесс проверки приемлемости для пользователей должным образом документировался и фиксировался для удобства на центральном сервере.

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения является международным учреждением по развитию, которое содействует осуществлению права каждой женщины, мужчины и ребенка на здоровую жизнь и равные возможности. Он оказывает странам содействие в использовании данных о народонаселении для разработки политики и программ, направленных на сокращение масштабов бедности и обеспечение того, чтобы каждая беременная была желанной, рождение каждого ребенка безопасным, чтобы все молодые люди были свободны от ВИЧ/СПИДа и чтобы к каждой девочке и женщине относились с достоинством и уважением.

2. Комиссия ревизоров проверила финансовые ведомости и проанализировала операции ЮНФПА за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2012 года, в соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 1946 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложения к ним, а также международным стандартам ревизии. Согласно этим стандартам Комиссия должна соблюдать этические требования и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

3. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2012 года и его финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с МСУГС. Ревизия включала проверку того, были ли указанные в финансовых ведомостях расходы понесены в целях, утвержденных руководящим органом, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в которой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

4. В ходе ревизии были совершены поездки на места для посещения страновых отделений в Нигерии, Панаме, Руанде, Сьерра-Леоне, Таиланде и Филиппинах; Регионального отделения для Латинской Америки и Карибского бассейна; и Службы закупок в Копенгагене, а также была проведена проверка финансовых операций и деятельности в штаб-квартире в Нью-Йорке.

5. Помимо проверки финансовых ведомостей Комиссия проверила деятельность ЮНФПА в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. В соответствии с этим положением Комиссия может делать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы бухгалтерского учета, механизмов внутреннего финансового контроля и административного руководства и управления деятельностью ЮНФПА в целом.

6. При планировании своих ревизий Комиссия координирует свои действия с Отделом служб надзора во избежание дублирования усилий и для определения того, в какой степени она может опираться на результаты его работы.

В. Выводы и рекомендации

1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций ревизоров

7. Из 61 рекомендации, вынесенной Комиссией в отношении двухгодичного периода 2010–2011 годов, 25 рекомендаций (41 процент) выполнены полностью; 32 рекомендации (52 процента) находились в процессе выполнения; 3 рекомендации (5 процентов) не были выполнены, а 1 рекомендация (2 процента) утратила свою актуальность. Подробная информация о выполнении этих рекомендаций приводится в приложении к настоящему докладу.

8. Комиссия отметила, что доля рекомендаций, не выполненных в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, уменьшилась по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом с 12 процентов до 5 процентов.

9. Комиссия также отметила, что все рекомендации, касающиеся МСУГС, были выполнены. Кроме того, Комиссия отметила, что в ЮНФПА наблюдается постепенный прогресс в выполнении рекомендаций, касающихся управления имуществом, предоставления и учета отпусков, управления запасами, закупок, авансов, выдаваемых из фонда оборотных средств, и субсидий на образование. Однако эти рекомендации не были полностью выполнены.

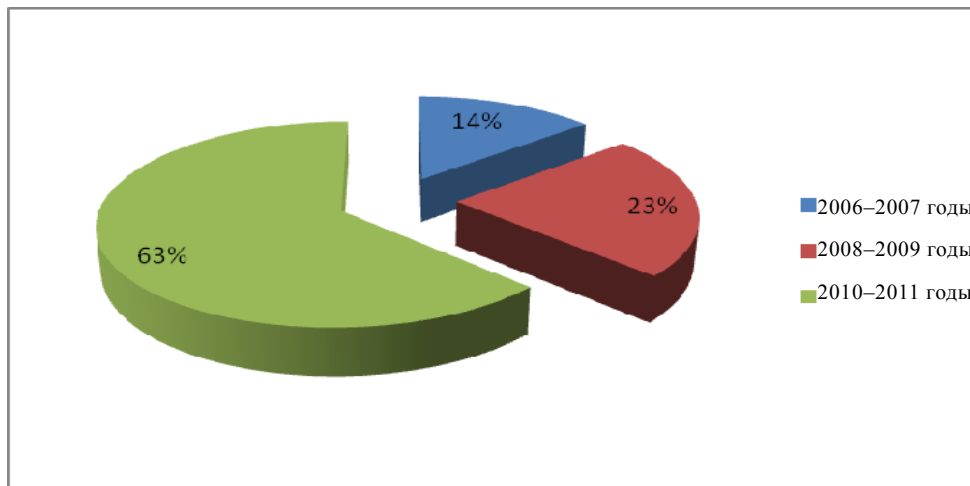
10. Комиссия оценила 35 рекомендаций, относящихся к предыдущим двухгодичным периодам, которые не были полностью выполнены, и отметила, что 32 рекомендации находились в процессе выполнения, 3 рекомендации не были выполнены, 5 рекомендаций (14 процентов) были вынесены впервые в двухгодичном периоде 2006–2007 годов и 8 рекомендаций (23 процента) были впервые вынесены в двухгодичном периоде 2008–2009 годов, а остальные 22 рекомендации (63 процента) были впервые вынесены в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.

11. Комиссия отметила, что все три невыполненные рекомендации касались согласованного подхода к переводу денежных средств. Выполнение этих рекомендаций зависит от итогов пересмотра системы, основанной на согласованном подходе к переводу денежных средств, в соответствии с рекомендацией,

вынесенной по результатам совместной ревизии управления основанной на согласованном подходе к переводу денежных средств системой, которая была проведена в 2012 году.

Диаграмма

Распределение по срокам вынесения рекомендаций, находящихся в процессе выполнения/невыполненных рекомендаций, относящихся к предыдущим двухгодичным периодам



2. Обзор финансового положения

12. Финансовые ведомости за 2012 год впервые подготовлены в соответствии с МСУГС и являются первыми ежегодными проверенными финансовыми ведомостями ЮНФПА. Ранее ведомости проверялись на двухгодичной основе. Форма представления указанных ведомостей существенно изменилась по сравнению с предыдущими годами в результате применения предусмотренного в МСУГС учета по методу начисления и выполнения соответствующих требований. Поскольку рассматриваемый год является первым годом представления по новой форме, в соответствии с правилами перехода на МСУГС разрешается включать в ведомости только ограниченную сравнительную информацию.

Результаты деятельности

13. За рассматриваемый период общая сумма поступлений составила 988,5 млн. долл. США, а общая сумма расходов — 830,4 млн. долл. США, в результате чего образовался профицит в объеме 158,1 млн. долл. США.

Взносы в счет регулярных и прочих ресурсов

14. ЮНФПА получает поступления в виде взносов двух разных видов: регулярные ресурсы (437,5 млн. долл. США) и прочие ресурсы, за вычетом сумм возмещения расходов и сумм возмещения донорам (503,1 млн. долл. США). В 2012 году на долю прочих ресурсов приходилось приблизительно 53 процента от общего объема взносов. Высокая доля прочих ресурсов означает, что дея-

тельность ЮНФПА в основном является целевой и осуществляется на основе конкретных требований доноров.

Остатки средств и резервы

15. Остаток нецелевых ресурсов состоит из остатков средств специального назначения и остатков средств общего назначения. По состоянию на конец 2012 года дефицит средств общего назначения составлял 48,7 млн. долл. США, а на счетах средств специального назначения имелся профицит в объеме 43,1 млн. долл. США.

16. В ЮНФПА имеется два вида резервов: оперативный резерв и резерв для размещения персонала на местах. По состоянию на конец 2012 года объем оперативного резерва составлял 87,2 млн. долл. США, а объем резерва для размещения персонала на местах — 6,1 млн. долл. США.

Денежные средства и инвестиции

17. По состоянию на 31 декабря 2012 года объем имевшихся в ЮНФПА денежных средств и инвестиций в высоколиквидные ценные бумаги составлял в общей сложности 616,8 млн. долл. США. В соответствии с МСУГС инвестиции в высоколиквидные ценные бумаги со сроком погашения три месяца или менее (357,6 млн. долл. США в 2012 году) считаются эквивалентами денежных средств. Инвестиции в ценные бумаги со сроком погашения более одного года составляли в общей сложности 311,6 млн. долл. США. Объем инвестиционного портфеля ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2012 года составлял 905,8 млн. долл. США. Средняя доходность инвестиций за рассматриваемый год снизилась по сравнению с предыдущим годом с 1,4 процента до 1,0 процента.

Активы и обязательства

18. В связи с внедрением МСУГС в 2012 году ЮНФПА вел учет и представлял информацию по следующим новым классам активов: запасы (15,8 млн. долл. США на 1 января 2012 года; 35,7 млн. долл. США на 31 декабря 2012 года) и основные средства (31,6 млн. долл. США на 1 января 2012 года; 32,0 млн. долл. США на 31 декабря 2012 года). Объем обязательств по выплатам работникам на начало периода также был представлен по-новому, с тем чтобы отразить изменения, обусловленные переходом от использования метода расчета обязательств, связанных с ежегодным отпуском, по актуарной стоимости к расчету по фактической стоимости.

Финансовые коэффициенты ЮНФПА

19. В нижеследующей таблице содержатся основные финансовые коэффициенты, полученные на основе финансовых ведомостей.

Таблица
Финансовые коэффициенты ЮНФПА

<i>Описание коэффициента</i>	<i>31 декабря 2012 года</i>	<i>1 января 2012 года</i>
Текущие активы: текущие обязательства	2,8	4,1
Общий объем активов: общий объем обязательств	2,3	2,6
Денежные средства и их эквивалент: текущие обязательства	1,3	1,1

Источник: Финансовые ведомости ЮНФПА.

20. Коэффициенты, приведенные в таблице, указывают на то, что текущие активы приблизительно в 2,8 раза превышают текущие обязательства и что общий объем активов примерно в 2,3 раза превышает общий объем обязательств, что свидетельствует о способности ЮНФПА погашать краткосрочные обязательства. Кроме того, соотношение денежных средств и текущих обязательств указывает на то, что объем имеющихся денежных средств примерно в 1,3 раза превышает объем краткосрочных долговых обязательств. Приведенные коэффициенты свидетельствуют о хорошем финансовом состоянии ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2012 года.

3. Внедрение Международных стандартов учета в государственном секторе

21. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, были первыми финансовыми ведомостями, подготовленными ЮНФПА в соответствии с МСУГС. Комиссия проанализировала учтенные на основе МСУГС остатки на начало периода и подготовленные на их основе финансовые ведомости на конец года. В целом не было выявлено никаких существенных вопросов, которые могли бы повлиять на использование финансовых ведомостей пользователями. Вместе с тем Комиссия выделила ряд проблем, которые необходимо решить для дальнейшего совершенствования финансовых ведомостей.

Определение срока полезного использования основных средств

22. В МСУГС предусматривается проведение анализа остаточной стоимости и срока полезного использования имущества не реже одного раза в год. Комиссия отметила, что основные средства, стоимость приобретения которых составляет 13,4 млн. долл. США, или 21 процент от общей стоимости имущества ЮНФПА, были полностью амортизированы, но по-прежнему используются. Хотя информация об этом имуществе и приведена в примечании 8 к финансовым ведомостям, ни в правилах управления имуществом, ни в правилах управления основными средствами не рассматривается вопрос о полностью амортизированном имуществе, которое можно продолжать использовать.

23. Комиссия обеспокоена тем, что 21 процент от общего объема имущества ЮНФПА по-прежнему используется, хотя это имущество полностью амортизировано, что может указывать на недостаток в существующих правилах, где отсутствует надлежащая инструкция для руководителей в отношении оптимального курса действий в соответствии с предусмотренными в МСУГС требованиями к отчетности.

24. Комиссия рекомендует ЮНФПА: i) пересмотреть и обновить правила и процедуры управления основными средствами с целью выработки четкой политики в отношении принятия мер в тех случаях, когда основные средства полностью амортизированы; и ii) пересмотреть сроки полезного использования основных средств.

25. Руководство пояснило, что: i) разница между сроками полезного использования, упомянутыми и в правилах ЮНФПА, и средним экономически целесообразным сроком службы имущества, упомянутым выше, не очень значительная и что она не приводит к существенному искажению информации в финансовых ведомостях организации; ii) ЮНФПА по-прежнему накапливает опыт в определении точных тенденций в отношении среднего экономически целесообразного срока службы его имущества, который в разных страновых отделениях может быть неодинаковым; и iii) ЮНФПА планирует проанализировать определенные параметры срока полезного использования с учетом накопленного за прошедшие годы опыта в контексте своего плана работы по проекту применения МСУГС на 2013 год.

Недостатки в управлении имуществом

26. В своем предыдущем докладе (A/67/5/Add.7) Комиссия отметила ряд недостатков в управлении имуществом, в том числе в составлении актов проверки наличия имущества, которые представлялись страновыми отделениями с опозданием; некоторые страновые отделения не проводили инвентаризацию имущества, часть имущества не регистрировалась в реестре имущества, а в других случаях отсутствовали документы, подтверждающие проведение сверки результатов инвентаризации с реестром имущества.

27. В рассматриваемом финансовом году Комиссия вновь отметила следующие недостатки в управлении имуществом в штаб-квартире ЮНФПА и посещенных страновых отделениях:

а) в страновых отделениях в Сьерра-Леоне и Нигерии имущество, включающее три транспортных средства и четыре кондиционера воздуха, общей стоимостью 107 900 долл. США, которое было приобретено в 2012 году и в предыдущие годы, не было ни капитализировано, ни включено в отчет о находящемся в эксплуатации имуществе в предыдущие годы, как это требуется в соответствии с правилами управления имуществом, хотя стоимость указанных единиц имущества превышает пороговый показатель для капитализации — 1000 долл. США;

б) в страновом отделении в Нигерии Комиссия выявила, что два автотранспортных средства, которые еще находились в эксплуатации, не были зарегистрированы в реестре имущества, находящегося в эксплуатации. Стоимость этих единиц имущества не была указана и не могла быть определена, поскольку подтверждающие документы отсутствовали;

в) в страновых отделениях в Сьерра-Леоне, Филиппинах, Нигерии и Таиланде, а также в штаб-квартире ЮНФПА Комиссия отметила, что не проводилась ежемесячная сверка имущества, как это предусмотрено в пункте В.2.3 правил управления имуществом ЮНФПА.

28. Комиссия придерживается мнения о том, что нерегулярное проведение или непроведение проверок движения имущества (приобретение, выбытие, пе-

редача и корректировки) сказывается на способности организации точно определять остатки в модуле управления имуществом системы общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас». Кроме того, этот недостаток сопряжен с риском занижения стоимости имущества, регистрируемой в отчете о находящемся в эксплуатации имуществе.

29. ЮНФПА согласился с рекомендациями Комиссии: i) напомнить всем страновым отделениям о необходимости соблюдения требований, предусмотренных в правилах управления имуществом, в частности в отношении регистрации и сверки имущества; и ii) продолжать проводить проверку для обеспечения того, чтобы все его имущество было зарегистрировано в реестре имущества.

4. Не обеспеченные средствами обязательства по выплатам работникам

30. Комиссия отметила, что в финансовых ведомостях за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, ЮНФПА указал, что общая сумма обязательств по выплатам работникам составляла 247,3 млн. долл. США и включала сумму в размере 201,6 млн. долл. США на оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, сумму в размере 22,4 млн. долл. США на выплату субсидии на репатриацию, сумму в размере 20,4 млн. долл. США на оплату ежегодного отпуска и сумму в размере 2,9 млн. долл. США на оплату расходов в связи с отпуском на родину.

31. В результате анализа примечания 12 к финансовым ведомостям ЮНФПА было выявлено, что не обеспеченные средствами обязательства ЮНФПА составляют 111,9 млн. долл. США и включают обязательства по выплатам на медицинское страхование после выхода на пенсию в объеме 70,1 млн. долл. США, по выплатам, связанным с репатриацией, в объеме 21,9 млн. долл. США, по выплатам, связанным с ежегодным отпуском, в объеме 17,2 млн. долл. США и по выплатам, связанным с отпуском на родину, в объеме 2,7 млн. долл. США. Комиссии известно, что ЮНФПА разработал и внедрил стратегию финансирования для покрытия обязательств, связанных с выплатами по окончании службы.

32. Комиссия обеспокоена тем, что в течение трех подряд финансовых периодов — 2008–2009 годов, 2010–2011 годов и 2012 года — объем необеспеченных средствами обязательств возрастал и составлял соответственно 32 процента, 41 процент и 45 процентов от общего объема обязательств по выплатам работникам. В связи с увеличением процентной доли не обеспеченных средствами обязательств возрастает риск того, что организация может оказаться не способна в будущем погашать обязательства, связанные с выплатами работникам по окончании службы.

33. Руководство ЮНФПА признает, что в течение последних трех лет объем обязательств по выплатам работникам возрастал и, как следствие, увеличился объем недостающих средств. После 31 декабря 2012 года в ЮНФПА было разработано три механизма финансирования: а) дискреционное финансирование, при котором на конец каждого года организация резервирует часть остатков средств, имеющихся для осуществления программ; б) процентные поступления от уже зарезервированных средств; и с) два новых вида резервных отчислений из фонда заработной платы для покрытия дефицита средств, необходимых для погашения обязательств по выплатам, связанным с ежегодным отпуском и ре-

патриацией. Кроме того, ЮНФПА передал на внешний подряд управление инвестициями, приобретенными на уже зарезервированные средства, для получения максимально возможного дохода от этих средств. Организация намерена ежегодно пересматривать эти стратегии для обеспечения достижения поставленной цели в области финансирования.

34. ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии обеспечить более строгое выполнение утвержденного плана финансирования, с тем чтобы увеличить объем средств, предназначенных для покрытия обязательств по выплатам работникам, и свести к минимуму объем не обеспеченных средствами обязательств.

5. Управление запасами

35. ЮНФПА учитывает запасы на момент, когда контроль за ними передается от поставщика и когда Фонд становится владельцем товаров на основании соответствующих документов. Контролируемые ЮНФПА запасы, которые физически еще не получены, учитываются как запасы в пути.

36. В результате проведенного Комиссией анализа процесса управления запасами в штаб-квартире и страновых отделениях были выявлены недостатки, о которых говорится ниже.

Неиспользование простого модуля управления запасами "Channel"

37. Комиссия отметила, что, хотя в ЮНФПА существует процесс отслеживания и проверки запасов, Фонд не имеет возможности легко определять остатки запасов во всех страновых отделениях на определенный момент времени для целей подготовки управленческих отчетности и планирования. В настоящее время объемы остатков могут быть определены только в процессе инвентаризации запасов. Комиссия отметила усилия ЮНФПА, направленные на совершенствование системы управления запасами, в рамках которых в декабре 2012 года был введен в действие модуль системы управления запасами под названием "Channel". Этот модуль предназначен для того, чтобы облегчить определение числа единиц и стоимости запасов, хранящихся в отделениях на местах.

38. Вместе с тем Комиссия отметила, что до 31 декабря 2012 года система "Channel" не использовалась в полной мере для отслеживания запасов и представления отчетности о них, в результате чего ЮНФПА был вынужден прибегать к использованию ручных процедур и методов сбора данных для определения остатков запасов, данные о которых подлежат включению в финансовую отчетность.

39. Комиссия придерживается мнения о том, что ручная система не является ни эффективным, ни надежным способом учета товаров в пути и определения стоимости запасов на определенный момент времени. Кроме того, в связи с ручным сбором данных возрастает вероятность ошибок, что в свою очередь может сказываться на достоверности данных о запасах, представляемых в финансовой отчетности.

40. ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии улучшить использование модуля "Channel" системы управления запасами для обеспечения всестороннего использования системы для учета запасов в его отделениях

на местах и для повышения таким образом достоверности данных об остатках запасов, представляемых в финансовой отчетности.

6. Консультанты, эксперты и временный персонал

41. Комиссия проанализировала информацию об использовании консультантов, экспертов и временного персонала в страновых отделениях и отметила следующие недостатки.

Специальные соглашения об услугах использовались не в соответствии с установленными правилами

42. Комиссия отметила, что специальные соглашения об услугах использовались не в соответствии с правилами ЮНФПА. Например, в одном страновом отделении на основе специальных соглашений об услугах были привлечены три консультационные фирмы для предоставления услуг, связанных с ревизией, уборкой и обеспечением безопасности, на разные периоды времени начиная с 1 июня 2012 года. Это было сделано в нарушение правил ЮНФПА в отношении специальных соглашений об услугах, в которых четко говорится, что такая практика не предназначена для использования в отношении акционерных компаний.

43. Комиссия придерживается мнения о том, что заключение специального соглашения об услугах с акционерными компаниями (консультационными фирмами) противоречит инструкции ЮНФПА по найму на основе специального соглашения об услугах и может привести к отходу от нормального процесса и процедур закупок, в соответствии с которыми для привлечения консультантов учреждение должно использовать процесс конкурсных торгов.

44. Руководство ЮНФПА проинформировало Комиссию о том, что специальные соглашения об услугах с акционерными компаниями были заключены по недосмотру. Руководство также подтвердило, что оно будет проявлять большую осмотрительность и использовать процедуры проведения конкурса на предоставление профессиональных услуг ЮНФПА.

45. Комиссия подтверждает ранее вынесенную ею рекомендацию о том, что ЮНФПА должно усилить контроль за использованием специальных соглашений об услугах и разрешать заключать только такие специальные соглашения об услугах, которые согласуются с его правилами.

Своевременно не проводилась оценка контрактов на оказание услуг

46. В инструкции ЮНФПА в отношении контрактов на оказание услуг предусматривается, что за два месяца до истечения срока контракта должна проводиться оценка работы подрядчиков, с которыми заключены такие контракты, и делаться обоснование продления контракта согласно разделу VII формы для оценки услуг. Комиссия отметила, что семь из десяти проверенных контрактов в страновых отделениях в Сьерра-Леоне и Таиланде были оценены по истечении срока действия контракта, и обоснование их возобновления отсутствовало. Например, в страновом отделении в Сьерра-Леоне один контракт был возобновлен на один год начиная с 1 января 2012 года, однако его оценка была проведена 17 января 2012 года, что означает, что он был продлен без соответствующего обоснования.

47. Руководство заявило, что оно создаст форму для оценки услуг для внутреннего пользования в целях обеспечения своевременной оценки выполнения истекающих контрактов.

48. Невыполнение требования в отношении проведения своевременной оценки работы сотрудников может приводить к длительному удержанию плохо работающих сотрудников, а использование договоров, имеющих меньшую обязательную силу, может иметь отрицательные юридические последствия, например в виде проигранных дел в случае разрешения споров в судебном порядке.

49. **ЮНФПА согласился с рекомендациями Комиссии соблюдать правила использования контрактов на оказание услуг путем проведения оценок исполнения контрактов на оказание услуг за два месяца до срока их истечения и представлять обоснование для их возобновления.**

7. Управление людскими ресурсами

Недостатки в учете отпусков

50. В своем докладе (A/67/5/Add.7, пункты 131–132) Комиссия сообщила о нескольких недостатках в системе предоставления и учета отпусков в ЮНФПА. Комиссия подтвердила ранее вынесенную ею рекомендацию о том, что ЮНФПА необходимо обеспечить ведение точного и полного учета отпусков. Комиссия далее рекомендовала ЮНФПА ускорить процесс сверки данных о количестве неиспользованных дней отпуска по записям, делавшимся вручную, с соответствующими данными в системе, с тем чтобы обеспечить наличие точных и полных данных о количестве неиспользованных дней отпуска для первоначальных записей в соответствии с МСУГС. Тем не менее Комиссия отметила, что в течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, в ЮНФПА по-прежнему сохранялись недостатки в учете отпусков.

Использование ручных записей для учета отпусков и мест проведения отпусков, не отраженных в системе общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас»

51. Комиссия проанализировала данные о неиспользованном отпуске 53 сотрудников, которые относятся к финансовому году, закончившемуся 31 декабря 2012 года, и отметила, что эти данные были собраны вручную, что не согласуется с требованием об использовании модуля прикладной системы электронных услуг. При заполнении форм об отпусках вручную существует вероятность ошибок, обусловленных человеческим фактором, и возрастает риск представления неправильных данных об обязательствах, связанных с неиспользованными отпусками.

52. Комиссия выявила, что в 20 проверенных случаях отпуска сотрудников по болезни с оправдательным документом не были зарегистрированы в системе «Атлас». Комиссия также отметила, что сотрудники, ведущие учет отсутствия на рабочем месте, не соблюдали правил ведения учета отсутствия на рабочем месте, которые предусматривают представление учетных данных об отпусках сотрудникам и их руководителям на ежемесячной основе для сверки и подписи.

53. ЮНФПА проинформировал Комиссию о том, что корректировки данных об отпусках могут не отражаться в режиме реального времени из-за того, что

корректировки данных о неиспользованных отпусках производятся после предельной даты внесения ежемесячных корректировок в системе электронных услуг, поскольку они необязательно производятся в режиме реального времени. Тем не менее Комиссия считает, что параллельное использование ручных записей и электронных услуг является неэффективной и неэкономичной системой.

54. ЮНФПА согласился с рекомендациями Комиссии: i) усовершенствовать прикладную систему электронных услуг для учета отпусков для обеспечения эффективного контроля, точной регистрации и обработки заявлений на отпуск, с тем чтобы добиться получения запланированной отдачи от применения этой прикладной системы; и ii) создать механизм внутреннего контроля для обеспечения того, чтобы сотрудники, контролирующие использование отпусков и ведущие учет отсутствия на рабочем месте, а также руководители надлежащим образом оформляли и сверяли заявления на отпуск.

Утверждение, предоставление и учет специальных отпусков

55. Комиссия проанализировала кадровые правила ЮНФПА, касающиеся отпуска по личным обстоятельствам и специального отпуска, и выявила, что передача полномочий по утверждению отпусков четко не прописана.

56. Комиссия отметила, что из 39 отобранных для проверки сотрудников, набранных на местной и международной основе, 19 сотрудникам специальный отпуск был предоставлен представителями в страновом отделении или непосредственными руководителями в штаб-квартире без предварительного одобрения директора по вопросам людских ресурсов, как того требуют правила по вопросам учебной подготовки и регулирования карьеры персонала. Комиссия также отметила, что в отчетах о специальном отпуске, подготавливаемых в системе «Атлас», не указывается продолжительность и причина предоставления специальных отпусков. В отчете о специальных отпусках указано, что из 19 сотрудников, которым был предоставлен специальный отпуск, 7 сотрудникам он был предоставлен на сроки от одного года до трех лет.

57. Комиссия считает, что предоставление специального отпуска на срок, превышающий три месяца, должно осуществляться централизованно для обеспечения того, чтобы Департамент людских ресурсов располагал надлежащей информацией и мог должным образом контролировать предоставление отпусков, с тем чтобы руководители имели возможность следить за своими кадрами.

58. Руководство заявило, что правила по вопросам учебной подготовки и развития карьеры персонала пересматриваются и что положения этих правил, касающиеся специального отпуска, будут повторно проанализированы.

59. ЮНФПА согласился с рекомендациями Комиссии: i) усовершенствовать его правила в отношении отпусков с целью четко указать в них функции и пределы полномочий по утверждению, с тем чтобы обеспечить надлежащий контроль за утверждением и предоставлением специальных отпусков в штаб-квартире; и ii) пересмотреть отчеты о специальном отпуске в системе «Атлас», с тем чтобы сделать их более полными путем включения в них информации о продолжительности и причине предоставления специального отпуска.

8. Закупочная деятельность и управление контрактами, включая Службу закупок в Копенгагене

60. Хорошо работающее закупочное подразделение обеспечивает соблюдение правил и процедур, с тем чтобы решения были справедливыми и транспарентными и обеспечивали оптимальность затрат. ЮНФПА закупает товары и услуги в целях содействия осуществлению деятельности организации, и в Фонде имеется для этого Служба закупок, которая специализируется в приобретении контрацептивов и соответствующих товаров, а также оборудования для поставки в страны, где осуществляются программы.

61. По результатам проведенного ею анализа специализированной закупочной деятельности Службы закупок ЮНФПА и соответствующих используемых ею процедур, а также деятельности Комитета по рассмотрению контрактов Комиссия отметила ряд недостатков по аспектам, о которых говорится ниже.

Утверждение контрактов ex-post facto

62. По итогам анализа деятельности Комитета по рассмотрению контрактов Комиссия отметила, что рассмотрение трех закупок стоимостью 1,7 млн. долл. США из 10 закупок, произведенных Службой закупок, было проведено на основе ex-post facto без четкого обоснования отказа от применения методов закупок на конкурсной основе. Вместе с тем ни в протоколах заседаний, ни в отчетах Службы закупок конкретно не были указаны сроки, на которые продлевались эти три контракта после истечения сроков их действия, и в них не содержалось четкое обоснование для утверждения на основе ex-post facto.

Отсутствие плана закупок

63. Комиссия отметила, что в ЮНФПА отсутствовал сводный общеорганизационный план закупок. Как следствие, в департаментах в штаб-квартире и в отделениях на местах не было планов закупок на 2012 год. Комиссия считает, что наличие сводного плана закупок позволило бы организации составлять заявки на закупки на основе ее потребностей, обеспечивать своевременную доставку и пользоваться преимуществом эффекта масштаба.

Неподключение модуля для регистрации информации о контрактах и поставщиках в системе общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас»

64. Комиссия отметила, что электронный модуль для регистрации всей информации о контрактах и поставщиках в системе «Атлас» не подключен. Неподключение модуля для регистрации информации о контрактах и поставщиках в системе «Атлас» может создать трудности в ведении точного и полного учета информации о контрактах и поставщиках для справочных целей и для проведения оценок.

65. Комиссия обеспокоена тем, что в нескольких случаях не были соблюдены процедуры закупок. В связи с этим возрастает риск несоблюдения в рамках закупок и контрактов принципов справедливости, транспарентности и оптимальности затрат.

66. ЮНФПА заявил, что Служба закупок ввела новые процедуры закупок, в которых очень подробно описываются случаи, когда можно делать исключения из правила о применении формальных методов запрашивания предложений. В

них конкретно указываются требования, которые должны быть выполнены, и документация, которая должна быть представлена для удовлетворения требований в отношении исключений. Кроме того, в них предусматривается требование о проведении надлежащего планирования закупок должным образом. Кроме того, Служба закупок уже приняла меры по внедрению механизма планирования закупок для отделов и секторов головного офиса ЮНФПА в 2013 году.

67. ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии укрепить механизмы контроля за закупками и их проверки с учетом факторов риска и затрат путем расширения масштабов регулярных проверок подразделений-заказчиков.

9. Согласованный подход к переводу денежных средств

68. В соответствии с резолюцией 56/201 Генеральной Ассамблеи в трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ЮНФПА и Всемирная продовольственная программа (ВПП) (учреждения, входящие в состав Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития) приняли общие оперативные рамочные положения о переводе денежных средств государственным и негосударственным партнерам-исполнителям. Их применение направлено на сокращение операционных затрат и объема работы партнеров, которая возникает в связи с существованием в Организации Объединенных Наций множества процедур и правил.

69. В своем предыдущем докладе (A/67/5/Add.7) Комиссия выразила обеспокоенность по поводу того, что ЮНФПА не внедрил согласованный подход к переводу денежных средств в запланированные сроки. Комиссия отметила ряд недостатков, в том числе отсутствие прогресса со времени введения указанного процесса в 2005 году; отсутствие в рамках ЮНФПА процесса инициативных действий, побуждающих страновые отделения, которые добровольно обязались выполнять соответствующие требования, к полному внедрению оставшихся процедур удостоверения через Группу национального исполнения; а также неэффективный контроль за внедрением согласованного подхода к переводу денежных средств.

70. Организации системы Организации Объединенных Наций приняли решение пересмотреть рамочные положения о согласованном подходе к переводу денежных средств. Это было сделано посредством проведения совместной ревизии механизмов управления, предназначенных для применения согласованного подхода к переводу денежных средств. Доклад об этой совместной ревизии был выпущен 9 ноября 2012 года.

71. В докладе обращено внимание на несколько упущений и недостатков в рамочных положениях о согласованном подходе к переводу денежных средств, в том числе на следующее:

а) ограниченное внедрение согласованного подхода к переводу денежных средств (только 29 стран считают, что они соблюдают требования согласованного подхода к переводу денежных средств) и небольшое количество про-

веденных макро- и микрооценок ввиду наличия проблем, связанных с межучрежденческой координацией и отсутствием ресурсов на страновом уровне;

b) наличие ограниченной подтверждающей информации о надлежащем использовании средств партнерами-исполнителями и серьезные расхождения в порядке применения подхода в разных странах ввиду того, что полномочия по принятию решений делегированы страновым отделениям, а какие-либо механизмы централизованного надзора или проверки отсутствуют;

c) ограниченное использование макрооценки как эффективного инструмента для управления финансовыми рисками и определения способа перевода денежных средств и ограниченное проведение мероприятий по обеспечению гарантий для конкретных партнеров-исполнителей;

d) отсутствие ясности в отношении функций и обязанностей, связанных с согласованным подходом к переводу денежных средств, и подотчетности на глобальном уровне;

e) отсутствие координации в работе по контролю за внедрением согласованного подхода к переводу денежных средств и проверкой данных, что создает проблемы, связанные с общей точностью подготавливаемых отчетов;

f) в рамочных положениях о согласованном подходе к переводу денежных средств не были четко определены порядок всеобщего принятия критериев соблюдения согласованного подхода к переводу денежных средств и сторона, уполномоченная подтверждать соблюдение этого подхода.

72. Руководство ЮНФПА проинформировало Комиссию о том, что выводы, сделанные по итогам совместной ревизии порядка управления на основе согласованного подхода к переводу денежных средств, в настоящее время учитываются в рамках межучрежденческого пересмотра существующих рамочных положений о согласованном подходе к переводу денежных средств. Межучрежденческий Консультативный комитет по согласованному подходу к переводу денежных средств принял решение провести пересмотр после завершения совместной ревизии и глобальной оценки, инициированной Консультативным комитетом. Для этой цели в декабре 2012 года была привлечена консультационная фирма, которая продолжает свою работу. Предлагаемые изменения прошли процедуру проверки и подтверждения в рамках нескольких обзоров и обсуждений с участием учреждений, применяющих указанный подход. Последний семинар по подтверждению изменений запланирован на 8 июля 2013 года.

73. Комиссия подтверждает свою предыдущую рекомендацию и соглашается с мнением группы по проведению совместной ревизии порядка управления на основе согласованного подхода к переводу денежных средств в том, что ЮНФПА в сотрудничестве с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, использующими согласованный подход к переводу денежных средств, необходимо вновь рассмотреть рамочные положения. Внимание должно быть сосредоточено либо на внесении необходимых изменений в рамочные положения, либо на разработке другого, более эффективного подхода, который позволит достичь тех же целей, которые предполагалось достичь с помощью применения рамочных положений о согласованном подходе к переводу денежных средств.

10. Информационные технологии

74. Осуществление деятельности ЮНФПА зависит от системы общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас», находящейся под управлением ПРООН и размещенной в Международном вычислительном центре Организации Объединенных Наций. Информация, обрабатываемая с помощью системы общеорганизационного планирования ресурсов в ходе повседневной деятельности и в процессе принятия руководителями стратегических решений, имеет жизненно важное значение.

75. Комиссия проанализировала информацию об информационно-технологической среде, охватывающей систему общеорганизационного планирования ресурсов «Атлас» в ЮНФПА, и провела проверки деятельности в сферах управления информационными технологиями и контроля доступа пользователей. Комиссия отметила недостатки, о которых говорится ниже.

Отсутствие необходимой документации о процессе управления изменениями

76. ПРООН вносит все изменения в систему «Атлас». ЮНФПА, со своей стороны, получает от пользователей предлагаемые заявки на внесение изменений через своего координатора по управлению изменениями и направляет их в ПРООН. Комиссия отметила, что процедура обработки заявок на изменение, поступающих от пользователей ЮНФПА к координатору, не документируется, и неясно, каким сотрудникам в каждом департаменте должны представляться предложения о внесении изменений в систему. Комиссия считает, что изменения должны исходить от пользователей, которые детально изучили рабочие процессы в соответствующих подразделениях, прежде чем официально оформлять заявки на внесение изменений в систему.

77. ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии: **i) официально закрепить процедуру внесения изменений в системы путем стандартизации форм заявок на изменения и соответствующих сообщений и четко определить ответственных за подачу заявок на изменение в отделах, департаментах, странах и региональных отделениях; и ii) обеспечить, чтобы процесс проверки приемлемости для пользователей должным образом документировался и фиксировался для удобства на центральном сервере.**

11. Внутренняя ревизия и надзор

78. Отдел служб надзора ЮНФПА является единственным подразделением, которое предоставляет независимые надзорные услуги и управляет ими или уполномочивает других предоставлять такие услуги или управлять ими, а именно услуги по проведению внутренней ревизии (по вопросам эффективности управления, управления рисками и процедурам внутреннего контроля и экономного и эффективного использования ресурсов); по проведению оценок (независимых оценок и оценок качества проведения децентрализованных оценок); а также по проведению расследований (предполагаемых случаев нарушений соответствующих положений, правил и административных или директивных инструкций). По итогам проведенной Комиссией проверки деятельности Отдела служб надзора было отмечено следующее.

Вакансии в Отделе служб надзора

79. В 2012 году средняя доля вакансий в Отделе служб надзора составляла 21 процент, тогда как в 2011 году она составляла 8 процентов. На конец года в подразделении по проведению внутренних ревизий три должности, включая должность заместителя директора, были вакантными. В 2012 году был завершён процесс найма двух внутренних ревизоров, а в 2013 году отобранные кандидаты были приняты на работу в Отдел. На момент проведения ревизии осуществлялся процесс найма на должность внутреннего ревизора. Отсутствие заместителя директора является одним из важных факторов, сказавшихся на увеличении средней доли вакансий в 2012 году по сравнению с 2011 годом. Процесс найма заместителя директора был приостановлен ввиду изменений, происходящих в подразделении по проведению оценок.

План внутренних ревизий

80. В соответствии с первоначальным планом работы на 2012 год Отдела служб надзора предусматривалось проведение в общей сложности 16 ревизий. На конец года было проведено семь из этих ревизий, в том числе одна незапланированная. Окончательные доклады еще по 10 ревизиям должны быть выпущены в течение 2013 календарного года. Кроме того, сектор по оценке завершил проведение одной тематической оценки, одной оценки одного из инструментов (тематического фонда) и одной оценки страновой программы.

81. Комиссия придерживается мнения о том, что несвоевременное выполнение плана ревизий на текущий год может сказываться на проведении ревизий в последующие годы с учетом отставания в проведении мероприятий, запланированных на предыдущие годы.

82. На выполнении плана внутренних ревизий на 2012 год сказалось наличие в Отделе служб надзора вакансий и непредвиденные обстоятельства: проведение совместной ревизии, введение нового формата отчетов и другие факторы, ограничивающие наличие персонала для проведения внутренних ревизий в течение года. В качестве меры, частично облегчающей положение, в дополнение к персоналу по проведению внутренних ревизий Отдела для оказания соответствующих услуг привлекались внешние ревизоры. В годовой план проведения ревизий на 2013 год включены ревизии, перенесенные из 2012 года.

83. Комиссия рекомендует Отделу служб надзора ЮНФПА ускорить процесс заполнения вакантной должности ревизора.

С. Информация, сообщаемая руководством

1. Списание сумм взносов к получению, авансов из оперативных фондов и прочих активов

84. ЮНФПА информировал Комиссию о том, что в соответствии с финансовым положением 14.5 и финансовыми правилами были списаны непогашенные взносы к получению и авансы из операционных фондов и прочие утраченные активы на сумму 544 563 долл. США.

2. Выплаты *ex gratia*

85. В соответствии с финансовым положением 14.4 (а) администрация сообщила о том, что в отчетный период были произведены выплаты *ex gratia* на сумму 2492 долл. США в связи с потерей багажа одному из участников совместной миссии Исполнительного совета на места.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

86. ЮНФПА уведомил Комиссию о пяти случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества в одногодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2012 года (в 2010–2011 годах — 9 случаев, в 2008–2009 годах — 20 случаев). Эти случаи мошенничества кратко перечислены ниже:

- i) мошенничество в связи с заключением контракта с одним и тем же поставщиком без проведения надлежащего конкурса;
- ii) мошенничество в связи с пропажей расходных материалов (картриджей);
- iii) мошенничество в связи с подделкой поставщиком подписи сотрудника и печати ЮНФПА на документе, удостоверяющем результаты выверки сумм по банковскому счету, в целях получения кредита;
- iv) мошенничество в связи с подачей заявки с поддельной подписью на получение кредита;
- v) мошенничество в связи с продажей с аукциона гормональных контрацептивов (препарата «Импланон»), переданных в дар Фондом.

D. Выражение признательности

87. Комиссия хотела бы выразить признательность Директору-исполнителю ЮНФПА и его сотрудникам за содействие и помощь, оказанные ее персоналу.

(Подпись) Амьяс Морс
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Людовик С. Л. Юту
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
(Координатор)

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая

30 июня 2013 года

Приложение

Информация о ходе выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года^a

Краткое изложение рекомендации	Пункт, в котором содержится рекомендация	Финансовый период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не выполнена	Утратила свою актуальность
а) Принять меры по заполнению вакантных должностей; и б) сократить сроки заполнения вакансий и добиться того, чтобы Фонд располагал достаточными ресурсами для достижения своих программных целей	296	2004–2005 годы	X			
Сократить сроки заполнения вакансий	300	2004–2005 годы	X			
Лучше организовать учет рабочего времени и отпусков	313	2004–2005 годы	X			
а) Окончательно урегулировать все давно просроченные расчеты по выплатам персоналу субсидии на образование; б) регулярно выверять счета в целях соблюдения пункта 11 информационного циркуляра ST/IC/2002/5; и с) изучить возможности пересмотра процедуры увольнения таким образом, чтобы обеспечить взыскание с сотрудников до их увольнения причитающихся с них сумм субсидии на образование	49	2006–2007 годы	X			
Изучить возможность пересмотра процедур увольнения	50	2006–2007 годы		X		
Отслеживать кредиторскую задолженность и принимать соответствующие меры	58	2006–2007 годы		X		
а) Обеспечить своевременное пополнение денежной наличности для покрытия мелких расходов; б) соблюдать правила и процедуры ЮНФПА в отношении ведения документации, подтверждающей расчеты наличными, которая может принимать форму заявления со стороны должностного лица, производившего расходы; и с) обеспечивать регулярный подсчет мелкой денежной наличности в соответствии с требованиями ЮНФПА в отношении финансовой отчетности	116	2006–2007 годы	X			
Оперативно проверить использование авансов из операционных фондов, по которым давно просрочены сроки представления подтверждающей документации, и обеспечить использование авансированных средств по назначению	197	2006–2007 годы		X		
Обеспечить соблюдение правил и процедур в отношении оценки работы поставщиков	232	2006–2007 годы		X		

Краткое изложение рекомендации	Пункт, в котором содержится рекомендация	Финансовый период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не выполнена	Утратила свою актуальность
а) Выполнять предусмотренные в правилах распоряжения имуществом ЮНФПА требования в отношении организации торгов и выбора победителя торгов в процессе списания имущества ЮНФПА; и б) рассмотреть те случаи списания имущества, которые представляют собой нарушение правил и процедур ЮНФПА	251	2006–2007 годы				X
Регистрировать все активы	281	2006–2007 годы	X			
Обеспечить точный и полный учет отпусков	314	2006–2007 годы	X			
Продолжать информировать поставщиков и заказчиков о важности эффективного использования сетевой системы отслеживания при проверке соблюдения сроков заказов и качества поставляемых товаров и при оценке работы поставщиков, пока сетевая система отслеживания продолжает находиться в эксплуатации	379	2006–2007 годы		X		
а) Внедрить процедуры контроля за отменой требования о проведении конкурентных торгов и рассматривать обоснованность направляемых подразделениями просьб об отмене этого требования; и б) вести надлежащий документальный учет случаев отмены требования и обосновывать их	370	2006–2007 годы	X			
Пересмотреть процесс взаимодействия с Глобальной службой заработной платы	53	2008–2009 годы			X	
а) Решить проблему неправильной классификации статей расходов; б) проверить оставшуюся часть понесенных расходов с целью убедиться в том, что классификация всех расходов за двухгодичный период выполнена правильно; и с) ввести процедуры контроля за тем, чтобы статьи расходов проводились по правильным счетам главной бухгалтерской книги	65	2008–2009 годы	X			
Совместно с донорами принимать меры для обеспечения того, чтобы имеющиеся донорские средства использовались для осуществления программ либо своевременно возвращались донорам	68	2008–2009 годы	X			
Принять соответствующие меры по обеспечению достоверности, точности и полноты данных, используемых при исчислении величины всех обязательств по выплатам после выхода в отставку и при прекращении службы в будущих финансовых периодах, путем гарантирования того, чтобы информация соответствовала тому отчетному периоду, за который она была собрана	90	2008–2009 годы			X	

<i>Краткое изложение рекомендации</i>	<i>Пункт, в котором содержится рекомендация</i>	<i>Финансовый период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила свою актуальность</i>
Обеспечить совместно с ПРООН, чтобы выплаты персоналу через платежную систему своевременно учитывались в том компоненте главной бухгалтерской системы, который касается авансов персоналу	114	2008–2009 годы		X		
а) Проанализировать давно образовавшиеся остатки авансированных средств из операционных фондов и выявить безнадежные к взысканию остатки и рассмотреть вопрос об их списании; и б) анализировать операции по авансированию средств из операционных фондов в целях выявления и исправления ошибок учета	198	2008–2009 годы	X			
Обеспечить осуществление платежей на основании расходных ордеров	215	2008–2009 годы		X		
Обеспечить надлежащее представление отчетов о сертификации имущества	256	2008–2009 годы		X		
Обновлять в журнале учета имущества информацию о местонахождении активов	262	2008–2009 годы		X		
Усилить механизмы контроля управления активами в отделениях на местах путем а) либо пересмотра руководящих указаний ЮНФПА для страновых отделений, б) либо организации подготовки по вопросам управления активами. Основное внимание в его инициативах должно уделяться обеспечению своевременного представления документов о сертификации активов, повышению эффективности работы по маркировке и регистрации активов и усовершенствованию процедур инвентаризации	267	2008–2009 годы		X		
Обновлять информацию о состоянии активов в журнале учета имущества	273	2008–2009 годы	X			
Начислять амортизацию стоимости запасов Глобальной программы распределения контрацептивных средств в финансовых ведомостях ЮНФПА	290	2008–2009 годы	X			
Указывать стоимость расходуемого имущества	291	2008–2009 годы	X			
Вести точный и полный учет отпусков	309	2008–2009 годы		X		
Принимать меры в связи с остатками средств, освоение которых давно просрочено	346	2008–2009 годы	X			
Обеспечить внедрение системы инвентарного учета в страновых отделениях	25	2010–2011 годы		X		
Проверять свои операции и общую бухгалтерскую книгу, с тем чтобы обеспечивать правильное разнесение операций и остатков по правильным счетам	30	2010–2011 годы	X			

Краткое изложение рекомендации	Пункт, в котором содержится рекомендация	Финансовый период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не выполнена	Утратила свою актуальность
а) Окончательно урегулировать все давно просроченные расчеты по выплатам персоналу субсидии на образование; б) регулярно выверять счета в целях соблюдения информационного циркуляра; и с) изучить возможности пересмотра процедуры увольнения таким образом, чтобы обеспечить взыскание с сотрудников до их увольнения причитающихся с них сумм субсидии на образование	33	2010–2011 годы		X		
Принять совместно с донорами меры для обеспечения того, чтобы имеющиеся донорские средства использовались для осуществления программ или своевременно возвращались донорам	39	2010–2011 годы		X		
Осуществлять контроль за подготовкой страновыми отделениями отчетов о ходе исполнения проектов для доноров, как это предусмотрено соглашениями с донорами	42	2010–2011 годы	X			
Обеспечивать своевременное закрытие счетов по завершенным проектам, финансируемым из целевых ресурсов	46	2010–2011 годы		X		
Системе Организации Объединенных Наций необходимо вновь рассмотреть основные положения о Согласованном подходе к переводу наличных средств, чтобы выяснить причины, по которым этот механизм не работает, а также изучить вопрос о том, следует ли продолжать внедрение Согласованного подхода к переводу наличных средств или пересмотреть его и можно ли разработать альтернативные механизмы, которые бы способствовали достижению изначально поставленных целей	64	2010–2011 годы				X
а) Рассмотреть возможность внесения поправок в методические указания ЮНФПА по внедрению Согласованного подхода к переводу наличных средств с целью четкого определения функций и обязанностей, связанных с его внедрением; и б) совместно с другими учреждениями установить для страновых отделений четкие сроки принятия мер для соблюдения Согласованного подхода к переводу наличных средств	65	2010–2011 годы				X
а) Рассмотреть вопрос о том, насколько правильно в организации распределена ответственность за обеспечение активного участия ЮНФПА во внедрении Согласованного подхода к переводу наличных средств; б) проанализировать отчеты об оценке и ревизии на предмет выявления потребностей партнеров-исполнителей и укрепления потенциала; и с) надлежащим образом внедрять механизм Согласованного подхода к переводу наличных	66	2010–2011 годы				X

Краткое изложение рекомендации	Пункт, в котором содержится рекомендация	Финансовый период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не выполнена	Утратила свою актуальность
средств, чтобы он обеспечивал гарантии использования средств по назначению						
Страновому отделению в Судане рекомендовано готовить ежеквартальные отчеты о поездках на места для контроля за работой всех партнеров-исполнителей	69	2010–2011 годы				X
а) Оперативно проверить использование авансов из операционных фондов, по которым давно просрочены сроки представления подтверждающей документации, и обеспечить использование авансированных средств по назначению; б) перенести кредитовые остатки авансов из операционных фондов в состав кредиторской задолженности	74	2010–2011 годы		X		
а) Проанализировать давно образовавшиеся остатки авансированных средств из операционных фондов и выявить безнадежные к взысканию остатки и рассмотреть вопрос об их списании; и б) анализировать операции по авансированию средств из операционных фондов в целях выявления и исправления ошибок учета	75	2010–2011 годы	X			
Рассмотреть вопрос о внедрении эффективных механизмов контроля, уделив основное внимание обеспечению контроля со стороны штаб-квартиры центральных учреждений за деятельностью страновых отделений, в целях обеспечения своевременной выверки остатков авансов из операционных фондов	76	2010–2011 годы	X			
а) Уточнить, в какой степени региональные отделения должны осуществлять надзор за деятельностью страновых отделений; б) обеспечить региональные отделения персоналом и инструментами, которые позволят им выполнять надзорные функции; и с) разработать и внедрить систему оценки эффективности и результативности работы региональных отделений	83	2010–2011 годы		X		
Устранить недостатки в структуре региональных отделений в соответствии с рекомендациями, вынесенными Отделом служб надзора	84	2010–2011 годы		X		
Обеспечить соблюдение правил и процедур в отношении оценки работы поставщиков	91 и 92	2010–2011 годы		X		
Сектору услуг по закупкам рекомендовано принять меры в связи с остатками давно просроченной задолженности по операциям для третьих сторон	95	2010–2011 годы	X			

Краткое изложение рекомендации	Пункт, в котором содержится рекомендация	Финансовый период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не выполнена	Утратила свою актуальность
а) Внедрить процедуры контроля за отменой требования о проведении конкурентных торгов и рассматривать обоснованность направляемых подразделениями просьб об отмене этого требования; и б) вести надлежащий документальный учет случаев отмены требования и обосновывать их	99	2010–2011 годы	X			
а) Усовершенствовать процедуры рассмотрения контрактов, утверждаемых задним числом, и других контрактов, передаваемых в Комитет по рассмотрению контрактов, и сократить число случаев утверждения контрактов задним числом	103	2010–2011 годы		X		
Разработать надлежащие процедуры управления контрактами для выявления истекающих контрактов, с тем чтобы ЮНФПА мог своевременно начать процесс закупок	104	2010–2011 годы		X		
Сектору услуг по закупкам рекомендовано внедрить процедуры для устранения потенциальных конфликтов интересов в процессе осуществления закупок	106	2010–2011 годы	X			
Страновому отделению в Непале рекомендовано провести пересмотр своих контрактов на обслуживание в целях обеспечения того, чтобы основные функции отделения не выполнялись подрядчиками, работающими по таким контрактам	108	2010–2011 годы		X		
Страновому отделению в Судане рекомендовано провести оценку контрактов на обслуживание и обосновать необходимость их дальнейшего использования	110	2010–2011 годы		X		
Усилить механизмы контроля управления активами в отделениях на местах путем а) либо пересмотра руководящих указаний ЮНФПА для страновых отделений, б) либо организации подготовки по вопросам управления активами. Основное внимание в его инициативах должно уделяться обеспечению своевременного представления документов о сертификации активов, повышению эффективности работы по маркировке и регистрации активов и усовершенствованию процедур инвентаризации	115	2010–2011 годы		X		
Проводить инвентаризационную проверку активов для точности и полноты информации в журнале учета активов	116	2010–2011 годы		X		
Включать в финансовые ведомости информацию о стоимости неиспользованного расходуемого имущества на конец финансового периода в целях повышения транспарентности и ответственности и улучшения финансовой отчетности и в порядке	120	2010–2011 годы	X			

<i>Краткое изложение рекомендации</i>	<i>Пункт, в котором содержится рекомендация</i>	<i>Финансовый период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила свою актуальность</i>
подготовки к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе						
а) Рассмотреть вопрос о заполнении вакантных должностей; и б) сократить сроки их заполнения для обеспечения того, чтобы ЮНФПА располагал достаточными ресурсами для достижения своих программных целей	124	2010–2011 годы	X			
В скорейшем порядке завершить подготовку и обеспечить приведение в исполнение плана работы по пересмотру функций для ряда должностей	126	2010–2011 годы		X		
Ввести процедуры, требующие проведения и анализа выверки данных о начислении заработной платы не реже одного раза в квартал	129	2010–2011 годы		X		
Обеспечить ведение точного и полного учета отпусков	133	2010–2011 годы		X		
Ускорить процесс сверки данных о количестве неиспользованных дней отпуска по записям, которые ведутся вручную, с соответствующими данными в системе, с тем чтобы обеспечить точные и полные данные о количестве неиспользованных отпускных дней для начальных сальдо при переходе на МСУГС	134	2010–2011 годы	X			
Отделу служб надзора рекомендовано ускорить процесс заполнения вакантных должностей	144	2010–2011 годы		X		
Принять меры к устранению недостатков в работе региональных отделений, упомянутых в докладе Отдела служб надзора	147	2010–2011 годы		X		
Всего	61		25	32	3	1
В процентах			41	52	5	2

^a [A/67/5/Add.7](#).

Глава III

Удостоверение финансовой отчетности

29 апреля 2013 года

Я удостоверяю, исходя из имеющихся у меня сведений и информации и своего убеждения, что все существенные операции правильно зарегистрированы в записях учета и правильно отражены в прилагаемой финансовой отчетности.

Я подтверждаю, что:

ответственность за достоверность и объективность финансовой информации, включенной в настоящую финансовую отчетность, несет руководство.

Финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе и содержит некоторые суммы, основанные на наиболее точных, насколько это возможно, оценках и суждениях руководства.

Процедуры бухгалтерского учета и соответствующие системы внутреннего контроля обеспечивают разумную гарантию того, что активы находятся в сохранности, что в бухгалтерских книгах и записях должным образом отражены все операции и что в целом установленные принципы и процедуры соблюдаются при надлежащем разделении обязанностей. Внутренний ревизор постоянно следит за работой систем бухгалтерского учета и контроля.

Руководство предоставило внутреннему ревизору полный и неограниченный доступ ко всей учетной и финансовой документации.

Рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и внутреннего ревизора рассматриваются руководством. Во исполнение этих рекомендаций в необходимых случаях процедуры внутреннего контроля были пересмотрены или рассматриваются.

Мною получено удостоверяющее письмо заместителя помощника Администратора, главного финансового сотрудника и заместителя директора Бюро по вопросам управления ПРООН, в котором содержатся те же заверения в отношении процедур учета и соответствующих систем контроля ПРООН в том, что касается услуг ПРООН, оказываемых ЮНФПА в соответствии с ныне действующим административным соглашением и с поправками к нему, а также пунктом (а) правила 115.3 Финансовых правил ЮНФПА.

(Подпись) Субхаш К. Гупта
Директор
Отдел управленческого обслуживания

Председателю Комиссии ревизоров
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава IV

Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2012 года

Введение

1. В настоящем докладе обобщается информация, содержащаяся в финансовой отчетности ЮНФПА за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.
2. Финансовая отчетность включает 5 ведомостей, 26 примечаний и 5 таблиц, которые содержат информацию о деятельности, финансируемой за счет как нецелевых, так и целевых ресурсов ЮНФПА.
3. Финансовые ведомости за 2012 год представляют собой отчетность, впервые составленную в соответствии с МСУГС, и являются первыми проверенными финансовыми ведомостями ЮНФПА, охватывающими одногодичный период. Ранее отчетность проверялась каждые два года. В результате введения в действие ряда принципов учета по методу начисления и соответствующих требований, предусмотренных в МСУГС, формат этих ведомостей по сравнению с форматом ведомостей за предыдущие годы значительно изменился. В ведомостях за отчетный период сравнительная информация представлена лишь в ограниченном объеме, что допускается МСУГС.

Нецелевые ресурсы

Поступления

4. Третий год подряд продолжалось сокращение объема нецелевых взносов, который снизился до 437,5 млн. долл. США (450,7 млн. долл. США в 2011 году).
5. В 2012 году объем прочих поступлений, которые складывались из средств, поступающих в качестве оплаты за вспомогательное обслуживание (23,1 млн. долл. США), инвестиционного дохода (4,7 млн. долл. США) и курсовой прибыли (7 млн. долл. США).

Расходы

6. Ниже приводится сводная информация о расходах по программам и по общеорганизационному бюджету за 2012 год:

(В млн. долл. США)

	2012 год
Деятельность по программам	354,4
Общеорганизационный бюджет	134,2
Прочие расходы	1,0
Всего	489,6

Расходы по программам

7. Окончательный объем бюджетной сметы расходов по программам в 2012 году составил 364,9 млн. долл. США, и 97,1 процента этой суммы было израсходовано к 31 декабря 2012 года.

8. Ниже приводится сводная информация о расходах по программам с разбивкой по категориям партнеров-исполнителей.

(В млн. долл. США)

	2012 год	
	Долл. США	В процентах
ЮНФПА	254,8	71,8
Правительства и НПО	97,1	27,4
Учреждения Организации Объединенных Наций	2,5	0,8
Всего, расходы по программам	354,4	100,0

9. В течение года, закончившегося 31 декабря 2012 года, финансируемые ЮНФПА проекты осуществляли следующие структуры Организации Объединенных Наций:

- Международная организация труда (МОТ);
- Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО);
- Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО);
- Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ);
- Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС);
- Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК);
- Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО);
- Европейская экономическая комиссия (ЕЭК);
- Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Западной Азии (ЭСКЗА);
- Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);
- Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР);

- Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ);
- Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН);
- Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат);
- Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций (КПСООН).

10. В пункте (а) примечания 19 представлены результаты анализа расходов по программам в разбивке по странам и регионам.

Общеорганизационный бюджет

11. Валовые и чистые ассигнования по общеорганизационному бюджету на двухгодичный период 2012–2013 годов составили соответственно 292,2 млн. долл. США и 245 млн. долл. США. Объем чистых ассигнований по общеорганизационному бюджету рассчитывается путем вычета предусмотренной в бюджете суммы косвенных издержек, возмещаемых по линии деятельности, осуществляемой за счет целевых ресурсов, из валовой суммы. Валовая сумма ассигнований по общеорганизационному бюджету, распределенная на 2012 год внутри Организации, составила 143,4 млн. долл. США; по состоянию на 31 декабря 2012 года было израсходовано 93,6 процента этой суммы.

12. Ниже приводится информация о расходах, понесенных по общеорганизационному бюджету за отчетный год (более подробная информация приведена в таблице D).

(В млн. долл. США)

	<i>2012 год</i>
Валовые расходы	134,2
Суммы, зачисленные в общеорганизационный бюджет*	(20,4)
Чистые расходы по общеорганизационному бюджету	113,8
Общий объем расходов — нецелевые ресурсы	489,6
Валовые расходы по общеорганизационному бюджету в процентах от общего объема расходов	16,2

* Эта сумма представляет собой половину сметной суммы возмещения расходов, заложенной в общеорганизационный бюджет на период 2012–2013 годов.

Сальдо средств и резервы

13. В 2012 году расходы превысили поступления на 12,2 млн. долл. США. В этом сальдо учтена зачисленная в состав расходов сумма актуарных убытков в размере 23,1 млн. долл. США в связи с обязательствами по выплатам по окончании службы, частично компенсируемая суммой в размере 3,5 млн. долл. США, на которую сократился объем оперативного резерва.

14. Сальдо нецелевых ресурсов складывается из двух частей: сальдо средств специального назначения и сальдо средств общего назначения. По состоянию на конец 2012 года образовался дефицит средств общего назначения в размере 48,7 млн. долл. США, а сальдо средств специального назначения было положительным и составило 43,1 млн. долл. США. Рассчитанное на основе МСУГС положительное сальдо средств, которые могли быть задействованы в целях осуществления программ, составило 63,2 млн. долл. США; из этой суммы можно было перераспределить по программам на 2013 год средства в объеме 32,3 млн. долл. США.

15. В 2012 году сумма в размере 2,7 млн. долл. США, на которую фактические суммы возмещения расходов превысили суммы, соответствующие объемам деятельности и заложенные в общеорганизационный бюджет, была помещена в отдельный фонд. Эти средства будут использоваться на покрытие расходов на управление и руководство осуществлением программной деятельности. Прочие остатки средств специального назначения по состоянию на 31 декабря 2012 года включали сумму в размере 1,8 млн. долл. США на цели закупочной деятельности и остаток средств в объеме 38,5 млн. долл. США в частном доверительном фонде.

Целевые ресурсы

16. Общий объем взносов в целевые ресурсы в 2012 году за вычетом сумм возмещения расходов (23,1 млн. долл. США) и средств, возвращенных донорам (7,4 млн. долл. США), составил 503,1 млн. долл. США, что на 84,1 млн. долл. США, или 20,1 процента, превышает соответствующую величину в 2011 году.

Совместное финансирование

17. Ниже приводится сводная информация о деятельности, финансируемой из фондов совместного финансирования.

(В млн. долл. США)

	2012 год			Итого
	Целевые фонды	Тематические целевые фонды	Прочие целевые фонды	
Сальдо фондов по состоянию на 1 января (пересчитано с учетом корректировок в соответствии с МСУГС)	226,3	173,4	14,7	414,4
Взносы — валовые суммы*	296,9	228,8	2,7	528,4
Расходы по программам — валовые суммы*	(211,8)	(146,4)	—	(358,2)
Суммы, возвращенные донорам	(7,4)	—	—	(7,4)
Прочие поступления, расходы и корректировки	(0,3)	3,4	1,5	4,6
Сальдо фондов по состоянию на 31 декабря	303,7	259,2	18,9	581,8

* Суммы взносов и расходов приведены в валовом выражении в целях обеспечения соответствия с суммами в таблице В.

18. По состоянию на 31 декабря 2012 года положительное сальдо средств в фондах совместного финансирования составило 581,8 млн. долл. США.

Услуги по закупкам

19. Поступления в связи с оказанием услуг по закупкам в 2012 году составили в общей сложности 13,2 млн. долл. США. ЮНФПА учитывает в составе поступлений только сбор за его услуги в размере 5 процентов. На конец отчетного года ЮНФПА имел на счетах чистые авансы на закупочную деятельность, которую еще предстояло осуществить, на сумму 8,2 млн. долл. США и дебиторскую задолженность по уже выполненной закупочной деятельности в объеме 3,5 млн. долл. США. Стоимость товаров, закупленных по поручению третьих сторон, составила в 2012 году 34,5 млн. долл. США.

20. В таблице С приводятся результаты анализа услуг по закупкам для третьих сторон с разбивкой по категориям клиентов.

Финансовое положение

Денежные средства и инвестиции

21. По состоянию на 31 декабря 2012 года общий объем денежных средств и высоколиквидных инвестиций во владении ЮНФПА составил 616,8 млн. долл. США (в 2011 году — 581,6 млн. долл. США). Общий объем вложений на срок более одного года составил 331,6 млн. долл. США (в 2011 году — 162,7 млн. долл. США).

22. По состоянию на 31 декабря 2012 года общий объем инвестиций ЮНФПА составил 905,8 млн. долл. США (что на 170,5 млн. долл. США, или 23,2 процента, больше соответствующей величины в 2011 году); средний за год уровень доходности инвестиций упал до 1 процента по сравнению с уровнем в 1,4 процента в предыдущем году.

23. В соответствии с МСУГС высоколиквидные инвестиции на срок не более трех месяцев (357,6 млн. долл. США в 2012 году) классифицируются как денежные эквиваленты.

Активы и обязательства

24. С переходом на МСУГС ЮНФПА в 2012 году регистрировал и отражал в записях учета следующие новые классы активов: запасы (15,8 млн. долл. США по состоянию на 1 января; 35,7 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря) и основные средства (31,6 млн. долл. США по состоянию на 1 января; 32 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря). В целях учета перехода от применения метода «актуарной оценки» к использованию метода «учета фактической стоимости» при расчете обязательств по выплатам в связи с ежегодным отпуском была также пересчитана стоимость обязательств по выплатам работникам на начало периода, которая в результате пересчета увеличилась на 6,2 млн. долл. США.

25. По состоянию на 31 декабря 2012 года общий объем текущих активов составил 811,1 млн. долл. США, а общий объем текущих обязательств — 290,8 млн. долл. США, в результате чего соотношение активов и обязательств,

отражающее способность организации погашать свои текущие обязательства, составило 2,8.

26. Общий объем активов по состоянию на 31 декабря 2012 года составил 1,205 млрд. долл. США. Объем взносов к получению возрос значительно, достигнув 178 млн. долл. США (в 2011 году — 92,9 млн. долл. США), главным образом в связи с заключением в 2012 году договоров о многолетнем совместном финансировании. По состоянию на 31 декабря 2012 года срок уплаты части этих взносов, составляющей 166,5 млн. долл. США, еще не наступил.

27. Общий объем обязательств по состоянию на 31 декабря 2012 года составил 517,1 млн. долл. США. За год объем кредиторской задолженности возрос значительно, достигнув 251,1 млн. долл. США (в 2011 году — 143,9 млн. долл. США), что объясняется повышением размеров причитающихся организациям и фондам системы Организации Объединенных Наций выплат в счет средств, полученных ЮНФПА в качестве распорядителя совместных программ. В 2012 году возросли на 43,2 млн. долл. США обязательства по выплатам работникам, что явилось в основном следствием снижения ставки дисконтирования, заложенной в расчеты новой актуарной оценки.

Глава V

Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

Финансовые ведомости

Ведомость I

Финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2012 года

(В тыс. долл. США)

	Примечания	По состоянию на 31 декабря 2012 года	По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо, пункт (b) примечания 2)
Активы			
Текущие активы			
Денежные средства и их эквиваленты	3	380 129	192 778
Инвестиции на срок до одного года	4	236 635	388 839
Запасы	5	35 743	15 819
Взносы к получению (обменные операции)	6	237	955
Взносы к получению (необменные операции)	6	127 508	60 289
Предоплата и прочие текущие активы	6	17 177	15 051
Авансы из операционных фондов	7	13 695	9 259
Итого		811 124	682 990
Долгосрочные активы			
Взносы к получению (необменные операции)	4	311 648	162 716
Инвестиции на срок более одного года	6	50 276	31 660
Основные средства	8	31 963	31 563
Итого		393 887	225 939
Общий объем активов		1 205 011	908 929
Обязательства			
Текущие обязательства			
Кредиторская задолженность и начисления	10	251 056	143 860
Выплаты работникам	12	27 449	23 286
Прочие текущие обязательства и отсроченные поступления	13	12 334	1 249
Итого		290 839	168 395
Долгосрочные обязательства			
Выплаты работникам	12	219 891	180 825

	Примечания	По состоянию на 31 декабря 2012 года	По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо, пункт (b) примечания 2)
Прочие долгосрочные обязательства и отсроченные поступления	13	6 330	6 779
Итого		226 221	187 604
Общий объем обязательств		517 060	355 999
Чистые активы		687 951	552 930
Резервы и сальдо средств			
Оперативный резерв	14	87 204	90 704
Резерв для размещения персонала на местах	14	6 100	5 000
Итого		93 304	95 704
Сальдо нецелевых средств специального назначения	14	43 055	40 780
Сальдо нецелевых и целевых средств общего назначения			
Нецелевые ресурсы	14	(48 738)	(14 095)
Целевые ресурсы	Таблица В	600 330	430 541
Общее сальдо средств		594 647	457 226
Общий объем резервов и сальдо средств		687 951	552 930

Ведомость II
Финансовые результаты за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Примечания</i>	<i>2012 год</i>
Поступления в виде взносов		
Нецелевые взносы	Таблица А	437 499
Минус: переводы в прочие поступления для возмещения сумм налоговых платежей		(3 293)
Итого		434 206
Целевые взносы	15	510 495
Минус: возврат средств донорам	Таблица В	(7 371)
Итого		503 124
Общий объем поступлений в виде взносов		937 330
Прочие поступления	16	51 142
Общий объем поступлений		988 472
Расходы		
Средства, используемые партнерами-исполнителями — правительства и НПО		198 909
Средства, используемые партнерами-исполнителями — учреждения Организации Объединенных Наций		3 642
Средства, используемые ЮНФПА		627 836
Расходы по персоналу		236 652
Предметы снабжения, расходные материалы и оперативные расходы		256 354
Услуги по контрактам		75 594
Затраты на финансирование	17	427
Поездки		45 515
Начисление износа	8	7 763
Прочие расходы	18	5 531
Общий объем расходов		830 387
Профицит за год		158 085

Ведомость III
Изменения в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Примечания</i>	<i>Сальдо средств</i>	<i>Резервы</i>	<i>Общий объем чистых активов</i>
Сальдо на 31 декабря 2011 года				
Изменения в учетной политике				
Инвестиции	2 (b.i); 4	7	–	7
Запасы	2 (b.ii); 5	15 819	–	15 819
Основные средства	2 (b.iv); 8	31 563	–	31 563
Отсроченные поступления в связи с безвозмездно полученными правами пользования — аналог финансовой аренды	2 (b.viii); 8	(5 425)		(5 425)
Выплаты работникам	2 (b.vi)	(8 334)	–	(8 334)
Дебиторская задолженность	2 (b.iii)	(1 421)		(1 421)
Взносы к получению	2 (b.ix)	7 479	–	7 479
Общее начальное сальдо, скорректированное в связи с переходом на МСУГС		39 688	–	39 688
Скорректированное начальное сальдо по состоянию на 1 января 2012 года		457 226	95 704	552 930
Изменение сальдо средств и резервов в 2012 году				
Переводы в оперативный резерв/ из оперативного резерва	14	3 500	(3 500)	–
Выплаты, связанные с персоналом	14	(23 140)	–	(23 140)
Переводы в рамках ресурсов ЮНФПА				
Резерв для размещения персонала на местах	14	(1 234)	1 234	–
Прочие корректировки		76	–	76
Профицит/(дефицит) за период	Ведомость II	158 219	(134)	158 085
Общие изменения за период		137 421	(2 400)	135 021
Сальдо на 31 декабря 2012 года		594 647	93 304	687 951

Ведомость IV
Движение денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Примечания</i>	<i>2012 год</i>
Движение денежных средств в связи с оперативной деятельностью		
Профицит за период	Ведомость II	158 085
Курсовые (прибыли)/убытки по операциям обмена денежных средств и их эквивалентов		(573)
Износ	8	7 763
(Прибыли)/убытки от выбытия основных средств	16, 18	1 182
Инвестиционный доход	16	(7 036)
(Увеличение)/уменьшение объема запасов	5	(19 924)
(Увеличение)/уменьшение объема взносов к получению	6	(85 117)
(Увеличение)/уменьшение объема авансов из операционных фондов	7	(4 436)
(Увеличение)/уменьшение сумм предоплаты и объема прочих текущих активов		(3 377)
Увеличение/(уменьшение) объема кредиторской задолженности и начислений	10	70 514
Увеличение/(уменьшение) объема средств, причитающихся учреждениям Организации Объединенных Наций/от них	10	54 832
Увеличение/(уменьшение) объема обязательств по выплатам работникам	12	43 229
Увеличение/(уменьшение) объема прочих обязательств и отсроченных поступлений	13	10 636
Увеличение/(уменьшение) объема авансов на закупочную деятельность	10	(18 150)
Увеличение/(уменьшение) сальдо средств и объема резервов	Ведомость III	(23 064)
Чистое сальдо движения денежных средств в связи с оперативной деятельностью		184 564
Движение денежных средств в связи с инвестиционной деятельностью		
Приобретение основных средств	8	(9 600)
Выручка от продажи основных средств		254
Покупка инвестиционных инструментов		(513 011)
Поступления в результате истечения срока инвестиций		509 002
Процентные поступления		15 569
Чистое сальдо движения денежных средств в связи с инвестиционной деятельностью		2 214
Движение денежных средств в связи с финансовой деятельностью		
Чистое сальдо движения денежных средств в связи с финансовой деятельностью		–
Чистое увеличение/(уменьшение) объема денежных средств и их эквивалентов		186 778
Объем денежных средств и их эквивалентов на начало периода	3	192 778
Курсовые прибыли/(убытки) по операциям обмена денежных средств и их эквивалентов		573
Объем денежных средств и их эквивалентов на конец периода	3	380 129

Ведомость V
Сопоставление бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся
31 декабря 2012 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Первоначальный бюджет</i>	<i>Окончательный бюджет</i>	<i>Фактически использованные бюджетные средства</i>	<i>Разница между окончательными бюджетными ассигнованиями и фактически использованными средствами</i>
Деятельность в целях развития				
Деятельность по повышению эффективности процесса развития	26 805	26 549	26 394	155
Программы	310 400	364 944	332 790	32 154
Управленческая деятельность				
Регулярные расходы	113 328	112 525	105 757	6 768
Единовременные расходы	4 200	4 360	2 594	1 766
Всего	454 733	508 378	467 535	40 843

ЮНФПА составляет свой бюджет с применением модифицированного кассового метода.

Бюджет для целей настоящей отчетности охватывает общеорганизационный бюджет и программную деятельность, финансируемую за счет нецелевых ресурсов.

«Первоначальный бюджет» составляется на основе прогнозируемых неиспользованных остатков средств, переносимых с предыдущего периода, и первоначальных прогнозов в отношении поступления взносов в соответствующем году. «Окончательный бюджет» включает фактические суммы обоих указанных элементов на момент окончательного распределения ассигнований.

В колонке «Фактически использованные бюджетные средства» представлены суммы расходов на предусмотренную в бюджете деятельность, определенные с применением модифицированного кассового метода.

Дополнительная информация приводится в примечании 23.

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Программное заявление, цели организации и отчитывающаяся структура

Программное заявление

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) является ведущим учреждением Организации Объединенных Наций, которое занимается расширением возможностей женщин и молодежи вести здоровую половую жизнь и сохранять репродуктивное здоровье. Он оказывает содействие странам в поощрении и защите прав человека и в использовании демографических данных для целей стратегий и программ, направленных на сокращение масштабов нищеты и обеспечение того, чтобы каждая беременная была желанной, каждое деторождение — безопасным и были реализованы возможности каждого молодого человека.

Цели организации

Работа Фонда направлена на содействие осуществлению права на сексуальное и репродуктивное здоровье путем ускорения прогресса в деле достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели 5, касающейся улучшения охраны материнства, при этом первоочередное внимание уделяется решению двух ключевых задач, поставленных в контексте достижения этой цели: снизить коэффициент материнской смертности и обеспечить всеобщий доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья, включая услуги в области добровольного планирования семьи. Исходя из этих задач, Фонд стремится обеспечить улучшение условий жизни групп населения, не получающих необходимых услуг в достаточном объеме, особенно женщин, подростков и молодежи, более чем в 150 странах. В своей работе Фонд руководствуется накопленным им опытом в вопросах динамики населения, прав человека и гендерного равенства и исходит из потребностей стран. Фонд выполняет роль катализатора действий и информационно-просветительской работы: он сотрудничает с правительствами, другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и частным сектором с целью изменить к лучшему жизнь миллиардов людей, особенно тех, кто наиболее в этом нуждается. Кроме того, Фонд оказывает странам помощь в использовании демографических данных для прогнозирования проблем завтрашнего дня путем вынесения технических указаний, консультирования по вопросам политики, организации учебной подготовки и оказания поддержки, расширяющих возможности стран, и занимается мобилизацией ресурсов и формированием политической воли, которые необходимы для осуществления его деятельности.

ЮНФПА в своей работе руководствуется целями и принципами, сформулированными в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию (1994 год), и основными направлениями деятельности по дальнейшему осуществлению этой программы действий и содействует реализации этих целей, принципов и деятельности. В частности, ЮНФПА преисполнен решимости добиваться соблюдения репродуктивных прав, гендерного равенства и ответственного поведения мужской части населения, а также привержен делу обеспечения самостоятельности женщин и расширения прав и возможностей женщин и девочек во всем мире. Все супружеские пары и все

лица имеют право свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и интервалах между их рожденьями, а также право на получение необходимой им для этого информации и средств. ЮНФПА считает, что гарантирование и поощрение этих прав, а также обеспечение благополучия подростков и молодежи, особенно девочек, сами по себе являются целями развития.

ЮНФПА твердо убежден в том, что достижение этих целей будет содействовать повышению качества жизни и выполнению всеобщей признанной задачи обеспечения устойчивого развития для нынешнего и будущих поколений. Эти цели являются неотъемлемой частью всех усилий по обеспечению поступательного и устойчивого социального и экономического развития, удовлетворяющего потребности людей и обеспечивающего их благополучие и охрану природных ресурсов, от которых зависит жизнь на Земле. ЮНФПА признает, что все права человека являются всеобщими, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, — ими обладают все люди без исключений.

ЮНФПА поддерживает усилия по обеспечению согласованного, скоординированного присутствия Организации Объединенных Наций на местах под руководством координаторов-резидентов, располагающих укрепленным аппаратом и действующими в рамках коллегиальной и обеспечивающей широкого взаимодействия системы координаторов-резидентов. ЮНФПА играет активную и ведущую роль в межучрежденческих процессах, направленных на содействие достижению целей реформы Организации Объединенных Наций в интересах повышения отдачи от деятельности в целях развития.

ЮНФПА продолжает оказывать помощь в мобилизации ресурсов как в развитых, так и развивающихся странах в соответствии с теми обязательствами, которые все страны взяли на себя в рамках Программы действий, с тем чтобы обеспечить достижение целей, поставленных на Международной конференции по народонаселению и развитию.

Достижение целей Программы действий имеет решающее значение и для реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Все эти восемь целей, которые полностью согласуются с «дорожной картой» Международной конференции по народонаселению и развитию, направлены на то, чтобы к 2015 году вдвое сократить масштабы крайней нищеты. ЮНФПА вносит свой вклад в общемировые совместные усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в качестве экспертного органа в вопросах репродуктивного здоровья и народонаселения и развития. Участвуя в работе многочисленных партнерских объединений, ЮНФПА поддерживает учитывающие гендерные аспекты стратегии и программы, направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Эти партнерские отношения выстраиваются с учетом национальной и местной специфики и культурного многообразия.

Отчитывающаяся структура

ЮНФПА является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи. Он работает под общим директивным руководством Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. По административным, финансовым и программным вопросам ЮНФПА отчитывается перед своим руководящим органом — Исполнительным советом Программы развития Организации Объеди-

ненных Наций (ПРООН), ЮНФПА и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС).

ЮНФПА имеет свою штаб-квартиру, которая располагается в Нью-Йорке, и более 150 региональных, субрегиональных и страновых отделений и отделений связи, расположенных по всему миру.

Примечание 2

Учетная политика

С 1 января 2012 года ЮНФПА перешел на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС). Настоящие финансовые ведомости являются первыми ведомостями организации, составленными в соответствии с МСУГС. В первый год составления отчетности в соответствии с МСУГС в нее включена лишь ограниченная сравнительная информация за предыдущие годы, как это допускается указанными стандартами.

a) Краткое изложение основных положений учетной политики

Настоящая финансовая отчетность составлена исходя из следующих основных положений учетной политики:

i) Метод бухгалтерского учета

В соответствии с Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА и МСУГС настоящая финансовая отчетность составлена на основе метода начисления.

ii) Финансовый период

Настоящая финансовая отчетность охватывает одногодичный период, закончившийся 31 декабря 2012 года.

iii) Единица учета

В настоящей финансовой отчетности в качестве единицы учета используется доллар Соединенных Штатов Америки. В тех случаях, когда операции осуществлялись в других валютах, эквивалентная сумма в долларах США рассчитывается с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций.

Суммы в ведомостях и таблицах округлены до ближайшей тысячи долларов, а в примечаниях — до ближайшего миллиона или тысячи долларов, что указывается соответствующим образом. Из-за округления итоговые значения могут не совпадать с суммами составляющих их величин.

iv) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают кассовую наличность, средства денежного рынка и краткосрочные, высоколиквидные инвестиционные инструменты, легко обмениваемые в известное количество денежных средств и неподверженные значительному риску изменения стоимости. Финансовые инструменты, относимые к категории эквивалентов денежных средств,

включают инвестиционные инструменты со сроком погашения не более трех месяцев с даты приобретения.

v) **Финансовые активы**

ЮНФПА классифицирует финансовые активы по следующим категориям: активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит; займы и дебиторская задолженность; инвестиционные инструменты, удерживаемые до погашения; активы, имеющиеся в наличии для продажи. Классификационная категория актива, которая зависит от цели приобретения финансовых инструментов, определяется при его первоначальном принятии к учету и повторно устанавливается на каждую дату составления отчетности. Датой первоначального принятия ЮНФПА к учету займов и кредиторской задолженности является дата их возникновения. Для всех прочих финансовых активов первоначальной датой принятия к учету является дата совершения обменной операции, т.е. дата, с которой ЮНФПА становится стороной договорных положений инструмента.

Ниже приводится классификация основных видов финансовых активов, находившихся во владении ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2012 года.

<i>Финансовый актив</i>	<i>Категория</i>
Денежные средства и их эквиваленты, взносы к по- лучению, авансы из операционных фондов и прочая дебиторская задолженность	Займы и дебиторская задолженность
Инвестиции	Инструменты, удерживаемые до погашения

Займы и дебиторская задолженность — это финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке. После принятия к учету займы и дебиторская задолженность оцениваются с использованием метода действующей процентной ставки по амортизированной стоимости, из которой вычитаются любые убытки от обесценения. В примечаниях к настоящей отчетности указана также рыночная стоимость этих активов. Оценка стоимости этих инструментов производится на каждую отчетную дату в целях определения того, существует ли объективное подтверждение обесценения, как то дефолт со стороны должника, для каждого конкретного актива.

Инвестиционные инструменты, удерживаемые до погашения — это производные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами и фиксированным сроком погашения, которые организация планирует и может удерживать до погашения. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке, а впоследствии они учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки.

Все финансовые активы со сроком действия не более одного года с отчетной даты классифицируются как текущие активы. Финансовые активы со сроком действия более одного года после отчетной даты классифицируются как долгосрочные активы. Инвестиционный доход принимается к учету по мере его начисления и оценивается с применением метода действующей процентной ставки.

Ценные бумаги, выбираемые в качестве объекта инвестиций, приобретаются с намерением не продавать их до наступления сроков погашения. Вместе с тем такие ценные бумаги могут быть проданы в случаях, когда возникает потребность в ликвидных средствах или неожиданный кредитный риск или когда это наиболее выгодно с точки зрения общего управления инвестициями.

Финансовые активы, владение которыми потенциально может привести к концентрации кредитных рисков для ЮНФПА, включают преимущественно облигации и инструменты денежного рынка. Средства инвестируются в финансовые инструменты с высоким кредитным рейтингом, который определяется авторитетными независимыми рейтинговыми агентствами. Кредитный рейтинг эмитентов этих инвестиционных инструментов регулярно проверяется. Для ограничения риска ликвидности помимо осуществления вложений в финансовые инструменты с высоким кредитным рейтингом осуществляется диверсификация объектов и субъектов инвестиций.

В целях повышения предсказуемости и стабильности объема поступлений в виде взносов, а также облегчения задачи распределения ресурсов и содействия улучшению планирования заключаются договора хеджирования риска изменения стоимости объявленных донорами взносов в регулярные ресурсы в валютах, отличных от доллара США. Комиссионные по операциям хеджирования и курсовые прибыли и убытки по инструментам хеджирования учитываются по статье «Прочие расходы» (примечания 17 и 18).

Инвестиционная деятельность, операции хеджирования и казначейские операции осуществляются от имени ЮНФПА Программой развития Организации Объединенных Наций на основании соглашения об уровне обслуживания.

vi) Запасы

Запасы ЮНФПА состоят в основном из средств охраны репродуктивного здоровья и медицинского и прочего оборудования, предназначенных для продажи третьим сторонам или для распространения среди бенефициаров либо напрямую, либо через партнеров-исполнителей в поддержку программной деятельности, осуществляемой от имени ЮНФПА.

Запасы предназначены для передачи бенефициарам на безвозмездной основе или третьим сторонам на основе возмещения затрат по себестоимости; как таковые запасы оцениваются по наименьшей из двух величин: себестоимости и текущей стоимости замещения. Стоимость запасов учитывается в составе расходов при передаче контроля над ними от ЮНФПА получателю или правительству-бенефициару.

По состоянию на отчетную дату запасы включают предметы, которые находятся под контролем ЮНФПА и либо хранятся на складах, либо находятся в пути, но физическая приемка которых в пункте назначения еще не произведена.

Себестоимость запасов на складах определяется на основе средневзвешенной величины затрат, тогда как себестоимость товаров в пути — на основе фактической стоимости товаров. Себестоимость запасов включает в себя стоимость покупки плюс другие понесенные затраты по доставке их к месту назначения, определяемые на основе нормативных затрат.

Каждый объект основных средств, находящихся на пути к партнерам по состоянию на отчетную дату и под контролем ЮНФПА, учитывается в качестве запасов основных средств в пути по фактической стоимости товаров.

vii) Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

Взносы к получению. Если по результатам анализа задолженности по нецелевым взносам к получению выясняется, что ее взыскание представляется сомнительным, то создается резерв. Любая задолженность по взносам к получению с просрочкой платежа свыше трех лет считается сомнительной. Все взносы к получению указаны в ведомости I за вычетом сумм таких резервов.

При анализе задолженности по целевым взносам к получению особое внимание уделяется дебиторской задолженности, которая является просроченной и/или остается непогашенной на дату истечения срока действия соглашения с соответствующим донором. В тех случаях, когда получение взносов представляется сомнительным, создается резерв.

Авансы из операционных фондов. Если по результатам анализа невыплаченных авансов из операционных фондов выясняется, что взыскание аванса представляется сомнительным, то создается резерв. Суммы авансов из операционных фондов указаны в ведомости I за вычетом сумм соответствующих резервов.

Прочие активы. Если при анализе статей, относящихся к разделу «Прочие активы» (авансы персоналу, дебиторская задолженность и прочее) появляются основания считать, что взыскание соответствующих сумм является сомнительным, то создается резерв. Сумма такого резерва вычитается из суммы активов в ведомости I.

viii) Основные средства

К учету в составе активов принимаются объекты основных средств, находящихся под контролем ЮНФПА, стоимостью не менее 1000 долл. США. Амортизация основных средств начинается с момента начала использования актива, и его стоимость амортизируется в течение ожидаемого срока его полезного использования. По классам основных средств, подлежащих амортизации, в месяце их приобретения начисляется амортизация за весь месяц, а в месяце их выбытия амортизация не начисляется.

Объекты, приобретаемые для партнеров-исполнителей, отражаются в составе расходов.

Улучшение арендованной собственности учитывается в качестве объекта основных средств, оцениваемого по себестоимости, и амортизируется в течение наименьшего из двух периодов: оставшегося срока полезного использования улучшенной собственности и срока аренды. Затраты на улучшение арендо-

ванной собственности капитализируются, если они составляют не менее 5000 долл. США.

Основные средства, приобретаемые в порядке безвозмездной передачи или получения номинального права пользования ими, оцениваются по справедливой рыночной стоимости на дату их приобретения ЮНФПА.

Основные средства учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и любых убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает первоначальную цену покупки плюс любые другие прямые затраты на доставку актива к месту назначения и приведение его в состояние, пригодное для использования. Затраты на ремонт, техническое обслуживание и страхование не капитализируются, а отражаются в составе расходов на момент их возникновения.

Амортизация стоимости основных средств производится на протяжении срока их полезного использования с применением линейного метода. Стоимость земли и активов культурного наследия не подлежит амортизации. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования различных классов основных средств:

<i>Класс основных средств</i>	<i>Ожидаемые сроки полезного использования</i>
Автотранспортные средства	5 лет
Мебель и недвижимый инвентарь	6 лет
Аппаратура связи и информационная техника	2 года — 10 лет
Улучшение арендованной собственности	Более короткий из двух периодов: срока аренды и полезного срока использования
Здания	30 лет
Земля	Не амортизируется
Активы культурного наследия	Не амортизируются

ix) Обесценение основных средств

Основные средства ЮНФПА не являются активами, главная цель владения которыми заключается в получении коммерческого дохода, и для целей оценки величины их обесценения считаются активами, «не генерирующим денежные средства».

Оценка величины обесценения любых основных средств производится не реже одного раза в год и перед каждой отчетной датой. При наличии признака возможного обесценения организация производит оценку возмещаемой стоимости использования затрагиваемых активов и их надлежащее списание.

х) Нематериальные активы

Нематериальные активы капитализируются, если их стоимость не ниже пороговой величины в 5000 долл. США, за исключением программного обеспечения организации собственной разработки, для капитализации которого соответствующая пороговая величина составляет 100 000 долл. США. Капитализированная стоимость программного обеспечения собственной разработки не

включает затраты исследовательскую работу и техническое обслуживание. Амортизация стоимости таких активов производится на протяжении срока их полезного использования с применением линейного метода. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования классов нематериальных активов.

<i>Класс нематериальных активов</i>	<i>Ожидаемые сроки полезного использования</i>
Отдельно приобретаемое программное обеспечение	3 года — 6 лет
Программное обеспечение собственной разработки	3 года — 6 лет
Нематериальные активы на стадии разработки	Не амортизируются
Лицензии и права	Более короткий из двух периодов: срока действия соглашения и полезного срока использования — в диапазоне от 2 до 6 лет
Авторские права	3 года — 10 лет

xi) Финансовые обязательства

К суммам финансовых обязательств относятся в основном кредиторская задолженность по товарам и услугам, которые были получены ЮНФПА но не оплачены по состоянию на отчетную дату, неизрасходованные средства, удерживаемые для выплаты возмещения в будущем, и суммы по другим различным статьям обязательств, как то нераспределенные денежные депозиты. Они классифицируются как «прочие финансовые обязательства» и, следовательно, первоначально признаются по справедливой стоимости и, в надлежащих случаях, впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки.

Производные инструменты классифицируются как «финансовые обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости в профиците или дефиците». Эти обязательства оцениваются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату, а изменения справедливой стоимости учитываются в профиците или дефиците в Ведомости результатов финансовой деятельности. Обязательства, относящиеся к этой категории, классифицируются как текущие обязательства, если их погашение ожидается в течение 12 месяцев с отчетной даты. По состоянию на 31 декабря 2012 года у ЮНФПА не было открытых позиций по валютным производным инструментам.

xii) Обязательства по выплатам работникам

Под работниками понимаются сотрудники по смыслу статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций, условия найма которых и контрактные отношения с ними определяются в письме о назначении в соответствии с положениями, введенными Генеральной Ассамблеей в соответствии с пунктом 1 статьи 101 Устава. На практике к ним относятся лица, работающие по временным, срочным или непрерывным контрактам, включая младших сотрудников-специалистов.

Обязательства в отношении новых работников принимаются к учету с даты их прибытия в место службы.

Выплаты работникам ЮНФПА подразделяются на краткосрочные выплаты и выплаты по окончании службы.

1. *Краткосрочные выплаты работникам*

Краткосрочные выплаты работникам представляют собой выплаты, подлежащие уплате в полном объеме в течение 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором работники предоставляют соответствующую услугу. Эти выплаты включают выплаты в связи с накопленным ежегодным отпуском, отпуском на родину и другие краткосрочные выплаты.

Ежегодный отпуск представляет собой накапливаемый максимум до 60 дней период, в течение которого работник может отсутствовать на работе с сохранением содержания и на денежную компенсацию неиспользованного остатка которого работник имеет право при увольнении со службы. В связи с этим организация принимает к учету в качестве обязательства на отчетную дату сумму компенсации за все накопленные неиспользованные дни отпуска всех сотрудников.

Удовлетворяющим соответствующим требованиям сотрудникам, работающим в соответствующих странах, и их иждивенцам предусматривается оплата проезда в связи с отпуском на родину. Под обязательствами понимаются ожидаемые расходы на оплату поездки в связи со следующим отпуском на родину имеющим на него право сотрудникам, корректируемые с учетом срока службы, остающегося до момента предоставления таких выплат.

Ввиду краткосрочного характера этих выплат объем обязательств не дисконтируется на изменение стоимости денег во времени.

2. *Выплаты работникам по окончании службы*

Предоставляемые ЮНФПА выплаты по окончании службы включают:

- оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, которое обеспечивает покрытие необходимых медицинских расходов удовлетворяющим соответствующим критериям бывшим сотрудникам и их иждивенцам по всему миру. Под обязательствами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию понимается приведенная стоимость доли расходов на медицинское страхование пенсионеров, покрываемой ЮНФПА, и начисленные до отчетной даты суммы по оплате страхования работающих сотрудников после их выхода на пенсию;
- выплаты при окончании службы, которые включают субсидию на репатриацию, оплату расходов на перевозку имущества и оплату путевых расходов. Соответствующее обязательство принимается к учету с момента поступления сотрудника на службу в ЮНФПА и оценивается по приведенной стоимости обязательства по осуществлению в полном объеме этих выплат при прекращении сотрудником работы в ЮНФПА.

Эти выплаты относятся к категории планов с установленным размером пособия. К планам с установленным размером пособия относятся те планы, в соответствии с которыми ЮНФПА обязан производить оговоренные выплаты,

и, таким образом, он несет актуарный риск; т.е. затраты в связи с этими выплатами будут меньше или больше ожидаемых сумм.

Обязательства по планам с установленным размером пособия оцениваются по приведенной стоимости обязательств по выплате пособий установленного размера. Изменение объема обязательств на величину актуарных прибылей и убытков учитывается в составе чистых активов. Все другие изменения в объеме обязательств отражаются в ведомости финансовых результатов в период, в котором они происходят.

Ставка дисконтирования, используемая при расчете приведенной стоимости обязательств по выплатам по окончании службы, основана на ставках по первоклассным корпоративным облигациям.

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

ЮНФПА является организацией, участвующей в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был создан Генеральной Ассамблеей для выплаты пенсионных пособий, пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности и других связанных с этим пособий. Фонд является пенсионным планом с установленным размером пособия, финансируемым несколькими работодателями. Как указано в статье 3(b) Положений Фонда, членство в нем открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных и межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Участие организаций в этом плане сопряжено для них с актуарными рисками, связанными с работающими и бывшими сотрудниками других организаций, участвующих в Фонде, ввиду того, что отсутствует единообразная и надежная основа для распределения обязательств, активов плана и расходов между участвующими в нем организациями. ЮНФПА, как и другие организации, участвующие в Фонде, и Пенсионный фонд не в состоянии с достаточной для целей достоверностью определять долю ЮНФПА в обязательствах по выплате пособий установленного размера, активах плана и связанных с этим планом затратах. По этой причине ЮНФПА рассматривает этот план как план с установленным размером взносов в соответствии с положениями стандарта 25 Международных стандартов учета в государственном секторе. Взносы ЮНФПА в этот план в течение финансового периода отражаются в составе расходов в ведомости финансовых результатов.

xiii) Поступления

Деятельность ЮНФПА финансируется главным образом за счет добровольных взносов, которые относятся к двум разным категориям.

Нецелевые взносы (также называемые взносами в регулярными ресурсы, взносами в основные ресурсы или взносами неограниченного назначения) представляют собой ресурсы, которые могут быть использованы на любые цели.

Целевые взносы (также называемые взносами в прочие ресурсы, взносами в неосновные ресурсы или взносами ограниченного назначения) представляют собой ресурсы, которые зарезервированы донорами для использования на

конкретные цели. К таким ресурсам относятся средства, поступающие по линии совместного финансирования, и программы для младших сотрудников-специалистов, а также средства, предназначенные для закупочной деятельности. К категории совместного финансирования относятся средства по линии совместного покрытия расходов, а также средства тематических и других целевых фондов.

Взносы обоих видов отражаются в составе поступлений на момент получения денежных средств или подписания соглашения, имеющего обязательную силу. В весьма редких случаях, когда ресурсы предоставляются на конкретных условиях или когда непосредственно указывается конкретный год, на который выделяются взносы, принятие к учету таких ресурсов может быть отсрочено до выполнения соответствующих условий.

ЮНФПА вместе с другими организациями системы Организации Объединенных Наций участвует в механизмах совместного финансирования и выполняет функции распорядителя в отношении некоторых совместных фондов. Доля ЮНФПА во взносах в эти совместные фонды отражается в составе поступлений на момент выделения средств из этих фондов распорядителем.

Взносы натурой в виде товаров отражаются в качестве взносов в самих финансовых ведомостях. Информация о взносах натурой в виде услуг приводится в примечаниях, если их объем является существенным. Взносы натурой первоначально учитываются по их справедливой стоимости на дату получения, определяемой на основе доступной рыночной информации или независимыми оценщиками.

xiv) Возврат средств донорам

Принятие к учету сумм, возвращаемых по истечении срока или прекращении действия соглашений, производится по получении от доноров просьбы о выплате таких сумм. Все суммы, возвращаемые донорам, отражаются в качестве вычетов из поступлений в виде взносов. Суммы, возвращенные донорам, приведены в ведомости II и таблице В.

xv) Расходы

В 2012 году 29 процентов деятельности по программам осуществлялось правительствами и неправительственными организациями (НПО). Хотя ЮНФПА не может обязать такие организации применять конкретный метод учета, эти партнеры-исполнители обязаны отчитываться о расходах по завершении осуществления деятельности, финансируемой ЮНФПА.

В тех случаях, когда программная деятельность осуществляется правительствами и НПО, эти партнеры-исполнители представляют ЮНФПА отчеты, документально подтверждающие использование ресурсов и служащие основой для учета расходов по программам на счетах ЮНФПА. В тех случаях, когда ЮНФПА принимает решение о предоставлении своим партнерам-исполнителям аванса, такой аванс перечисляется с учетом прогнозов движения денежных средств, а его сумма погашается на основе отчетов, представляемых партнерами-исполнителями. Авансы партнерам-исполнителям, суммы которых не были погашены на конец года, проводятся по категории «Авансы из операционных фондов» в ведомости I.

В тех случаях, когда деятельность по программам осуществляется учреждениями Организации Объединенных Наций, эти партнеры-исполнители также представляют ЮНФПА отчеты, документально подтверждающие использование ими ресурсов ЮНФПА. Информация о расходах приводится в этих отчетах в соответствии с учетной политикой, принятой в учреждении Организации Объединенных Наций, которое представляет отчетность о расходах.

Расходы на вспомогательное обслуживание, понесенные партнерами-исполнителями и оплаченные ими в связи с осуществлением деятельности, финансируемой ЮНФПА, отражаются в составе расходов в строке «Средства, используемые партнерами-исполнителями».

Косвенные издержки, покрываемые за счет средств на осуществление деятельности, финансируемой из целевых взносов, и связанные с управлением и руководством такой деятельностью, исключаются из состава расходов и указываются в качестве расходов только в пункте (b) примечания 24 и таблице В. Ставка возмещения косвенных издержек составляет 5 процентов для совместно покрываемых расходов по программам национального исполнения, финансируемым странами осуществления программ, 7 процентов для всех прочих совместно финансируемых расходов и 5 процентов для расходов на закупки третьими сторонами.

xvi) Курсовые прибыли и убытки

Курсовые прибыли и убытки в связи со взносами проводятся по статье «Прочие поступления». Все прочие курсовые прибыли и убытки, обусловленные изменениями валютных курсов и связанные с переоценкой стоимости денежных средств и их эквивалентов, инвестиций и авансов и другими операциями, проводятся отдельно соответственно по статьям «Прочие поступления» и «Прочие расходы». Все денежные активы и обязательства в валютах, отличных от доллара США, пересчитаны с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций, действовавшего на 31 декабря 2012 года.

xvii) Аренда

Аренда классифицируется либо как операционная, либо как финансовая аренда.

Аренда классифицируется как финансовая аренда, если происходит передача ЮНФПА практически всех рисков и выгод, связанных с владением объектом основных средств, независимо от того, происходит ли в конце срока аренды передача права собственности ЮНФПА. Срок финансовой аренды составляет большую часть предполагаемого срока полезного использования арендуемого объекта. Основные средства, приобретаемые по договору финансовой аренды, учитываются в составе активов и подлежат амортизации в том же порядке, что и основные средства, приобретаемые по договору купли-продажи. Амортизируемая стоимость равняется наименьшей из двух величин: справедливой стоимости арендуемого объекта и приведенной стоимости будущих минимальных арендных платежей, рассчитываемой в начале срока аренды.

Аренда, не являющаяся финансовой арендой, классифицируется как операционная аренда. Расходы по операционной аренде учитываются линейным

способом в течение всего срока аренды. Сумма будущих арендных платежей на протяжении срока нынешней аренды указана в примечаниях к настоящей финансовой отчетности.

xviii) Безвозмездно полученные права пользования

В ряде мест расположения ЮНФПА пользуется помещениями бесплатно на основании соглашений с правительствами принимающих стран о безвозмездном предоставлении ими прав пользования Фонду. В зависимости от сроков действия соглашений (или «сроков аренды») и включенных в них положений о прекращении их действия это безвозмездное получение прав пользования может быть аналогично номинальной операционной или финансовой аренде. В последнем случае помещения переходят под контроль ЮНФПА на период, в течение которого эта организация осуществляет свою деятельность в стране и использует эти помещения.

При заключении соглашений, аналогичных договорам операционной аренды (главным образом на короткий срок), по финансовым ведомостям проводятся сумма расходов и соответствующая ей сумма поступлений, равные годовой арендной плате за аналогичные помещения, определяемой по рыночным ставкам. При заключении соглашений, аналогичных договорам финансовой аренды (главным образом на длительный срок), начисляется амортизация активов по справедливой рыночной стоимости и принимаются к учету поступления на ту же сумму сразу же после перехода помещений под контроль ЮНФПА, если только эта собственность не передается Фонду на каких-либо конкретных условиях. В этих случаях к учету принимается сумма отсроченных поступлений, равная полной справедливой рыночной стоимости занимаемых ЮНФПА помещений (или соответствующей доле), которая поэтапно учитывается в составе поступлений и компенсируется соответствующей суммой амортизационных отчислений на протяжении более короткого из двух периодов: срока полезного использования помещений и срока, на который получены права пользования.

xix) Резервы, условные обязательства и условные активы

Резервы — это обязательства, неопределенные по срокам исполнения или величине. ЮНФПА отражает резервы в учете при соблюдении всех трех следующих требований: 1) у ЮНФПА существует юридическое или подразумеваемое обязательство, возникшее в результате прошлых событий; 2) есть вероятность того, что ЮНФПА потребует погасить это обязательство; и 3) величина обязательства может быть достоверно оценена.

Условные обязательства — это обязательства, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или нескольких неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных ЮНФПА, или же существующие обязательства, которые возникают в результате прошлых событий, но не принимаются к учету, так как отсутствует вероятность того, что для выполнения этих обязательств потребуются выходы ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или могут быть полезно использованы, или же величина обязательства может быть достоверно оценена.

Условные активы — это активы, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или не наступлением одного или более неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных ЮНФПА.

xx) Раскрытие информации о связанных сторонах

В отчетности раскрывается информация о соответствующих операциях с третьими сторонами, связанными с ЮНФПА. Связанными с ЮНФПА сторонами являются те стороны, которые могут оказывать значительное влияние в принятии финансовых или операционных решений. Для ЮНФПА такими сторонами являются ключевой управленческий персонал и близкие члены семей ключевого управленческого персонала, к которому относятся члены Исполнительного комитета ЮНФПА, а также директор Отдела служб надзора и начальники секторов Службы закупок и Информационной службы по вопросам управления. К этому персоналу относится также любое другое лицо, занимающее одну из указанных должностей в качестве исполняющего обязанности на протяжении периода не менее трех месяцев в соответствующем календарном году. ЮНФПА раскрывает информацию о стоимостных объемах операций с этими сторонами, в том числе об окладах и любых займах, получаемых ими не на общих условиях.

Исполнительный Совет ЮНФПА также считается связанной стороной по отношению к этой организации в целом; никаких операций с этой стороной, информация о которых подлежит раскрытию, не совершалось. Значительные финансовые операции совершаются с ПРООН, однако информация о них не раскрывается отдельно, поскольку эта организация не обладает полномочиями оказывать влияние в принятии директивных финансовых и операционных решений ЮНФПА, а также с учетом того, что все операции по оказанию услуг ЮНФПА совершаются на обычных формальных условиях.

xxi) Договорные обязательства

Договорные обязательства представляют собой обязательства по несению ЮНФПА в будущем расходов по договорам, заключенным на отчетную дату, и если ЮНФПА и может избежать эти расходы по собственному усмотрению в ходе обычного осуществления деятельности, то такая возможность минимальна. К договорным обязательствам относятся обязательства по капитальным затратам (сумма договорных обязательств по капитальным затратам, которые не погашены или начислены на отчетную дату), обязательства по договорам на поставку товаров и услуг, которые будут получены ЮНФПА в будущих периодах, минимальные платежи за аренду по неаннулируемым договорам и другие неаннулируемые договорные обязательства. Сумма договорных обязательств по состоянию на 31 декабря не отражена в ведомости финансового положения, а указана в примечаниях к финансовой отчетности. В эту сумму не включены обязательства, связанные с трудовыми договорами.

xxii) Услуги по закупкам

После принятия Советом управляющих на его сороковой сессии в 1993 году соответствующего решения ЮНФПА получает средства для закупки предметов снабжения, оборудования и услуг от имени и по просьбе прави-

тельств, Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ, специализированных учреждений, других межправительственных учреждений и неправительственных организаций. За оказание этих услуг по закупкам ЮНФПА получает оплату по ставке, устанавливаемой Исполнительным советом и составлявшей в 2012 году 5 процентов.

Информация об этих услугах отражена в таблицах С и Е. В примечании 16 приведена дополнительная информация о превышении поступлений над расходами.

xxiii) Использование оценок

Данная финансовая отчетность в силу необходимости содержит суммы, основанные на оценках и допущениях руководства. Такие оценки включают, среди прочего, оценки справедливой стоимости земли и зданий, обязательств по выплате пенсий и по другим выплатам по окончании службы, сумм по искам, сумм начисленных платежей, объема условных активов и обязательств, сроков полезного использования и степени обесценения основных средств. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Изменения в оценках отражаются в том периоде, в котором о них становится известно.

b) Изменения в учетной политике

i) Денежные средства, их эквиваленты и инвестиции

В 2012 году ЮНФПА стал учитывать финансовые инструменты со сроком действия не более трех месяцев с даты их приобретения как эквиваленты денежных средств. В результате этого увеличилась сумма денежных средств и их эквивалентов и уменьшился объем инвестиций, которые указываются в ведомости I и примечаниях 3 и 4. В частности, по состоянию на конец 2011 года в отчетности ЮНФПА была указана сумма денежных средств и их эквивалентов в размере 9,1 долл. США. Пересчитанная на 1 января 2012 года сумма составляет 192,8 млн. долл. США и включает стоимость инструментов денежного рынка, срочных вкладов, коммерческих ценных бумагах и дисконтных облигаций во владении на отчетную дату. В результате перехода на использование метода действующей процентной ставки стоимость облигаций на 1 января 2012 года увеличилась на 7000 долл. США.

ii) Запасы

С 1 января 2012 года ЮНФПА более не включает запасы в состав расходов на момент их приобретения. Вместо этого запасы учитываются в составе активов организации, пока контроль над ними не будет передан партнерам-исполнителям или бенефициарам. Первоначальное принятие запасов к учету в составе активов по состоянию на 1 января 2012 года привело к одновременному повышению стоимости активов и соответствующему увеличению сальдо средств и резервов на 15,8 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2012 года ЮНФПА располагал запасами на сумму в 35,7 млн. долл. США, которая в соответствии с прежней учетной политикой была бы учтена в составе расходов (примечание 5).

iii) Дебиторская задолженность

В 2012 году в соответствии с МСУГС ЮНФПА изменил порядок учета субсидии на образование. Ранее ЮНФПА включал суммы субсидии на образование в состав авансов на весь учебный год и принимал их к учету в составе расходов только в конце того же учебного года после подачи сотрудниками требований о выплате субсидии. С 2012 года авансированные суммы субсидии на образование амортизируются на ежемесячной основе в течение учебного года. Вследствие этого изменения в учетной политике суммы субсидии на образование, относящиеся к периоду учебного года до 31 декабря 2011 года, были включены в состав средств и резервов. В результате этого изменения начальное сальдо дебиторской задолженности уменьшилось на 1,4 млн. долл. США.

iv) Основные средства

С 2012 года ЮНФПА изменил свою учетную политику в отношении основных средств, перейдя от принятия основных средств к учету в составе расходов на момент их приобретения к их амортизации. Все основные средства стоимостью не менее пороговой величины для амортизации, составляющей 1000 долл. США, и со сроком полезного использования более одного года проводятся по ведомости финансового положения организации и амортизируются в течение срока их полезного использования.

Стоимость основных средств в наличии и в эксплуатации по состоянию на 1 января 2012 года, удовлетворяющих заданным критериям реклассификации, была капитализирована. Их остаточная (не амортизированная) стоимость по состоянию на эту дату была учтена в составе активов путем зачета в совокупном положительном сальдо. Учет всех легко утрачиваемых предметов имущества и активов культурного наследия ведется в целях хранения, но это никак не влияет на финансовые показатели.

Все основные средства, приобретенные в порядке получения пожертвований натурой или номинально безвозмездной передачи прав пользования ими (т.е. без передачи права собственности ЮНФПА) и справедливая стоимость которых превышала пороговую величину, составляющую 1000 долл. США, были капитализированы по их справедливой рыночной стоимости. Предоставление права на бесплатное пользование помещениями является основным видом пожертвований натурой, получаемых ЮНФПА.

Первоначальное принятие объектов основных средств к учету в составе активов по состоянию на 1 января 2012 года привело к единовременному повышению стоимости активов и соответствующему увеличению сальдо средств и резервов на 31,6 млн. долл. США (ведомость III). Эта сумма представляет собой остаточную балансовую стоимость капитализированных активов на указанную дату.

Прирост стоимости основных средств в течение 2012 года, который в соответствии с прежней учетной политикой был бы учтен в составе расходов, составил 9,6 млн. долл. США. В составе расходов были учтены амортизационные отчисления на сумму 7,8 млн. долл. США и убытки от выбытия активов на сумму 1,4 млн. долл. США, которые бы ранее в учете не отражались.

v) Нематериальные активы

С 2012 года нематериальные активы, находящиеся во владении организации, амортизируются как материальные активы и проводятся по ведомости финансового положения. В соответствии со стандартом 31 Международных стандартов учета в государственном секторе ЮНФПА применил стандарт МСУГС, касающийся нематериальных активов, перспективно; поэтому в отчетности не указано начального сальдо для этого класса активов по состоянию на 1 января 2012 года. В 2012 году у ЮНФПА не было нематериальных активов.

vi) Выплаты работникам

С 1 января 2012 года в соответствии с МСУГС ЮНФПА перешел от расчета суммы обязательств по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском на актуарной основе к ее расчету на фактической основе исходя из классификации этих выплат в качестве краткосрочных выплат. В соответствии с этим методом оценка выплат производится исходя из фактического числа накопленных сотрудниками ЮНФПА дней отпуска по текущей стоимости на отчетную дату, а не по приведенной стоимости. В результате этого изменения объем обязательств по выплатам в связи с ежегодным отпуском по состоянию на 1 января 2012 года увеличился с 11,1 млн. долл. США до 17,3 млн. долл. США.

В 2012 году ЮНФПА впервые принял к учету обязательства по выплатам в связи с отпуском на родину. В результате этого на 1 января 2012 года было принято к учету новое обязательство на сумму 2,1 млн. долл. США.

vii) Аренда

Начиная с 2012 года финансовая аренда первоначально учитывается в составе активов и в составе обязательств по наименьшей из двух величин: справедливой стоимости арендуемого имущества и приведенной стоимости минимальных арендных платежей. В соответствии с учетной политикой в отношении основных средств арендуемые активы амортизируются в течение более короткого периода из двух периодов: срока аренды и срока их полезного использования. В 2012 году ЮНФПА не являлся стороной в каких-либо договорах финансовой аренды коммерческой недвижимости.

viii) Безвозмездно полученные права пользования

В ряде мест расположения ЮНФПА безвозмездно получил права пользования помещениями, предоставленными правительствами принимающих стран. Как правило, безвозмездное получение прав пользования аналогично номинальной операционной аренде. В этом случае ЮНФПА проводит по ведомостям учета сумму расходов и сумму поступлений, равные годовой арендной плате, которую бы организация должна была платить за занимаемые ею помещения в случае их аренды. В 2012 году эта сумма, которая бы ранее в учете не отражалась, составила 3,7 млн. долл. США.

В ограниченном числе случаев безвозмездное получение прав пользования аналогично финансовой аренде. В этих случаях организация проводит по ведомостям учета актив на сумму, равную рыночной стоимости помещений, и

обязательство на ту же сумму в порядке учета «условия» контроля над передаваемым имуществом. На ежегодной основе ЮНФПА принимает к учету сумму поступлений, равную сумме отчислений на амортизацию помещений. По состоянию на 1 января 2012 года в связи с такими соглашениями ЮНФПА принял к учету как актив, так и обязательство на сумму 5,4 млн. долл. США, которая бы в соответствии с прежней политикой в учете не отражалась. В 2012 году в связи с такими соглашениями ЮНФПА также принял к учету амортизационные отчисления на общую сумму в размере 0,2 млн. долл. США и поступления на эквивалентную сумму, которые бы в соответствии с прежней политикой в учете не отражались.

ix) Программа для младших сотрудников–специалистов

В 2012 году ЮНФПА изменил порядок учета средств, связанных с программой для младших сотрудников-специалистов. Взнос, уплачиваемый организациям системы Организации Объединенных Наций донорами этой программы состоит из двух основных сумм: i) сметной суммы расходов по персоналу и ii) взноса на покрытие административных и накладных расходов. Особенность программы для младших сотрудников-специалистов в ЮНФПА заключается в том, что большинство доноров переводят свои взносы напрямую ПРООН, которая от имени ЮНФПА осуществляет административную деятельность, связанные с этой программой. В предыдущем периоде ЮНФПА отражал в учете и раскрывал в своей финансовой отчетности поступления, расходы, суммы, причитающиеся с доноров, и кредиторскую задолженность перед ними, относившиеся только к тем младшим сотрудникам-специалистам, взносы на финансирование участия которых в данной программе поступали непосредственно от доноров. В 2012 году в соответствии с МСУГС ЮНФПА принимал к учету и раскрывал в отчетности соответствующие суммы, относящиеся к любому из его младших сотрудников-специалистов. Вследствие этого ЮНФПА отразил в учете средства, причитающиеся от ПРООН, на сумму 7,5 млн. долл. США, которая бы ранее в учете не отражалась.

x) Переходные положения

ЮНФПА применил переходные положения следующим образом:

- по состоянию на 1 января 2012 года ЮНФПА применил переходное положение, содержащееся в стандарте 17 «Основные средства» Международных стандартов учета в государственном секторе, и не капитализировал затраты на улучшение арендованной собственности;
- стандарт 25 «Вознаграждения работникам» Международных стандартов учета в государственном секторе был применен перспективно; ЮНФПА не представил сравнительные данные за предыдущие четыре отчетных периода о приведенной стоимости обязательств по плану с установленным размером выплат и корректировках объема обязательств по плану на основе опыта;
- стандарт 31 «Нематериальные активы» Международных стандартов учета в государственном секторе был применен перспективно, в результате чего стоимость нематериальных активов, которые были приобретены или разработаны внутри организации до 1 января 2012 года, не была капитализирована;

- стандарт 28 «Финансовые инструменты: представление информации»; стандарт 29 «Финансовые инструменты: признание и оценка»; и стандарт 30 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» Международных стандартов учета в государственном секторе подлежат применению в отношении годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты; ЮНФПА принял решение ввести их раньше и стал применять их с 1 января 2012 года;
- стандарт 1 «Представление финансовой отчетности» Международных стандартов учета в государственном секторе: приводится лишь ограниченная сравнительная информация за предыдущие годы.

xi) Различия в представлении информации в отчетности и сопоставление с финансовой отчетностью за предыдущий период

ЮНФПА, который полностью перешел на МСУГС с 1 января 2012 года, применил ряд вытекающих из МСУГС принципов и правил, а также требований в отношении раскрытия информации при составлении своей финансовой отчетности за период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Ниже указаны наиболее заметные различия в представлении информации в указанной финансовой отчетности и в финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 года:

- как это допускается МСУГС для первого года применения этих стандартов, настоящая отчетность, за исключением ведомости I и соответствующих примечаний, в которых приводятся сравнительные данные по состоянию на 1 января 2012 года, не содержит никакой сравнительной информации за предыдущий финансовый период;
- информация о запасах и основных средствах раскрывается в ведомости финансового положения (ведомость I);
- выплаты работникам теперь подразделяются на краткосрочные выплаты и выплаты по окончании службы в зависимости от характера выплат и на текущие и нетекущие выплаты в зависимости от предполагаемого срока их осуществления;
- в ведомости финансовых результатов (ведомость II) и связанных с ней таблицах (таблицы D и E) суммы средств, используемых непосредственно ЮНФПА, приведены с разбивкой по категориям расходов;
- в ведомости изменений в чистых активах (ведомость III) и примечании 14 (нецелевые ресурсы) отражено влияние изменений в учетной политике, связанных с переходом на МСУГС, на стоимость чистых активов;
- в ведомость движения денежных средств (ведомость IV) включены новые позиции с учетом изменений в учетной политике и переходом на МСУГС;
- ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) была добавлена в соответствии с МСУГС;
- в таблице В представлены суммы корректировок сальдо средств на начало 2012 года, связанных с переходом на МСУГС, с разбивкой по донорам;

- добавлены следующие примечания: «Запасы» (примечание 5), «Основные средства» (примечание 8), «Нематериальные активы» (примечание 9), «Обязательства по финансовой аренде» (примечание 11), «Раскрытие информации о связанных сторонах» (примечание 21), «События после отчетной даты» (примечание 22), «Представление бюджетной информации и сопоставление фактических сумм, представленных на сопоставимой с бюджетом основе, и фактических сумм, представленных в финансовой отчетности» (примечание 23), «Сегментная отчетность» (примечание 24); «Управление финансовыми рисками» (примечание 25) и «Договорные обязательства» (примечание 26).

Примечание 3

Денежные средства и их эквиваленты

К денежным средствам и их эквивалентам относятся:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2012 года	По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)
Кассовая наличность	10	21
Банковская наличность	22 566	9 031
Средства денежного рынка*	32 565	35 628
Срочные вклады*	125 000	63 108
Коммерческие ценные бумаги и дисконтные облигации*	199 988	84 990
Всего	380 129	192 778

* В соответствии с политикой ЮНФПА финансовые инструменты со сроком действия менее трех месяцев классифицируются как эквиваленты денежных средств.

Денежные средства для срочных расчетов хранятся на банковских счетах.

Примечание 4

Инвестиции

Ниже указаны инвестиционные инструменты со сроком погашения три или более месяцев во владении по состоянию на 31 декабря 2012 года:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2012 года		По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)	
	Рыночная стоимость	Амортизируемая стоимость	Рыночная стоимость	Амортизируемая стоимость
Облигации	525 819	523 311	534 092	531 573
Коммерческие ценные бумаги и дисконтные облигации*	24 971	24 972	19 984	19 982
Итого	550 790	548 283	554 076	551 555

	По состоянию на 31 декабря 2012 года		По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)	
	Рыночная стоимость	Амортизируемая стоимость	Рыночная стоимость	Амортизируемая стоимость
В том числе:				
– со сроком погашения менее одного года	237 024	236 635	389 009	388 839
– со сроком погашения более одного года	313 766	311 648	165 067	162 716
Всего	550 790	548 283	554 076	551 555

* Финансовые инструменты со сроком погашения более трех месяцев.

Вследствие перехода на МСУГС стоимость облигаций во владении ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2012 года увеличилась в соответствии с подпунктом (i) пункта (b) примечания 2 на 7000 долл. США.

Из общего объема инвестиций в размере 548,3 млн. долл. США сумму в размере 265,9 млн. долл. США составляют средства целевого использования, в том числе:

- оперативный резерв: 87,2 млн. долл. США
- средства на покрытие обязательств по выплатам работникам: 135,2 млн. долл. США
- частный доверительный фонд: 38,5 млн. долл. США
- резерв для размещения персонала на местах: 5 млн. долл. США

Средний срок погашения инвестиционных инструментов во владении ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2012 года составлял 9,1 месяца. Средний срок погашения по состоянию на 31 декабря 2011 года составлял 8,7 месяца.

В 2012 году средняя доходность инвестиций составляла 1 процент. В 2011 году средняя доходность инвестиций составляла 1,4 процента.

Ниже приводится информация о балансовой стоимости облигаций на отчетную дату:

(В тыс. долл. США)

Облигации	По состоянию на 31 декабря 2012 года	
	Рыночная стоимость	Амортизируемая стоимость
Облигации коммерческих банков	70 261	70 298
Неамериканские государственные облигации	52 294	51 926
Облигации наднациональных организаций	247 477	246 752
Корпоративные облигации	155 787	134 335
Всего	525 819	523 311

Ниже приводится информация о динамике стоимости облигаций в 2012 году:

(В тыс. долл. США)

	2012 год	2011 год
Начальное сальдо	531 566	445 775
Корректировка с учетом действующей процентной ставки	7	–
Пересчитанное сальдо на начало 2012 года	531 573	–
Плюс: покупки	438 092	781 533
Минус: погашение	(439 002)	(683 677)
амортизация	(7 352)	(10 956)
неамортизированная скидка/надбавка	–	(1 109)
Конечное сальдо	523 311	531 566

Примечание 5

Запасы

Ниже приводится информация о запасах ЮНФПА по состоянию на 1 января 2012 года и на 31 декабря 2012 года:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2012 года	По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)
Средства охраны репродуктивного здоровья	32 697	13 936
В том числе:		
в пути	26 256	5 722
на складах	6 441	8 214
Запасы основных средств в пути	3 046	1 883
Общий объем запасов	35 743	15 819

Запасы в пути по состоянию на отчетную дату включают предметы, которые закуплены на международной основе и находятся под контролем ЮНФПА, но физическая передача которых бенефициарам или партнерам-исполнителям еще не произведена.

Ниже приводится сводная информация о динамике стоимости запасов в 2012 году:

(В тыс. долл. США)

Запасы по состоянию на 1 января 2012 года	15 819
Добавление запасов	131 591
Отпуск запасов	(111 663)
Корректировки на списание запасов	(4)
Запасы по состоянию на 31 декабря 2012 года	35 743

Примечание 6**Взносы к получению, предоплата и прочие оборотные средства**

Ниже приводится информация о взносах к получению по состоянию на 31 декабря 2012 года.

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>По состоянию на 1 января 2012 года (не- пересчитанное сальдо)</i>
Обменные операции		
Задолженность по взносам (текущая)	237	955
Задолженность по взносам (долгосрочная)	–	–
Необменные операции		
Задолженность по взносам (текущая)	127 508	60 289
Нецелевые ресурсы	2 745	1 528
Целевые ресурсы	124 763*	58 761
Задолженность по взносам (долгосрочная)	50 276	31 660
Нецелевые ресурсы	–	–
Целевые ресурсы	50 276*	31 660
	178 021	92 904

* Целевые взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2012 года состоят из взносов по линии совместного финансирования в объеме 173,8 млн. долл. И взносов на финансирование Программы для молодых сотрудников-специалистов. Объем взносов к получению приводится за вычетом сумм резервов на покрытие сомнительной задолженности.

Обменные операции определяются как операции, в рамках которых ЮНФПА предоставляет третьим сторонам товары или услуги и взамен получает от них примерно равную по стоимости компенсацию. Эти операции схожи с коммерческими обменными операциями. Работа ЮНФПА построена таким образом, что в настоящее время единственным видом обменных операций является закупочная деятельность от имени третьих сторон. Под необменными операциями понимаются операции, в рамках которых ЮНФПА не получает за предоставленные товары или услуги примерно равную им по стоимости ком-

пенсацию. К категории необменных операций относится получение ЮНФПА целевых и нецелевых взносов.

В основу разграничения текущей и долгосрочной дебиторской задолженности положены ожидаемые сроки взыскания. По определению текущая дебиторская задолженность по взносам подлежит взысканию в течение 12 месяцев с отчетной даты, а ожидаемый срок взыскания долгосрочной дебиторской задолженности превышает 12-месячный период.

Взносы к получению по линии нецелевых ресурсов включают суммы в счет текущего года и прошлых лет, которые еще не были взысканы на конец отчетного периода. Взносы к получению по линии целевых ресурсов включают в основном суммы, которые будут подлежать уплате и взыскиваться в счет будущих лет в соответствии с многолетними донорскими соглашениями.

Анализ срочной структуры задолженности

Ниже приведена информация о взносах по линии необменных операций в счет текущего года и прошлых лет, учтенных в качестве поступлений, но не выплаченных по состоянию на 31 декабря 2012 года.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2012 года		По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)	
	Нецелевые взносы	Целевые взносы (по линии совместного финансирования)	Нецелевые взносы	Целевые взносы (по линии совместного финансирования)
2008			281	
2009	233		258	
2010	287		329	
2011	230		979	43 034
2012	2 230	7 297	–	
Взносы к получению по состоянию на 31 декабря	2 980	7 297	1 847	43 034
Корректировка на величину нереализованных курсовых убытков	(2)		(38)	
Резерв на покрытие сомнительной задолженности	(233)		(281)	
Взносы к получению, неистребованные по состоянию на 31 декабря		166 496	–	47 387
Всего	2 745	173 793	1 528	90 421

В таблицах А и В приведена подробная информация о взносах к получению по линии соответственно целевых и нецелевых ресурсов в разбивке по донорам (в эти таблицы не включены суммы резервов для покрытия сомнительной задолженности).

Резерв для покрытия сомнительной задолженности по взносам к получению

Если по результатам анализа, который проводится в отношении всех взносов к получению, выясняется, что их взыскание представляется сомнительным, то создается резерв для покрытия всей суммы таких взносов. Любая задолженность по нецелевым взносам к получению с просрочкой платежа свыше трех лет считается сомнительной.

Ниже приводится сводная информация о динамике объема указанного резерва в 2012 году.

(В тыс. долл. США)

	2012 год	2011 год
Резерв по состоянию на 1 января	(281)	(808)
Взносы к получению, задолженность по которым теперь считается сомнительной	(233)	(281)
Списанные суммы задолженности по взносам к получению	210	119
Поступившие суммы в счет взносов к получению, задолженность по которым ранее считалась сомнительной	71	689
Резерв по состоянию на 31 декабря	(233)	(281)

Предоплата и прочие оборотные средства

Предоплата и прочие оборотные средства включают нижеследующие суммы.

(В тыс. долл. США)

Предоплата и прочие оборотные средства	По состоянию на 31 декабря 2012 года	По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)
Авансы сотрудникам	1 587	1 460
Начисленные проценты	3 261	4 512
Разная дебиторская задолженность и предоплата	9 274	9 138
Средства, причитающиеся от других учреждений Организации Объединенных Наций	–	49
Дебиторская задолженность по линии закупочной деятельности	3 516	–
Минус: Резерв для покрытия сомнительной дебиторской задолженности	(461)	(108)
Всего	17 177	15 051

Примечание 7
Авансы из операционных фондов

Ниже приводится информация об авансах из операционных фондов с разбивкой по партнерам-исполнителям.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2012 года	По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)
Правительства	6 315	5 419
Межправительственные учреждения и НПО	2 971	3 612
Учреждения Организации Объединенных Наций	4 461	579
Минус: резерв для покрытия сомнительной задолженности по авансам	(52)	(351)
Всего	13 695	9 259

Примечание 8
Основные средства

(В тыс. долл. США)

	Здания	Мебель и не- движимый инвентарь	Аппаратура связи и информационная техника	Автотранс- портные средства	Улучшение арендованной собственности	Объекты неза- вершенного строительст- ва и объекты, еще не посту- пившие в рас- поряжение	Итого
Первоначальная стоимость							
На 1 января 2012 года	8 872	3 608	16 461	29 118	3 352	48	61 459
Приобретение	57	917	2 565	3 779	557	1 725	9 600
Выбытие	(6)	(460)	(3 282)	(5 313)	(158)	(48)	(9 267)
На 31 декабря 2012 года	8 923	4 065	15 744	27 584	3 751	1 725	61 792
Накопленная амортизация							
На 1 января 2012 года	191	1 562	11 041	16 615	487	–	29 896
Амортизационные отчисления	297	497	2 111	4 180	678	–	7 763
Выбытие	–	(283)	(3 055)	(4 439)	(53)	–	(7 830)
На 31 декабря 2012 года	488	1 776	10 097	16 356	1 112	–	29 829
Чистая балансовая стоимость на 1 января 2012 года	8 681	2 046	5 420	12 503	2 865	48	31 563
Чистая балансовая стоимость на 1 декабря 2012 года	8 435	2 289	5 647	11 228	2 639	1 725	31 963

Была произведена инвентаризация активов, результаты которой были выверены с суммами стоимости активов в журнале учета имущества по состоянию на 31 декабря 2012 года. Инвентаризационная опись и соответствующие суммы стоимости активов были удостоверены как штаб-квартирой, так и странными отделениями.

К объектам незавершенного строительства относятся в первую очередь строящиеся жилые помещения для персонала в Южном Судане (1,1 млн. долл. США). К объектам, еще не поступившим в распоряжение ЮНФПА, относятся объекты, находящиеся под контролем Фонда, но еще не введенные в эксплуатацию к отчетной дате.

Стоимость непогашенных обязательств по приобретению капитальных активов составляла по состоянию на 31 декабря 2012 года 2,5 млн. долл. США.

Стоимость полностью амортизированных объектов основных средств, еще находящихся в эксплуатации, составляла по состоянию на 31 декабря 2012 года 13,4 млн. долл. США.

Примечание 9

Нематериальные активы

По состоянию на 31 декабря 2012 года ЮНФПА не располагал активами, которые удовлетворяли критериям учета нематериальных активов.

Примечание 10

Кредиторская задолженность и начисления

Кредиторская задолженность и начисления включают следующие суммы.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2012 года	По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)
Кредиторская задолженность	23 179	19 872
Средства, причитающиеся распорядителям	64 147	11 214
Авансы по закупочной деятельности	8 175	26 325
Средства, причитающиеся другим учреждениям Организации Объединенных Наций	122 873	68 041
Средства, подлежащие перечислению в операционные фонды	3 004	–
Кредиторская задолженность по неизрасходованным остаткам средств закрытых фондов	4 841	4 622
Обязательства по начисленным суммам	24 837	13 786
Всего	251 056	143 860

Под средствами, причитающимися распорядителям, понимаются суммы, поступающие в распоряжение ЮНФПА на финансирование программной деятельности, подлежащей осуществлению совместно несколькими организациями системы Организации Объединенных Наций, и подлежащие распределению в соответствии с согласованной программой работы.

Под средствами, причитающимися другим учреждениям Организации Объединенных Наций, в основном понимаются суммы, причитающиеся ПРООН за услуги, оказанные ею ЮНФПА и связанные с обеспечением эффективности административного обслуживания и задействования возможностей единой системы общеорганизационного планирования ресурсов. Предоставление этих услуг регулируется соглашениями об уровне обслуживания, которые, в частности, определяют тарификацию соответствующих услуг.

Примечание 11
Обязательства по финансовой аренде

По состоянию на 31 декабря 2012 года ЮНФПА не имел никаких обязательств по финансовой аренде коммерческой недвижимости.

Примечание 12
Выплаты сотрудникам

Обязательства по выплатам работникам включают обязательства по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском, отпуском на родину, репатриацией и медицинским страхованием после выхода на пенсию и по другим выплатам, указанным ниже.

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)</i>
Краткосрочные выплаты		
Выплаты в связи с накопленным ежегодным отпуском	20 454	17 349
Накопленные обязательства в связи с отпуском на родину	2 900	2 052
Прочие выплаты работникам	35	48
Выплаты по окончании службы		
Выплаты в связи с репатриацией (обязательства перед уже не работающими сотрудниками)*	546	598
Выплаты в связи с репатриацией (обязательства перед работающими сотрудниками)*	1 918	1 967
Медицинское страхование после выхода на пенсию	1 596	1 272
Общий объем текущих обязательств по выплатам работникам	27 449	23 286
Субсидия на репатриацию (обязательства перед работающими сотрудниками)	19 932	18 808

	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)</i>
Медицинское страхование после выхода на пенсию	199 959	162 017
Общий объем долгосрочных обязательств по выплатам работникам	219 891	180 825
Общий объем обязательств по выплатам работникам	247 340	204 111

* Под уже не работающими сотрудниками понимаются те, кто уже уволился из ЮНФПА на отчетную дату.

Выплаты в связи с накопленным ежегодным отпуском

По прекращении службы сотрудники, работавшие по срочному или непрерывному контрактам, имеют право на получение компенсации за неиспользованные отпускные дни, но не более чем за 60 рабочих дней.

Как указано в примечании 2(b)(vi), в 2012 году ЮНФПА перешел от расчета суммы обязательств по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском на актуарной основе к ее расчету на фактической основе по текущей стоимости на отчетную дату исходя из шкалы окладов, а не по приведенной стоимости.

На основе применения этого метода сумма выплат в связи с накопленным ежегодным отпуском по состоянию на 31 декабря 2012 года оценивалась в 20,5 млн. долл. США.

Накопленные обязательства в связи с отпуском на родину

Эти обязательства представляют собой накопленную по состоянию на отчетную дату сумму покрытия предполагаемых путевых расходов удовлетворяющих соответствующим критериям сотрудникам и их иждивенцам в связи с их следующим отпуском на родину. Эти обязательства начисляются по мере накопления срока службы, их величина не дисконтируется, и выплата компенсации за неиспользованное право по окончании службы не предусматривается.

Выплаты по окончании службы

Обязательства по выплатам в связи с репатриацией перед работающими сотрудниками и по медицинскому страхованию после выхода на пенсию были определены на основе актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2012 года, которая была проведена независимой актуарной фирмой, отвечающей установленным требованиям.

Выплаты в связи репатриацией

По окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют определенным установленным требованиям, в том числе проживают за пределами страны своего гражданства на момент увольнения, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им

путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Эти выплаты в совокупности называются выплатами в связи с репатриацией.

При определении объема обязательств по выплатам в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2012 года актуарием были сделаны следующие основные допущения: дисконтная ставка равна 4 процентам, ежегодное повышение окладов составляет от 4 процентов до 6,9 процента в зависимости от возраста и категории сотрудников и путевые расходы увеличиваются на 2,5 процента в год.

При этих допущениях приведенная стоимость начисленных обязательств по выплатам в связи с репатриацией перед работающими сотрудниками была оценена по состоянию на 31 декабря 2012 года в 21,9 млн. долл. США.

Средства на погашение обязательств перед бывшими сотрудниками, которые на конец 2012 года еще не востребовали причитающиеся им выплаты в связи с репатриацией, но перед которыми у организации сохраняются такие обязательства, были зарезервированы на всю сумму этих обязательств.

Медицинское страхование после выхода на пенсию

По окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования ЮНФПА с установленным размером покрытия при условии соблюдения ими определенных требований для приобретения такого права, включая требование об участии в плане медицинского страхования ЮНФПА в течение 10 лет для тех, кто был нанят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для тех, кто был нанят до этой даты. Эта льгота называется медицинским страхованием после выхода на пенсию.

При определении объема обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2012 года актуарием были сделаны следующие основные допущения: дисконтная ставка составляет 4 процента, а темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание составляют в 2013 году 7 процентов для планов медицинского страхования в Соединенных Штатах и 8 процентов для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования как в Соединенных Штатах, так и за пределами Соединенных Штатов. Допущения, сделанные в отношении выхода на пенсию, выбытия и смертности, сопоставимы с допущениями, которые делает Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций при проведении им собственной актуарной оценки пенсионных пособий. Для сравнения следует указать, что при определении объема обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2011 года были сделаны следующие допущения: дисконтная ставка составляет 4,5 процента; темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание составляют 7 процентов в 2012 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования в Соединенных Штатах и 8 процентов в 2012 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов. При определении оценочной суммы остаточных обязательств организаций по медицинскому страхованию после выхода на пенсию учитываются взносы всех участников плана. Таким образом, для получения суммы ос-

таточных обязательств Организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров, а также — начиная с расчета оценочной суммы по состоянию на 31 декабря 2009 года — часть взносов работающих сотрудников исходя из формулы долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

Согласно этой формуле доля Организации не должна превышать половины расходов по планам медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, две трети — по планам медицинского страхования в Соединенных Штатах и три четверти — по плану медицинского страхования Организации. Это уточнение в порядке определения взносов участников планов отражает тот факт, что как работающие, так и вышедшие на пенсию сотрудники участвуют в одних и тех же планах медицинского страхования и что их взносы в совокупности обеспечивают соблюдение утвержденных коэффициентов долевого участия в расходах.

На основании изложенного выше приведенная стоимость начисленных обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию за вычетом взносов участников планов была оценена по состоянию на 31 декабря 2012 года в 201,6 млн. долл. США; из этой суммы 1,6 млн. долл. США приходится на текущие обязательства, а 200 млн. долл. США — на долгосрочные обязательства.

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>По состоянию на 1 января 2012 года</i>
Валовая сумма обязательств	317 004	257 513
Сумма, компенсируемая взносами участников плана	(115 449)	(94 224)
Чистая сумма обязательств	201 555	163 289

В дополнение к допущениям, указанным выше, используется посылка о том, что повышение или понижение показателя темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных допущений приведет к увеличению приведенной стоимости будущих чистых обязательств на 26 процентов или, соответственно, к ее уменьшению на 19 процентов. Точно так же считается, что повышение или понижение дисконтной ставки на 1 процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных допущений приведет к увеличению суммы начисленных обязательств на 26 процентов или, соответственно, ее уменьшению на 20 процентов.

Актуарная оценка

Объем обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам по окончании службы (выплатам в связи репатриацией) определяется независимыми актуариями-консультантами. В соответствии со стандартом 25 Международных стандартов учета в государственном секторе информация об актуарных допущениях должна включаться в финансовые ведомости.

Начальные сальдо в соответствии с МСУГС на 1 января 2012 года были определены на основе актуарной оценки, проведенной актуариями. Актуарии использовали те же кадровые данные и для определения объема обязательств по состоянию на 31 декабря 2012 года.

Актуарная оценка объема обязательств по выплатам установленного размера рассчитывается путем дисконтирования вероятных будущих выплат, которые необходимо будет произвести для погашения в полном объеме обязательств, возникновение которых обуславливается службой сотрудников в текущем и предыдущих периодах. В качестве основы в целях определения дисконтной ставки для актуарной оценки планов выплат установленного размера актуарий использовал текущие ставки по кривой ставок дисконтирования пенсий «Ситигруп».

В актуарной оценке также учитываются актуарные убытки, вызванные изменениями в основных используемых актуарием допущениях со времени проведения предыдущей оценки. Еще одним фактором, влияющим на актуарную оценку, являются взносы участников плана. Эти взносы, суммы которых отражены в таблице ниже под рубрикой «за вычетом взносов участников плана» вычитаются из объема обязательств в целях определения остаточной суммы обязательств ЮНФПА.

В соответствии с МСУГС все допущения, как то в отношении ставки дисконтирования и темпов роста расходов на медицинское обслуживание, должны основываться на одном и том же допущении в отношении темпов инфляции. В соответствии с актуарными расчетами 2011 года при проведении актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2012 года было сделано допущение, что темпы инфляции составляют 2,5 процента.

Суммы обязательств, годовых расходов и взносов были основаны на прогнозных величинах, рассчитанных при проведении оценки по состоянию на 31 декабря 2011 года, скорректированных на изменение ставки дисконтирования на конец года. Были отмечены небольшие расхождения между фактически затраченными ЮНФПА суммами на покрытие годовых расходов и величинами, спрогнозированными в докладе актуариев, на которые были сделаны поправки в ведомости финансовых результатов.

Увеличение суммы обязательств по выплатам в связи с репатриацией и медицинскому страхованию после выхода на пенсию в течение 2012 года объясняется влиянием ниже следующих факторов.

(В тыс. долл. США)

<i>Обязательства по выплатам по окончании службы</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Выплаты в связи с репатриацией (обязательства в отношении работающих сотрудников)</i>	<i>Всего</i>
По состоянию на 1 января 2012 года	163 289	20 775	184 064
<i>Сумма расходов, учтенных в 2012 году</i>			
Стоимость текущих услуг	10 172	1 132	11 304
Процентные расходы	7 319	890	8 209
Общая сумма расходов, учтенных в 2012 году	17 491	2 022	19 513

<i>Обязательства по выплатам по окончании службы</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Выплаты в связи с репатриацией (обязательства в отношении работающих сотрудников)</i>	<i>Всего</i>
Произведенные выплаты (за вычетом взносов участников)	(1 301)	(2 011)	(3 312)
Актуарная (прибыль)/убыток	22 076	1 064	23 140
По состоянию на 31 декабря 2012 года	201 555	21 850	223 405

«Стоимость текущих услуг» — это увеличение суммы обязательств по причитающимся работникам выплатам, начисленным в результате оказания ими услуг в 2012 году. «Процентные расходы» отражают увеличение суммы обязательств в связи с приближением даты погашения обязательств по будущим выплатам работникам. Под «произведенными выплатами» понимаются выплаты работникам, произведенные в текущем году. «Актуарные прибыли или убытки» возникают, когда актуарная оценка обязательств отличается от долгосрочных прогнозов по обязательствам. Они являются следствием корректировок на основе опыта (в результате расхождений между предыдущими актуарными допущениями и фактическими событиями) и изменений в актуарных допущениях.

Актуарный убыток, обусловленный снижением ставки дисконтирования, используемой в расчетах актуарной оценки, отражается в учете непосредственно как изменение стоимости чистых активов (ведомость III).

(В тыс. долл. США)

<i>Актуарные убытки/(прибыли)</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Выплаты в связи с репатриацией (обязательства в отношении работающих сотрудников)</i>	<i>Всего</i>
По состоянию на 1 января 2012 года	67 223	1 030	68 253
За текущий период	22 076	1 064	23 140
По состоянию на 31 декабря 2012 года	89 299	2 094	91 393

Финансирование обязательств по выплатам работникам

Ниже приведена информация о не обеспеченных средствами обязательствах по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и другим выплатам персоналу по состоянию на 31 декабря 2012 года.

(В тыс. долл. США)

<i>Финансирование обязательств по выплатам работникам</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>		
	<i>Начисленные обязательства</i>	<i>Обеспеченные средствами обязательства</i>	<i>Не обеспеченные средствами обязательства</i>
Медицинское страхование после выхода на пенсию	201 555	131 397	70 158
Выплаты в связи с репатриацией	22 396	546	21 850

<i>Финансирование обязательств по выплатам работникам</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>		
	<i>Начисленные обязательства</i>	<i>Обеспеченные средствами обязательства</i>	<i>Не обеспеченные средствами обязательства</i>
Выплаты в связи с ежегодным отпуском	20 454	3 271	17 183
Выплаты в связи с отпуском на родину	2 900	203	2 697
Всего	247 305	135 417	111 888

В 2012 году средства для покрытия обязательств формировались из:

- переводов в объеме 12,5 млн. долл. США из остатков средств, которые бы в ином случае использовались на цели деятельности по программам;
- суммы процентов в размере 1,1 млн. долл. США, начисленной по уже обеспеченным средствам обязательствам по медицинскому страхованию после выхода на пенсию;
- суммы в размере 7,2 млн. долл. США, представляющей собой начисления на заработную плату в 2012 году для покрытия расходов по медицинскому страхованию после выхода на пенсию (за вычетом суммы уплаченных взносов) и на выплаты в связи с репатриацией, ежегодным отпуском и отпуском на родину.

(В тыс. долл. США)

	<i>По состоянию на 1 января 2012 года</i>	<i>Увеличение/ (уменьшение) объема обязательств</i>	<i>Чистое увеличение/ (уменьшение) объема финансирования</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
	<i>Не обеспеченные средствами обязательства</i>			<i>Не обеспеченные средствами обязательства</i>
Медицинское страхование после выхода на пенсию	48 687	38 266	16 795	70 158
Выплаты в связи с репатриацией	20 775	1 621	546	21 850
Выплаты в связи с ежегодным отпуском	17 349	3 105	3 271	17 183
Выплаты в связи с отпуском на родину	2 052	848	203	2 697
Всего	88 863	43 840	20 815	111 888

Пенсионные пособия

ЮНФПА является организацией, участвующей в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был создан Генеральной Ассамблеей для выплаты пенсионных пособий, пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности и других связанных с этим пособий. Фонд является пенсионным планом с установленным размером пособия, финансируемым несколькими работодателями.

Актuarная оценка активов и пенсионных пособий Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций проводится каждые два года. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы опре-

делить, будет ли текущих и расчетных будущих активов Фонда достаточно для покрытия его обязательств.

В отсутствие единообразного и надежного метода для распределения соответствующих обязательств/активов и расходов между участвующими в данном плане организациями, ЮНФПА не в состоянии с достаточной для целей учета достоверностью определять, в какой степени его участие влияет на финансовое положение и показатели Пенсионного фонда, и поэтому рассматривает этот план как план с установленным размером взносов; в силу этого приходится на ЮНФПА доля соответствующих чистых обязательств/активов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций не отражается в финансовых ведомостях.

Финансовое обязательство ЮНФПА перед Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций состоит из обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей (в настоящее время 7,9 процента для участников и 15,8 процента для организаций-членов от размеров соответствующего зачитываемого для пенсии вознаграждения), а также его доли в любых платежах для покрытия актуарного дефицита, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только тогда, когда Генеральная Ассамблея применяет соответствующие положения статьи 26 после определения того, что по результатам оценки актуарной достаточности активов Пенсионного фонда на дату оценки существует необходимость в платежах для покрытия дефицита. На отчетную дату, на которую составлены настоящие финансовые ведомости, Ассамблея не применяла указанное положение.

Последняя актуарная оценка была проведена по состоянию на 31 декабря 2011 года. По результатам этой оценки был выявлен актуарный дефицит в размере 1,87 процента (по оценке 2009 года, 0,38 процента) от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, что означает, что теоретическая ставка взноса, необходимая для обеспечения баланса по состоянию на 31 декабря 2011 года, составляла 25,57 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения при фактической ставке взноса 23,7 процента. Дефицит актуарного баланса в первую очередь объясняется тем, что в последние годы доходы от инвестиций были ниже ожидавшихся.

По состоянию на 31 декабря 2011 года коэффициент обеспеченности, представляющий собой соотношение актуарных активов и актуарных обязательств, исходя из предположения, что пенсии в будущем корректироваться не будут, составлял 130 процентов (по оценке 2009 года, 140 процентов). С учетом существующей системы пенсионных корректировок коэффициент обеспеченности составил 86 процентов (по оценке 2009 года, 91 процент).

После оценки актуарной достаточности активов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций актуарий-консультант сделал заключение о том, что по состоянию на 31 декабря 2011 года не требовалось вносить платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 положений Фонда с учетом того, что актуарная стоимость активов превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств в рамках Фонда. Кроме того, рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств на дату оценки. На момент составления

настоящего доклада Генеральная Ассамблея не принимала решения о применении упомянутого положения статьи 26. Зачитываемое для пенсии вознаграждение будет пересмотрено в ходе следующей актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года.

В июле 2012 года Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в своем докладе Генеральной Ассамблее о работе его пятьдесят девятой сессии отметило, что повышение обычного возраста выхода на пенсию для новых участников Фонда до 65 лет, как предполагается, должно привести к значительному сокращению дефицита и потенциально может покрыть половину нынешнего дефицита в размере 1,87 процента. В декабре 2012 года Генеральная Ассамблея уполномочила Правление Пенсионного фонда повысить не позднее чем с 1 января 2014 года обычный возраст выхода на пенсию для новых участников Фонда до 65 лет, если только Генеральная Ассамблея не откажется от принятия решения о соответствующем повышении возраста обязательного увольнения.

В 2012 году взносы, выплаченные в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, составили 26,4 млн. долл. США (25,2 млн. долл. США в 2011 году).

Ежегодно Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций проводит ревизию Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и докладывает о ней Правлению Пенсионного фонда. Фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях (с ними можно ознакомиться на веб-сайте по адресу www.unjspf.org).

Примечание 13

Прочие текущие и долгосрочные обязательства и отсроченные поступления

Прочие текущие и долгосрочные обязательства и отсроченные поступления включают следующие суммы:

(В тыс. долл. США)

<i>Текущие обязательства/поступления</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>По состоянию на 1 января 2012 года (пересчитанное сальдо)</i>
Текущие обязательства		
Прочие обязательства	250	801
Отсроченные поступления	12 084	448
Всего	12 334	1 249
Долгосрочные обязательства		
Отсроченные поступления	6 330	6 779
Всего	6 330	6 779

Увеличение суммы отсроченных поступлений в 2012 году обусловлено досрочным получением взносов в регулярные ресурсы в объеме 11,6 млн. долл. США, относящихся к 2013 году. Отсроченные поступления включают также стоимость безвозмездно переданных прав пользования помещениями — эквивалент финансовой аренды на сумму 5,2 млн. долл. США и сумму в размере 1,5 млн. долл. США, эквивалентную стоимости аренды за период, в течение которого арендодатель не взимал с ЮНФПА арендной платы за помещения ее штаб-квартиры в Нью-Йорке.

Примечание 14**Нецелевые ресурсы — изменение резервов и остатков средств за год, закончившийся 31 декабря 2012 года***(В тыс. долл. США)*

	Сальдо средств общего назначения		Сальдо средств специального назначения					Общее сальдо средств	Резерв для Оперативный резерв		Общее сальдо резервов и средств
	Фонд средств на медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу		Перевод Региона- лизация	Перевод штаб-квартиры	Услуги по закупкам	Возмещение расходов	Частный доверительный фонд		Оперативный резерв	Размещение персонала на местах	
	(Примечание 12)*										
Сальдо на 31 декабря 2011 года	49 780	(80 529)	17	221	1 756	—	38 786	10 031	90 704	5 000	105 735
Изменения в учетной политике											
Инвестиции	7	—	—	—	—	—	—	7	—	—	7
Запасы	2 024	—	—	—	—	—	—	2 024	—	—	2 024
Основные средства	29 804	—	—	—	—	—	—	29 804	—	—	29 804
Отсроченные поступления в связи с безвозмездной передачей прав пользования — эквивалент финансовой аренды	(5 425)	—	—	—	—	—	—	(5 425)	—	—	(5 425)
Выплаты работникам	—	(8 334)	—	—	—	—	—	(8 334)	—	—	(8 334)
Дебиторская задолженность	(1 421)	—	—	—	—	—	—	(1 421)	—	—	(1 421)
Скорректированное начальное сальдо на 1 января 2012 года	74 769	(88 863)	17	221	1 756	—	38 786	26 686	90 704	5 000	122 390
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	819	(12 385)	22	(162)	—	—	(323)	(12 029)	—	(134)	(12 163)
Изменения в объемах выделяемых средств											
На медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу	(12 500)	12 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Переводы в рамках резервов											
В резерв для размещения персонала на местах	(1 234)	—	—	—	—	—	—	(1 234)	—	1 234	—
В оперативный резерв	3 500	—	—	—	—	—	—	3 500	(3 500)	—	—

	Сальдо средств общего назначения		Сальдо средств специального назначения					Общее сальдо средств	Резерв для размещения персонала на местах		Общее сальдо резервов и средств
	Фонд средств на медицинское страхование после выхода средств по программам да на пенсию и выплаты персоналу		Перевод Региона- лизация	Перевод штаб-квартиры	Услуги по закупкам	Возмещение расходов	Частный доверительный фонд		Оперативный резерв	Размещение персонала на местах	
	(Примечание 12)*	(Примечание 14(a))									
Переводы в рамках ресурсов ЮНФПА	(2 302)	-	-	-	88	2 748	-	534	-	-	534
Прочие корректировки сальдо ресурсов											
Средства на медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу	-	(23 140)	-	-	-	-	-	(23 140)	-	-	(23 140)
Неиспользованные выделенные средства специального назначения	98	-	(39)	(59)	-	-	-	-	-	-	-
Сальдо на 31 декабря 2012 года	63 150	(111 888)	-	-	1 844	2 748	38 463	(5 683)	87 204	6 100	87 621
Чистое общее изменение	(48 738)		43 055					93 304			

* Указанное в данной колонке сальдо в размере 111,9 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2012 года соответствует не обеспеченной средствами доле обязательств по выплатам работникам, указанной в примечании 12. Для определения остатка неиспользованных ресурсов, подлежащего распределению на программную деятельность в 2013 году, вышеуказанное сальдо средств в целях его приведения в соответствие с бюджетными суммами необходимо скорректировать с учетом следующих сумм: остаточной стоимости основных средств (29,4 млн. долл. США) за вычетом амортизированной стоимости активов, эксплуатируемых на основе соглашений о безвозмездной передаче прав пользования — аналоги финансовой аренды (5,2 млн. долл. США), а также стоимости запасов (6,7 млн. долл. США). Таким образом, сальдо средств, которые могут быть распределены, составляет 32,3 млн. долл. США.

Различие между сальдо средств специального и общего назначения:

К «средствам специального назначения» относится та часть сальдо регулярных ресурсов, которая предназначена для использования в конкретных целях и не может быть израсходована на осуществление программ. Под «средствами общего назначения» понимается остальная часть сальдо ресурсов.

а) Регионализация

В соответствии со стратегическим планом на 2008–2011 годы был осуществлен перевод географических подразделений на места и их слияние со вспомогательными страновыми группами, посредством которого были образованы региональные и субрегиональные отделения. Этот процесс был завершен в 2011 году, и затраты на его осуществление составили 19,8 млн. долл. США. Небольшой остаток средств был перенесен на 2012 год для покрытия некоторых непогашенных юридических обязательств, которые были приняты в 2011 году. В конце 2012 года оставшаяся сумма этих средств была включена в состав средств на финансирование программной деятельности.

б) Перевод штаб-квартиры

Исполнительный совет в своем решении [DP/FPA/2009/10](#) санкционировал выделение в период 2010–2011 годов средств в объеме 5,9 млн. долл. США на покрытие на единовременной основе расходов в связи с оборудованием новых помещений штаб-квартиры ЮНФПА и организацией ее перевода в эти помещения из прежнего места ее расположения. Переезд и обустройство были завершены в 2011 году, однако небольшой остаток средств был перенесен на 2012 год в целях покрытия некоторых непогашенных юридических обязательств, которые были приняты в 2011 году. В конце 2012 года оставшаяся сумма этих средств была включена в состав средств на финансирование программной деятельности.

с) Услуги по закупкам

В 2012 году поступления в виде платы за услуги по закупкам превысили соответствующие расходы на 0,1 млн. долл. США. Совокупное положительное сальдо в размере 1,8 млн. долл. США, образовавшееся в результате такой деятельности по состоянию на 31 декабря 2012 года, было зарезервировано на цели содействия осуществлению деятельности по планированию ресурсов в будущие годы.

д) Возмещение расходов

Фактические суммы возмещения расходов сверх сумм, соответствующих объемам деятельности и заложенных в общеорганизационный бюджет, помещались в отдельный фонд, средства из которого используются администрацией ЮНФПА для покрытия, в частности, видов расходов, связанных с осуществлением проектов. С этой целью предполагается, что заложенная в бюджет сумма возмещения расходов в 2012 году составляет половину общей суммы возмещения расходов, предусмотренной в общеорганизационном бюджете на 2012–2013 годы, т.е. 20,4 млн. долл. США в 2012 году. Фактическая сумма возмещения расходов превысила указанную выше сумму на 2,7 млн. долл. США. Эта разница включает сумму в размере 1,6 млн. долл. США, полученную в результате осуществления закупочной деятельности по совместно финансируемым проектам.

е) Частный доверительный фонд

Этот фонд был создан за счет пожертвованной на эти цели части состояния покойного Фореста И. Марса. Остаток средств в объеме 38,8 млн. долл. США состоит из основной суммы в размере 33,7 млн. долл. США, а также накопленной суммы начисленных процентов в размере 5,5 млн. долл. США за вычетом предусмотренных на осуществление деятельности средств на сумму 0,7 млн. долл. США. В соответствии с договором об учреждении доверительного фонда ЮНФПА обязан пропорционально возмещать попечителю или его наследникам расходы на покрытие любых обязательств, которые могут возникнуть в случае предъявления обоснованной претензии в отношении указанной части состояния.

ф) Оперативный резерв

Оперативный резерв предназначен для покрытия временного дефицита средств и обеспечения бесперебойного осуществления программ в случае сокращения объема поступлений или нехватки ресурсов, неравномерного поступления денежных средств, незапланированного увеличения фактических расходов или возникновения других непредвиденных обстоятельств. Создание оперативного резерва соответствующего объема предусмотрено в Финансовых положениях и правилах ЮНФПА, одобренных Исполнительным советом.

На тридцать шестой сессии Совета управляющих в 1989 году объем оперативного резерва был установлен в размере 45 млн. долл. США. На своей тридцать восьмой сессии в 1991 году Совет управляющих принял решение установить объем оперативного резерва в размере 20 процентов от суммы поступлений по линии нецелевых ресурсов на каждый год плана работы ЮНФПА.

В году, закончившемся 31 декабря 2012 года, поскольку чистые поступления в виде взносов составили 436 млн. долл. США, оперативный резерв составил 87,2 млн. долл. США, что показано в ведомости I.

г) Резерв для размещения персонала на местах

Совет управляющих на своей тридцать восьмой сессии в 1991 году утвердил создание резерва для размещения персонала на местах на двухгодичный период 1992–1993 годов в объеме 5 млн. долл. США и уполномочил Директора-исполнителя направлять средства из этого резерва на покрытие доли ЮНФПА в расходах на строительство общих помещений под эгидой Объединенной консультативной группы по вопросам политики. Расходы на размещение персонала на местах, понесенные в 2012 году, составили 0,1 млн. долл. США, и на финансирование незавершенного на конец года строительства помещений была авансирована сумма в размере 1,1 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2011 года из неизрасходованных ресурсов на цели пополнения резерва для размещения персонала на местах было перечислено 1,2 млн. долл. США.

Примечание 15
Поступления в виде взносов

Ниже приводится информация о поступлениях в виде взносов за 2012 год:
(В тыс. долл. США)

	2012 год
Нецелевые взносы (в основные ресурсы)	437 499
Минус: переводы на счет прочих поступлений для возмещения сумм налоговых платежей	(3 293)
Итого	434 206
Взносы на цели осуществления:	
Деятельности по программам	505 241
Программы для младших сотрудников-специалистов	5 230
Взносы натурой	24
Минус: суммы, возвращенные донорам	(7 371)
Итого	503 124
Всего	937 330

Подробная информация о нецелевых и целевых взносах с разбивкой по донорам приводится соответственно в таблицах А и В. В настоящем примечании суммы целевых взносов приведены за вычетом косвенных издержек ЮНФПА, которые отражены в составе прочих поступлений в примечании 16.

Под рубрикой «Взносы натурой» указана стоимость товаров, полученных ЮНФПА в 2012 году и использованных на цели его программной деятельности. Объем услуг, полученных ЮНФПА в 2012 году, был несущественным.

Примечание 16
Прочие поступления

Прочие поступления за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, включают нижеследующие суммы.

(В тыс. долл. США)

	Нецелевые ресурсы	Целевые ресурсы	Итого
Инвестиционный доход	4 710	2 326	7 036
Плата за вспомогательное обслуживание	23 149	2 146	25 295
Чистые корректировки на изменение валютных курсов и курсовая прибыль/(курсовые убытки) от операций по обмену — взносы к получению	(1 206)	3 094	1 888
Чистые корректировки на изменение валютных курсов и курсовые прибыли/(убытки) от операций по обмену — прочее	8 189	(1 394)	6 795

	<i>Нецелевые ресурсы</i>	<i>Целевые ресурсы</i>	<i>Итого</i>
Поступления, зарезервированные на цели закупочной деятельности	–	861	861
Помещения, занимаемые на основании безвозмездно полученных прав пользования — аналог операционной аренды	3 662	–	3 662
Помещения, занимаемые на основании безвозмездно полученных прав пользования — аналог финансовой аренды	181	–	181
Прибыль от выбытия основных средств	211	–	211
Возмещение сумм налоговых платежей	3 293	–	3 293
Разные поступления	998	922	1 920
Всего	43 187	7 955	51 142

В порядке учета безвозмездно полученных прав пользования помещениями (аналог операционной аренды), которые ЮНФПА занимал в 2012 году на основании этого вида договора, к учету были приняты поступления и расходы (см. примечание 18) на сумму 3,7 млн. долл. США, определенную исходя из годовой стоимости аренды аналогичных помещений, рассчитанной независимым внешним консультантом.

В порядке учета безвозмездно полученных прав пользования помещениями (аналог финансовой аренды), которые ЮНФПА занимал в 2012 году на основании этого вида договора, к учету были приняты поступления и амортизационные отчисления на сумму 0,2 млн. долл. США, определенную исходя из оценки стоимости активов, произведенной независимым внешним консультантом.

Примечание 17

Затраты на финансирование

Затраты на финансирование, указанные в ведомости II, состоят всецело из банковской комиссии.

Казначейство ПРООН по поручению ЮНФПА хеджирует валютные риски, которым подвергается ЮНФПА в тех случаях, когда доноры объявляют об уплате взносов, но уплачивают их в объявленные сроки и в иных валютах помимо доллара США. Расходы ЮНФПА на оплату комиссионных по операциям хеджирования валютных рисков, а также курсовые прибыли и убытки отражаются по статье «Прочие поступления» (примечание 16). В отчетном периоде производилось хеджирование поступлений в виде взносов в семи валютах. По состоянию на 31 декабря 2012 года не оставалось никаких непогашенных обязательств по хеджированию.

Примечание 18
Прочие расходы

(В тыс. долл. США)

	<i>Нецелевые ресурсы</i>	<i>Целевые ресурсы</i>	<i>Итого</i>
Помещения, занимаемые на основании безвозмездно полученных прав пользования	3 662	–	3 662
Переводы сумм, полученных в результате выбытия основных средств, и убытки от их выбытия	600	793	1 393
Расходы на покрытие сомнительной задолженности	584	–	584
Прочие расходы	(31)	10	(21)
Всего	4 815	803	5 618

Из общей суммы по статье «Прочие расходы» средства в объеме 5 531 000 долл. США расходуются непосредственно ЮНФПА, а остальные — используются партнерами-исполнителями.

Примечание 19

Нецелевые ресурсы: расходы на программную деятельность с разбивкой по странам и регионам и общеорганизационный бюджет

а) Расходы по программам в 2012 году с разбивкой по странам и регионам

	<i>2012 год</i>
Страны Африки к югу от Сахары	
Ангола	2 711
Бенин	2 397
Ботсвана	1 460
Буркина-Фасо	3 502
Бурунди	1 813
Габон	969
Гамбия	1 913
Гана	2 595
Гвинея	2 667
Гвинея-Бисау	1 538
Демократическая Республика Конго	7 974
Замбия	4 052
Зимбабве	4 040
Кабо-Верде	1 314
Камерун	2 986
Кения	4 897
Коморские Острова	1 219
Конго	1 725
Кот-д'Ивуар	5 039

	<i>2012 год</i>
Лесото	1 829
Либерия	2 415
Маврикий	181
Мавритания	2 957
Мадагаскар	3 560
Малави	3 130
Мали	2 269
Мозамбик	4 624
Намибия	1 765
Нигер	3 409
Нигерия	7 963
Объединенная Республика Танзания	4 117
Руанда	4 199
Сан-Томе и Принсипи	652
Свазиленд	1 602
Сейшельские Острова	51
Сенегал	2 927
Сьерра-Леоне	2 433
Того	1 554
Уганда	6 566
Центральноафриканская Республика	2 373
Чад	3 905
Экваториальная Гвинея	1 800
Эритрея	1 637
Эфиопия	5 622
Южная Африка	2 173
Южный Судан	2 868
Итого, страновые проекты	133 392
Региональные проекты	9 586
Итого	142 978
Арабские государства	
Алжир	423
Государство Палестина	2 367
Джибути	719
Египет	2 704
Иордания	1 706
Ирак	2 560
Йемен	2 251
Ливан	961
Ливия	751
Марокко	1 217
Оман	141
Сирийская Арабская Республика	1 900

	<i>2012 год</i>
Сомали	2 478
Судан	4 189
Тунис	739
Итого, страновые проекты	25 106
Региональные проекты	3 851
Итого	28 957
Азия и Тихий океан	
Афганистан	6 033
Бангладеш	2 552
Бутан	1 524
Вьетнам	2 398
Индия	12 511
Индонезия	6 027
Иран (Исламская Республика)	1 417
Камбоджа	3 574
Китай	4 552
Корейская Народно-Демократическая Республика	1 196
Лаосская Народно-Демократическая Республика	1 798
Малайзия	446
Мальдивские Острова	572
Монголия	1 946
Мьянма	5 742
Непал	4 155
Пакистан	6 150
Папуа — Новая Гвинея	1 979
Различные острова Тихого океана ^a	2 830
Таиланд	1 771
Тимор-Лешти	2 594
Фиджи	(6)
Филиппины	5 747
Шри-Ланка	3 341
Итого, страновые проекты	80 849
Региональные проекты	7 684
Всего	88 533
Латинская Америка и Карибский бассейн	
Аргентина	751
Боливия (Многонациональное Государство)	1 597
Бразилия	1 808
Венесуэла (Боливарианская Республика)	1 252

	<i>2012 год</i>
Гаити	3 094
Гватемала	1 476
Гондурас	1 596
Доминиканская Республика	744
Колумбия	1 686
Коста-Рика	761
Куба	873
Мексика	1 393
Никарагуа	1 576
Панама	694
Парагвай	803
Перу	2 012
Сальвадор	1 015
Уругвай	802
Чили	276
Эквадор	1 031
Англо- и голландскоязычные страны Карибского бассейна ^b	3 334
Итого, страновые проекты	28 574
Региональные проекты	5 407
Итого	33 981
Восточная Европа и Центральная Азия	
Албания	664
Армения	614
Беларусь	441
Босния и Герцеговина	412
Болгария	26
Грузия	690
Республика Молдова	544
Румыния	212
Российская Федерация	747
Турция	1 410
Украина	619
Сербия	197
Азербайджан	710
Казахстан	581
Кыргызстан	894
Таджикистан	885
Туркменистан	726
Узбекистан	1 163
Косово	287

	<i>2012 год</i>
Бывшая югославская Республика Македония	220
Итого, страновые проекты	12 042
Региональные проекты	4 401
Итого	16 443
Глобальная программа и прочие виды деятельности	43 505
Общий объем расходов по программам	354 397

^a Сумма по островным государствам Тихого океана относится к нескольким островам, которые в целях отчетности были объединены под одним названием и в число которых входят Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Науру, Ниуэ, Острова Кука, Палау, Самоа, Соломоновы Острова, Токелау, Тонга, Тувалу, Федеративные Штаты Микронезии и Фиджи.

^b Сумма по англо- и голландскоязычным странам и островам Карибского бассейна относится к нескольким странам и островам, которые в целях отчетности были объединены под одним названием и в число которых входят Ангилья, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Гайана, Гренада, Доминика, Монтсеррат, Острова Кайман, острова Тёркс и Кайкос, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Ямайка.

b) **Общеорганизационный бюджет**

(В тыс. долл. США)

	<i>2012 год</i>
Валовые расходы	134 173
Суммы, зачтенные в общеорганизационном бюджете:	
Косвенные издержки, покрываемые из общих ресурсов	(23 149)
Суммы сверх объема бюджета	2 749
Всего	113 773

Примечание 20

Резервы и условные обязательства

По состоянию на 31 декабря 2012 года у ЮНФПА не было каких-либо существенных оценочных или условных обязательств.

Примечание 21

Раскрытие информации о связанных сторонах

Ниже приводится информация о соответствующих операциях с ключевым управленческим персоналом.

(В тыс. долл. США)

	Число лиц	Базовое вознаграждение и корректив по месту службы	Прочие элементы вознаграждения	Взносы в пенсионный план и на медицинское страхование	Совокупное вознаграждение
Ключевой управленческий персонал	20	3 560	634	674	4 868

Совокупное вознаграждение ключевого управленческого персонала включает: чистые оклады, корректив по месту службы, такие надбавки и пособия, как надбавка на представительские расходы и прочие надбавки, субсидия при назначении, субсидия на аренду жилья и прочие субсидии, оплату расходов на перевозку личного имущества и взносы работодателя в планы пенсионного обеспечения и медицинского страхования.

Ключевой управленческий персонал также имеет право на получение в сопоставимых размерах тех же выплат по окончании службы, что и другие работники. Надежно оценить размеры этих выплат невозможно. Как и другие сотрудники, ключевой управленческий персонал участвует в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций.

Примечание 22

События после отчетной даты

Отчетной датой для ЮНФПА является 31 декабря 2012 года. Директор-исполнитель подписал настоящие финансовые ведомости и утвердил их к опубликованию 30 апреля 2013 года. По состоянию на дату их утверждения к опубликованию за период после отчетной даты не произошло никаких событий, которые бы существенно повлияли на эту отчетность.

Примечание 23

Представление бюджетной информации и сопоставление фактических сумм, представленных на сопоставимой с бюджетом основе, и фактических сумм, представленных в финансовой отчетности

В ведомости V сопоставлены суммы, заложенные в первоначальный бюджет, суммы окончательного бюджета и суммы понесенных в течение года фактических расходов, составленные по методу учета, сопоставимому с бюджетным методом. Различия между первоначальными и окончательными бюджетными суммами обусловлены элементами, о которых стало известно администрации в течение года, как то окончательными прогнозами объема подлежащих получению регулярных взносов и распределяемыми сальдо средств, относящихся к предыдущему году. Различия между суммами, предусмотренными в окончательном бюджете, и использованными бюджетными суммами объясняются использованием внутренне распределенных ресурсов не в полном объеме.

Сопоставление фактических сумм, представленных на сопоставимой с бюджетом основе, и сумм, приведенных в ведомости движения денежных средств

Ниже представлены результаты сверки фактических сумм, приведенных в ведомости V и ведомости IV. Различия объясняются главным образом различиями «между методами» и различиями по охвату («структурными» различиями).

«Различия между методами» — это различия между методом, с использованием которого готовится бюджет, и методом учета, применяемым для составления финансовой отчетности. В части поступлений бюджетные суммы основаны на прогнозируемых суммах взносов и оценках неиспользованного объема ресурсов, относящихся к предыдущему году, тогда как в финансовых ведомостях для учета взносов и прочих поступлений применяется метод полного начисления. В части расходов различия объясняются порядком учета капитальных активов, как то основных средств и запасов. К другим различиям относятся изменения в объемах активов и пассивов, которые отражаются в ведомости движения денежных средств, но не являются составным элементом фактического чистого положительного сальдо, указанного в ведомости V.

«Структурные различия» объясняются увеличением/(уменьшением) объема денежных средств и их эквивалентов, относящихся к видам деятельности, которые не входят в сферу охвата утвержденного бюджета.

(В тыс. долл. США)

	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Инвестиционная деятельность</i>	<i>Итого</i>
Фактическое чистое положительное сальдо по ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм	40 843		40 843
Различия между методами	42 239	(18 720)	23 519
Разница между общим объемом поступлений и объемом окончательных бюджетных ассигнований	(40 631)		(40 631)
Разница между расходами, определенными по методу начисления и по бюджетному методу	609		609
Прочие различия — изменения в объемах активов и пассивов	82 261	(18 720)	63 541
Всего, различия между методами	42 239	(18 720)	23 519
Бюджетные суммы, определенные по кассовому методу	83 082	(18 720)	64 362
Структурные различия	101 482	20 934	122 416
Фактическая сумма в ведомости движения денежных средств	184 564	2 214	186 778

Примечание 24
Сегментная отчетность

Сегментная информация составляется исходя из главных видов деятельности и источников финансирования ЮНФПА. По существу, ЮНФПА представляет информацию отдельно по двум основным сегментам: i) нецелевым ресурсам и ii) целевым ресурсам.

а) Сегментная отчетность на основе ведомости финансового положения по состоянию на 31 декабря 2012 года

ЮНФПА рассматривает денежные средства, их эквиваленты и инвестиции как «объединенные активы», относящиеся ко всем сегментам. Он также рассматривает отдельные элементы кредиторской задолженности (а именно на счетах по межфондовым операциям) и обязательства по выплатам работникам как «объединенные обязательства», относящиеся ко всем сегментам. Поступления и расходы, относящиеся к этим объединенным статьям, распределяются по сегментам в рамках обычного процесса осуществления деятельности. В связи с этим, в соответствии с МСУГС, ЮНФПА разнес объединенные активы и обязательства по сегментам. Денежные средства, их эквиваленты и инвестиции разнесены исходя из соответствующих сальдо средств по сегментам, кредиторская задолженность и обязательства по выплатам работникам — в соответствии с процентным распределением должностей

(В тыс. долл. США)

	<i>Нецелевые ресурсы 2012 год</i>	<i>Целевые ресурсы 2012 год</i>	<i>Всего 2012 год</i>
Активы			
Текущие активы			
Денежные средства и их эквиваленты	175 096	205 033	380 129
Инвестиции на срок до одного года	108 995	127 640	236 635
Запасы	6 697	29 046	35 743
Взносы к получению (обменные операции)	—	237	237
Взносы к получению (необменные операции)	2 745	124 763	127 508
Прочие текущие активы и предоплата	9 634	7 543	17 177
Авансы из операционных фондов	7 266	6 429	13 695
Итого	310 433	500 691	811 124
Долгосрочные активы			
Взносы к получению (необменные операции)	—	50 276	50 276
Инвестиции на срок более одного года	143 546	168 102	311 648
Основные средства	30 545	1 418	31 963
Итого	174 091	219 796	393 887
Общий объем активов	484 524	720 487	1 205 011

	<i>Нецелевые ресурсы 2012 год</i>	<i>Целевые ресурсы 2012 год</i>	<i>Всего 2012 год</i>
Обязательства			
Текущие обязательства			
Кредиторская задолженность и начисления	153 889	97 167	251 056
Выплаты работникам	25 027	2 422	27 449
Прочие текущие обязательства и отсроченные поступления	11 556	778	12 334
Итого	190 472	100 367	290 839
Долгосрочные обязательства			
Выплаты работникам	200 101	19 790	219 891
Прочие долгосрочные обязательства и отсроченные поступления	6 330	–	6 330
Итого	206 431	19 790	226 221
Общий объем обязательств	396 903	120 157	517 060
Чистые активы	87 621	600 330	687 951
Резервы и сальдо средств			
Оперативный резерв	87 204	–	87 204
Резерв для размещения персонала на местах	6 100		6 100
Общий объем резервов	93 304	–	93 304
Сальдо нецелевых средств специального назначения	43 055	–	43 055
Сальдо нецелевых и целевых средств общего назначения			
Нецелевые ресурсы	(48 738)		(48 738)
Целевые ресурсы		600 330	600 330
Общий объем резервов и сальдо средств	87 621	600 330	687 951

б) Сегментная отчетность на основе ведомости финансовых результатов по состоянию на 31 декабря 2012 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Нецелевые ресурсы 2012 год</i>	<i>Целевые ресурсы 2012 год</i>	<i>Взаимозачеты 2012 год</i>	<i>Всего 2012 год</i>
Поступления в виде взносов				
Нецелевые взносы	437 499			437 499
Минус: переводы в прочие поступления для возмещения сумм налоговых платежей	(3 293)			(3 293)

	<i>Нецелевые ресурсы 2012 год</i>	<i>Целевые ресурсы 2012 год</i>	<i>Взаимозачеты 2012 год</i>	<i>Всего 2012 год</i>
Целевые взносы		533 644	(23 149)	510 495
Минус: возврат средств донорам		(7 371)		(7 371)
Общий объем поступлений в виде взносов	434 206	526 273	(23 149)	937 330
Прочие поступления	43 187	7 955		51 142
Общий объем поступлений	477 393	534 228	(23 149)	988 472
Расходы				
Средства, используемые партнерами-исполнителями — правительства и НПО	97 120	108 757	(6 968)	198 909
Средства, используемые партнерами-исполнителями — учреждения Организации Объединенных Наций	2 571	1 141	(70)	3 642
Средства, используемые ЮНФПА	389 865	254 082	(16 111)	627 836
Расходы по персоналу	205 228	31 424		236 652
Предметы снабжения, расходные материалы и оперативные расходы	96 985	175 480	(16 111)	256 354
Услуги по контрактам	46 026	29 568		75 594
Затраты на финансирование	270	157		427
Поездки	29 423	16 092		45 515
Начисление износа и амортизационные отчисления	7 199	564		7 763
Прочие расходы	4 734	797		5 531
Общий объем средств, используемых ЮНФПА	389 865	254 082	(16 111)	627 836
Общий объем расходов	489 556	363 980	(23 149)	830 387
Профицит/(дефицит) за год	(12 163)	170 248	–	158 085

Примечание: В таблице выше приведены валовые суммы по каждому сегменту, в связи с чем требуется указание сумм взаимозачетов в целях исключения влияния межсегментных операций.

Примечание 25

Управление финансовыми рисками

Инвестиционная деятельность ЮНФПА осуществляется ПРООН на основе соглашения об уровне обслуживания. По условиям соглашения об уровне обслуживания ПРООН применяет свои инвестиционные руководящие принципы и систему управления в интересах ЮНФПА. Инвестиции регистрируются на имя ЮНФПА, причем ликвидные ценные бумаги находятся у хранителя, назначенного ПРООН.

Основными целями, предусмотренными в инвестиционных руководящих принципах (перечисленных по степени важности) являются:

- обеспечение сохранности средств: сохранение капитала, которое обеспечивается посредством инвестирования в первоклассные ценные бумаги с фиксированной доходностью, причем особое внимание уделяется кредитоспособности эмитентов;
- обеспечение ликвидности: обеспечение гибкости для удовлетворения потребностей в денежных средствах посредством инвестирования в высоколиквидные ценные бумаги с фиксированной доходностью и структурирования инвестиций по срокам погашения для согласования с потребностями в ликвидных средствах;
- получение дохода: обеспечение максимального дохода от инвестиций в рамках вышеуказанных параметров обеспечения сохранности и ликвидности средств.

Комитет по инвестициям ПРООН, в состав которого входят старшие руководители, ежеквартально проводит заседания для анализа эффективности инвестиционного портфеля и обеспечения того, чтобы инвестиционные решения принимались в соответствии с установленными руководящими принципами инвестирования.

ЮНФПА подвержена различным финансовым рискам, связанным с финансовыми инструментами, с которыми организация совершает операции, в том числе:

- кредитному риску: существует вероятность того, что третьи стороны не смогут произвести платежи в установленные сроки;
- риску ликвидности: существует вероятность того, что ЮНФПА не будет располагать достаточными средствами для погашения своих текущих обязательств;
- риску изменения рыночной конъюнктуры: существует вероятность того, что ЮНФПА может понести значительные финансовые потери из-за неблагоприятного изменения валютных курсов, процентных ставок и цен на инвестиционные ценные бумаги.

Кредитный риск

Руководящие принципы инвестирования ПРООН ограничивают кредитный риск установленной суммой на одного контрагента и предусматривают минимальные требования к качеству кредитов. Предусмотренные в руководящих принципах стратегии снижения кредитного риска включают использование консервативных минимальных критериев для кредитования по классам инвестиций для всех эмитентов, устанавливающих предельные сроки погашения и лимиты для контрагентов с учетом кредитного рейтинга. В руководящих принципах инвестирования предусматривается постоянное наблюдение за эмитентом и кредитными рейтингами контрагентов. Разрешается инвестировать средства только в инструменты с фиксированной доходностью, эмитентами которых являются государства, наднациональные организации, правительственные или федеральные учреждения или банки.

По состоянию на 31 декабря 2012 года ЮНФПА имел краткосрочные и долгосрочные вложения в инструменты инвестиционного класса, указанные в нижеследующей таблице.

(В тыс. долл. США)

	<i>Кредитный рейтинг</i>	<i>Долл. США</i>
Коммерческие ценные бумаги и дисконтные облигации ^a	Aaa	24 972
Облигации	AA+ — AAA	523 311
Всего		548 283

^a Исключая финансовые инструменты, классифицируемые как эквиваленты денежных средств.

Риск ликвидности

Инвестиции осуществляются с учетом потребностей ЮНФПА в денежных средствах для оперативных целей, которые определяются на основе прогнозируемого движения денежных средств. В подходе к инвестированию принимаются во внимание сроки вложения средств, при этом учитываются будущие потребности организации в финансировании в определенное время. Как указано в примечаниях 3 и 4, большая доля средств ЮНФПА вкладывается в эквиваленты денежных средств и краткосрочные инвестиционные инструменты, так чтобы этих инвестиций было достаточно для покрытия его обязательств на момент наступления сроков их погашения.

*Риск изменения рыночной конъюнктуры**Риск изменения процентных ставок*

Активы ЮНФПА, на которые начисляются проценты, подвержены риску изменения процентных ставок. Ввиду того, что значительная доля портфеля инвестиций ЮНФПА состоит из вложений на относительно короткий средний срок и относится к классу инвестиций, удерживаемых до погашения, анализ чувствительности к изменению процентных ставок, проведенный в связи с этими инвестициями, не выявит значительных колебаний стоимости. Удерживаемые до погашения активы не учитываются в текущих рыночных ценах, а это означает, что на балансовую стоимость не влияют изменения процентных ставок. Комитет по инвестициям ПРООН постоянно следит за доходностью инвестиционного портфеля в сопоставлении с контрольными показателями, указанными в руководящих принципах инвестирования.

Комитет по инвестициям ПРООН постоянно следит за тем, чтобы показатель доходность по денежным средствам и их эквивалентам, срочным вкладам и прочим инвестициям соответствовал контрольным показателям, предусмотренным в инвестиционной стратегии.

Анализ чувствительности к рискам изменения рыночной конъюнктуры, связанным с этими инвестициями, не выявит значительных колебаний стоимости с учетом характера рисков невыполнения обязательств партнерами и сроков вложения средств.

(В тыс. долл. США)

<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	
Инвестиции, удерживаемые до погашения	548 283
Инвестиционные инструменты для продажи	–
Всего	548 283

Валютный риск

По состоянию на 31 декабря 2012 года 97,6 процента денежных средств, эквивалентов денежных средств и инвестиций ЮНФПА составляли инструменты, деноминированные в долларах США, а 2,4 процента — инструменты, деноминированные в других валютах. Основное предназначение средств в валютах, отличных от доллара США, заключается в финансировании оперативной деятельности на местах в странах осуществления программ. ЮНФПА поддерживает на минимальном уровне объем денежных средств и их эквивалентов в местной валюте и по возможности размещает средства на счетах в долларах США.

(В тыс. долл. США)

	<i>В долларах США</i>	<i>В других валютах</i>
Денежные средства и их эквиваленты	358 131	21 998
Инвестиции	548 283	–
Всего	906 414	21 998

ЮНФПА подвергается валютному риску, возникающему в первую очередь в связи со взносами в валютах, отличных от доллара США. В тех случаях, когда поступающие от правительств стран осуществления программ взносы в местной валюте используются для покрытия местных расходов, валютный риск для ЮНФПА уменьшается.

Для управления валютными рисками Казначейство ПРООН использует такие производные финансовые инструменты, как валютные форвардные контракты, валютные опционы и структурированные опционы. Оценка производных инструментов производится по рыночной стоимости, при этом прибыли или убытки учитываются в профиците или дефиците в ведомости финансовых результатов. По состоянию на 31 декабря 2012 года ЮНФПА не имел открытых позиций по производным инструментам.

Примечание 26**Договорные обязательства**

По состоянию на 31 декабря 2012 года сумма обязательств ЮНФПА по заключенным договорам на покупку товаров и услуг, поставка которых еще не была произведена, составляла 45,7 млн. долл. США.

ЮНФПА заключает договора аренды помещений на местах, как правило, на срок от одного года до пяти лет. ЮНФПА также заключил на более длительный срок договор операционной аренды помещений для своей штаб-квартиры, располагающейся в Нью-Йорке. Ниже приводится информация об обязательствах ЮНФПА по минимальным арендным платежам по состоянию на 31 декабря 2012 года.

(В тыс. долл. США)

<i>Недисконтированные минимальные платежи по аренде на срок:</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Менее одного года	6 396
От одного года до пяти лет	21 082
Более пяти лет	38 686
Общий сумма недисконтированных минимальных арендных платежей	66 164

В таблицу выше включены суммы только по тем договорам аренды, об аннулировании которых одна сторона должна уведомлять другую сторону не менее чем за 30 дней до даты расторжения договора.

Таблицы

Таблица А

Нецелевые взносы — положение со взносами за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

(В тыс. долл. США)

Донор	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2012 года	Корректировки, относящиеся к предыдущему периоду	Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)	Изменение суммы взносов, полученных авансом	Курсовые прибыли/(убытки)	Выплаченные взносы	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2012 года
Правительства							
Афганистан	—	—	2	—	—	2	—
Албания	1	—	—	—	—	1	—
Андорра	—	—	13	—	—	13	—
Ангола	5	(5)	—	—	—	—	—
Антигуа и Барбуда	4	(1)	5	—	—	5	3
Аргентина	5	—	—	—	—	3	2
Армения	—	—	3	—	—	3	—
Австралия	—	—	14 861	—	—	14 861	—
Азербайджан	7	(4)	—	—	—	4	—
Багамские Острова	1	—	1	—	—	1	1
Бахрейн	1	(1)	—	—	—	—	—
Бангладеш	—	—	25	—	—	25	—
Бельгия	—	—	7 383	—	19	7 403	—
Белиз	5	(3)	5	—	—	5	3
Бенин	16	—	4	—	—	13	7
Бутан	—	—	6	—	—	6	—
Боливия (Многонациональное Государство)	—	—	1	—	—	1	—
Бразилия	70	—	—	—	—	—	70
Буркина-Фасо	17	—	—	—	—	—	17
Бурунди	—	—	1	—	—	1	—
Камбоджа	—	—	3	—	—	3	—
Камерун	128	(19)	20	—	—	—	129
Канада	—	—	17 350	—	—	17 350	—

<i>Донор</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2012 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему периоду</i>	<i>Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)</i>	<i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i>	<i>Курсовые прибыли/(убытки)</i>	<i>Выплаченные взносы</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Центральноафриканская Республика	6	(3)	–	–	–	–	3
Чад	49	–	24	–	–	73	–
Чили	(5)	–	5	–	–	–	–
Китай	–	–	1 050	–	–	1 050	–
Коморские Острова	1	–	–	–	–	–	1
Конго	176	(40)	49	–	–	–	186
Острова Кука	2	–	0	–	–	1	1
Коста-Рика	–	–	6	–	–	6	–
Куба	–	–	5	–	–	5	–
Кипр	2	(2)	5	–	–	5	–
Чешская Республика	–	–	13	–	–	13	–
Корейская Народно-Демократическая Республика	–	–	10	–	–	–	10
Демократическая Республика Конго	5	(5)	–	–	–	–	–
Дания	–	–	44 013	–	920	44 933	–
Джибути	1	(1)	1	–	–	–	1
Доминиканская Республика	–	–	30	–	–	–	30
Эквадор	2	(2)	5	–	–	5	–
Египет	–	–	112	–	–	112	–
Сальвадор	1	–	2	–	–	–	3
Эритрея	–	–	2	–	–	2	–
Эстония	–	–	58	–	–	58	–
Эфиопия	–	–	2	–	–	2	–
Фиджи	4	–	4	–	–	–	8
Финляндия	–	–	36 025	–	(486)	35 539	–
Франция	–	–	531	–	–	531	–
Габон	–	8	9	–	(8)	–	9
Гамбия	22	1	11	–	(2)	19	13
Грузия	–	–	10	–	–	10	–

<i>Донор</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2012 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему периоду</i>	<i>Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)</i>	<i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i>	<i>Курсовые прибыли/(убытки)</i>	<i>Выплаченные взносы</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Германия	–	–	20 741	–	–	20 741	–
Гана	–	–	18	–	–	–	18
Гватемала	5	–	2	–	–	5	2
Гвинея	4	(4)	–	–	–	–	–
Гвинея-Бисау	4	(1)	1	–	–	–	4
Гайана	2	–	1	–	–	2	–
Гаити	10	–	40	–	–	50	–
Гондурас	–	–	2	–	–	2	–
Венгрия	–	–	65	–	–	65	–
Исландия	100	–	69	–	–	169	–
Индия	–	–	497	–	–	497	–
Индонезия	35	–	37	–	–	37	35
Иран (Исламская Республика)	76	(16)	–	–	–	–	60
Ирак	–	–	10	–	–	10	–
Ирландия	–	–	4 155	–	–	4 155	–
Израиль	–	–	20	–	–	20	–
Италия	1	(1)	–	–	–	–	–
Япония	–	–	24 910	–	–	24 910	–
Иордания	100	–	50	–	–	100	50
Казахстан	–	–	100	–	–	100	–
Кения	10	–	10	–	–	10	10
Кувейт	–	–	10	–	–	10	–
Лаосская Народно-Демократическая Республика	–	–	2	–	–	2	–
Лесото	5	(3)	3	–	–	3	2
Либерия	30	–	10	–	–	–	40
Лихтенштейн	21	–	54	–	–	75	–
Люксембург	–	1	3 424	–	95	3 519	–
Мадагаскар	–	–	10	–	–	–	10
Малави	4	–	9	–	–	13	–

<i>Донор</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2012 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему периоду</i>	<i>Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)</i>	<i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i>	<i>Курсовые прибыли/ (убытки)</i>	<i>Выплаченные взносы</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Малайзия	–	–	215	–	–	215	–
Мальдивские Острова	5	–	5	–	–	–	10
Мали	25	(7)	6	–	–	–	24
Маврикий	–	–	3	–	–	3	–
Мексика	–	–	67	–	–	67	–
Монако	–	–	20	–	–	20	–
Монголия	(1)	1	4	–	–	4	–
Мозамбик	2	–	–	–	–	2	–
Намибия	–	–	5	–	–	5	–
Нидерланды	–	–	49 020	–	–	49 020	–
Новая Зеландия	–	–	5 038	–	–	5 038	–
Никарагуа	–	–	1	–	–	1	–
Нигер	35	5	10	–	–	50	–
Норвегия	–	–	59 424	–	–	59 424	–
Оман	26	(26)	10	–	–	10	–
Пакистан	533	–	519	–	–	1 052	–
Палестина	–	–	5	–	–	5	–
Панама	–	–	10	–	–	10	–
Папуа — Новая Гвинея	16	(4)	5	–	–	–	17
Парагвай	–	–	1	–	–	1	–
Перу	2	(2)	8	–	–	8	–
Филиппины	61	(29)	35	–	–	35	32
Польша	–	–	10	–	–	10	–
Республика Корея	(1)	1	100	–	–	100	–
Румыния	–	–	10	–	–	10	–
Российская Федерация	–	–	300	–	–	300	–
Руанда	1	–	1	–	–	1	–
Сент-Люсия	1	–	–	–	–	1	–
Самоа	3	–	3	–	–	–	6
Сан-Томе и Принсипи	9	–	–	–	–	–	9

<i>Донор</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2012 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему периоду</i>	<i>Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)</i>	<i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i>	<i>Курсовые прибыли/ (убытки)</i>	<i>Выплаченные взносы</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Саудовская Аравия	–	–	500	–	–	500	–
Сенегал	40	(20)	18	–	–	–	38
Сейшельские Острова	–	–	2	–	–	–	2
Сьерра-Леоне	33	(10)	7	–	–	–	30
Сингапур	–	–	5	–	–	5	–
Словацкая Республика	–	–	6	–	–	6	–
Соломоновы Острова	1	–	1	–	–	2	–
Южная Африка	–	–	26	–	(2)	24	–
Испания	–	–	1 948	–	–	–	1 948
Шри-Ланка	–	–	18	–	–	18	–
Суринам	6	(2)	0	–	–	–	4
Свазиленд	10	–	10	–	–	10	10
Швеция	(1)	1	66 314	–	(1 460)	64 854	–
Швейцария	–	–	15 054	11 636	(188)	26 501	–
Таиланд	–	–	96	–	–	96	–
Бывшая югославская Республика Македония	6	–	–	–	–	–	6
Того	(1)	1	6	–	–	6	–
Тринидад и Тобаго	10	(5)	5	–	–	5	5
Тунис	–	–	18	–	–	18	–
Турция	–	–	150	–	–	150	–
Туркменистан	–	–	3	–	–	3	–
Тувалу	9	–	3	–	–	–	12
Уганда	10	(1)	10	–	–	9	10
Украина	3	(1)	–	–	–	–	2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	–	–	31 797	–	(50)	31 746	–
Объединенные Арабские Эмираты	–	–	10	–	–	10	–
Объединенная Республика Танзания	6	(6)	4	–	–	4	1

<i>Донор</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2012 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему периоду</i>	<i>Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)</i>	<i>Изменение суммы взносов, полученных авансом</i>	<i>Курсовые прибыли/(убытки)</i>	<i>Выплаченные взносы</i>	<i>Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Соединенные Штаты Америки	–	–	30 200	–	–	30 200	–
Уругвай	10	(5)	25	–	–	–	30
Венесуэла (Боливарианская Республика)	10	–	–	–	–	–	10
Вьетнам	–	–	5	–	–	5	–
Йемен	33	–	25	–	–	25	33
Замбия	12	–	–	–	–	–	12
Зимбабве	–	–	30	–	–	30	–
Частные и прочие взносы	–	(8)	81	–	–	73	–
Итого	1 847	(216)	437 126	11 636	(1 161)	446 252	2 980
Прочие доноры	–	–	55	–	–	55	–
Взносы правительств на содержание местных отделений	–	–	318	–	–	318	–
Всего	1 847	(216)	437 499	11 636	(1 161)	446 625	2 980
Минус: корректировка на величину нереализованных курсовых прибылей/(убытков) и прочие корректировки в связи с округлением данных		(38)					(2)
Взносы к получению по состоянию на 31 декабря	1 809						2 978

Примечание: невыплаченные остатки взносов, корректировки объема взносов, объявленные взносы на текущий год, платежи и/или объявленные взносы на будущие годы на сумму менее 500 долл. США от Гайаны, Кирибати, Мьянмы, Науру, Ниуэ, Палау, Парагвая, Руанды и Сент-Винсента и Гренадин округлены до нуля.

Таблица В
Целевые взносы — совместное финансирование: поступления, расходы и сальдо средств за год, закончившийся 31 декабря 2012 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i>	<i>Корректировки сальдо с учетом перехода на МСУГС</i>	<i>Пересчитанные сальдо средств по состоянию на 1 января 2012 года</i>	<i>Прочие поступления и расходы</i>	<i>Взносы</i>	<i>Возврат средств</i>	<i>Переводы и корректировки</i>	<i>Общий объем имеющихся средств</i>	<i>Расходы по программам</i>	<i>Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Целевые фонды											
«Эй-Би-Ти ассошиэйтс инк.»	–	–	–	165	–	–	–	165	165	–	–
Андорра и Монако	97	–	97	93	–	–	–	190	60	130	–
Фонд «Анесвад»	594	–	594	(3)	59	–	–	650	174	476	182
Программа арабских стран Залива в области развития	3	–	3	–	–	9	(1)	11	11	–	–
Австралия	11 584	206	11 790	3 237	134	(87)	(117)	14 957	9 246	5 711	771
Австрия	101	–	101	–	–	–	(101)	–	–	–	–
Бельгия	23	–	23	1 532	114	–	–	1 669	–	1 669	1 157
Белиз	6	–	6	79	–	–	–	85	71	14	–
Боливия (Многонациональное Государство)	–	–	–	26	–	–	–	26	–	26	–
Ботсвана	82	–	82	78	–	–	–	160	65	95	–
Холдинг и компании группы «Бойнер»	2	–	2	121	–	–	–	123	100	23	–
Бразилия	822	–	822	309	(19)	–	–	1 112	535	577	–
Камерун	130	–	130	1 413	6	(130)	–	1 419	255	1 164	–
Канада	626	–	626	19 543	15	247	(472)	19 959	3 153	16 806	12 573
Латиноамериканский центр «Женщина и здоровье» (СЕЛСАМ) — Мексика	2	–	2	–	–	–	–	2	–	2	–
Общий гуманитарный фонд «Интернэшнл»	268	–	268	–	–	–	13	281	95	186	166
Колумбия	1 786	–	1 786	6 138	(145)	(220)	10	7 569	2 260	5 309	443
Фонд «Косепт»	–	–	–	1 599	–	–	–	1 599	332	1 267	1 022
Кот-д'Ивуар	931	1	932	–	20	–	–	952	930	22	–
Чешская Республика	132	–	132	46	–	–	–	178	126	52	–
Дания	8 005	29	8 034	3 850	(34)	(172)	–	11 678	5 411	6 267	1 451

	Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2011 года	Корректировки сальдо с учетом перехода на МСУГС	Пересчитанные сальдо средств по состоянию на 1 января 2012 года	Прочие поступления и расходы	Взносы	Возврат средств	Переводы и корректировки	Общий объем имеющихся средств	Расходы по программам	Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2012 года	Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2012 года
Доминиканская Республика	90	–	90	–	–	–	–	90	25	65	–
Фонд «Дросос»	428	–	428	(196)	–	–	–	232	107	125	–
Eczacibasi Girişim Pazarlama	1	–	1	–	–	–	–	1	1	–	–
Египет	95	–	95	–	–	–	–	95	26	69	–
Фонд помощи «ЭЛМА»	500	–	500	–	–	–	–	500	429	71	–
Экваториальная Гвинея	234	–	234	–	–	–	–	234	32	202	–
Европейский союз	9 925	94	10 019	25 181	(58)	(603)	(667)	33 872	13 271	20 601	1 039
«Фарматодо» (Венесуэла)	113	–	113	–	–	–	–	113	113	–	–
ФЕМАП	19	–	19	–	–	(9)	(11)	(1)	–	–	–
Финляндия	4 215	1	4 216	1 030	(59)	–	–	5 187	1 568	3 619	–
Фонд Форда	425	–	425	450	–	–	(21)	854	455	399	–
Франция	7 635	–	7 635	6 435	2	–	–	14 072	5 283	8 789	–
«Друзья ЮНФПА»	340	–	340	1 645	1	–	–	1 986	628	1 358	680
Габон	95	–	95	85	2	–	–	182	48	134	85
Фонд Гейтса	2 569	20	2 589	–	1	–	–	2 590	1 771	819	705
Грузия	–	–	–	449	1	176	–	626	626	–	–
Германия	2 653	–	2 653	–	10	(34)	–	2 629	1 019	1 610	–
Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией	–	–	–	–	–	15	(13)	2	2	–	–
Гватемала	1	–	1	1 639	–	–	–	1 640	1 629	11	–
«Эйч-энд-Эм Хеннес энд Мауриц АБ»	318	1	319	654	–	–	–	973	187	786	–
Фонд «Хьюлетт»	517	–	517	–	–	–	–	517	443	74	–
Исландия	86	–	86	–	–	–	–	86	86	–	–
Международная федерация планируемого родительства	98	–	98	76	–	–	–	174	97	77	–
Ирландия	2	–	2	725	–	–	(2)	725	623	102	–
Италия	2 447	–	2 447	744	(42)	–	(8)	3 141	799	2 342	277
Ямайка	23	–	23	–	–	–	–	23	–	23	–
Япония	3 503	70	3 573	12 517	72	–	–	16 162	3 693	12 469	–

	Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2011 года	Корректировки сальдо с учетом перехода на МСУГС	Пересчитанные сальдо средств по состоянию на 1 января 2012 года	Прочие поступления и расходы	Взносы	Возврат средств	Переводы и корректировки	Общий объем имеющихся средств	Расходы по программам	Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2012 года	Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2012 года
«Джонсон энд Джонсон Медикал, Лтд.» — Турция	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Совместная программа — ее распорядителем является ЮНФПА	18 902	242	19 144	21 311	(246)	—	(280)	39 929	23 328	16 601	—
Казахстан	100	—	100	—	—	—	—	100	98	2	—
«КфВ Банкенгруппе» — Германия	—	—	—	10 038	353	—	—	10 391	—	10 391	3 183
Королевство Бахрейн	65	—	65	—	—	—	(65)	—	—	—	—
Комиссия по бассейну озера Чад	12	—	12	—	(1)	—	(38)	(27)	(26)	(1)	—
Африканский банк «Ла фондасьон»	—	—	—	49	—	4	(4)	49	—	49	—
Ливан	136	—	136	200	—	—	—	336	98	238	1
Ливерпульская школа тропической медицины	64	—	64	(45)	(1)	—	—	18	—	18	—
Люксембург	4 645	14	4 659	6 620	37	(42)	(201)	11 073	3 615	7 458	5 656
Фонд Маккартура	15	—	15	—	—	—	(8)	7	7	—	—
Мадагаскар	26	—	26	—	—	—	(26)	—	—	—	—
«Мэри Стоупс интернэшнл»	31	—	31	—	—	—	(31)	—	—	—	—
МЕКСФАМ	5	—	5	—	—	—	(5)	—	—	—	—
Мексика	2 859	—	2 859	—	3	(55)	47	2 854	1 072	1 782	—
Марокко	2 046	—	2 046	—	7	(1 257)	(33)	763	683	80	—
Секретариат Союза государств бассейна реки Мано	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Несколько доноров	2 684	5	2 689	27 154	127	(878)	203	29 295	9 465	19 830	7 593
Нидерланды	1 975	37	2 012	11 552	(11)	—	—	13 553	1 894	11 659	9 921
Новая Зеландия	485	—	485	793	3	—	—	1 281	980	301	—
Нигерия	3 875	—	3 875	3 157	9	(28)	(2)	7 011	917	6 094	619
«Ноубл энерджи»	33	—	33	113	—	—	—	146	29	117	62
Норвегия	1 468	80	1 548	1 349	(16)	11	—	2 892	2 291	601	—
Управление по координации гуманитарных вопросов	6 107	22	6 129	13 336	(44)	(1 264)	—	18 157	11 797	6 360	2 021

	Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2011 года	Корректировки сальдо с учетом перехода на МСУГС	Пересчитанные сальдо средств по состоянию на 1 января 2012 года	Прочие поступления и расходы	Взносы	Возврат средств	Переводы и корректировки	Общий объем имеющихся средств	Расходы по программам	Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2012 года	Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2012 года
Оман	168	—	168	—	—	—	—	168	8	160	—
Фонд «Орандж»	74	—	74	101	—	—	—	175	171	4	—
ОКСФАМ	33	—	33	—	—	(32)	(1)	—	—	—	—
Фонд Паккарда	—	—	—	2 000	—	—	—	2 000	165	1 835	1 300
Панама	—	—	—	—	—	18	(8)	10	10	—	—
Катар	111	—	111	—	—	—	—	111	2	109	—
Фонд «Настоящая медицина»	36	—	36	—	—	(4)	—	32	32	—	—
Республика Корея	1	—	1	1 800	(1)	—	—	1 800	80	1 720	1 200
Сент-Люсия	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Сан-Томе и Принсипи	11	—	11	—	—	—	—	11	11	—	—
Саудовская Аравия	1 258	—	1 258	—	1	—	—	1 259	542	717	500
Секретариат Тихоокеанского сообщества	263	—	263	—	—	—	—	263	12	251	103
Сьерра-Леоне	1 565	—	1 565	3 736	—	(694)	—	4 607	4 608	(1)	—
Небольшие взносы	1 165	35	1 200	1 455	15	—	319	2 989	1 282	1 707	—
Фонд «Сотичи»	25	19	44	82	(1)	—	—	125	80	45	—
Испания	12 737	83	12 820	4 207	(53)	(774)	(1)	16 199	10 702	5 497	—
Сент-Люсия	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Швеция	10 010	3	10 013	2 447	205	(115)	—	12 550	5 028	7 522	2 963
Швейцария	479	—	479	109	3	—	(1)	590	228	362	—
Сирийская Арабская Республика	1 738	—	1 738	—	1	—	(60)	1 679	152	1 527	—
Абердинский университет	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
«Тоталь» — Конго	—	—	—	320	(1)	—	—	319	144	175	73
Тематический целевой фонд — с участием нескольких доноров	166 789	6 638	173 427	228 779	2 759	—	621	405 586	146 389	259 197	62 128
«Ультимас нотисьяс»	90	—	90	1 772	—	—	—	1 862	1 016	846	—
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	—	—	—	180	—	—	—	180	34	146	141

	<i>Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i>	<i>Корректировки сальдо с учетом перехода на МСУГС</i>	<i>Пересчитанные сальдо средств по состоянию на 1 января 2012 года</i>	<i>Прочие поступления и расходы</i>	<i>Взносы</i>	<i>Возврат средств</i>	<i>Переводы и корректировки</i>	<i>Общий объем имеющихся средств</i>	<i>Расходы по программам</i>	<i>Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»)	582	–	582	1	–	(291)	–	292	202	90	–
ЮНЭЙДС	10 797	3	10 800	227	45	211	–	11 283	9 392	1 891	225
ПРООН	2 353	12	2 365	4 579	(643)	243	–	6 544	5 525	1 019	123
ПРООН — Многосторонний целевой фонд	20 940	1 093	22 033	31 284	(155)	(1 402)	–	51 760	28 696	23 064	–
Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН)	357	1	358	150	–	(88)	7	427	333	94	5
ЮНИСЕФ	3 030	452	3 482	10 184	5	–	–	13 671	5 424	8 247	–
Соединенное Королевство	41 469	–	41 469	37 418	1 622	(86)	–	80 423	18 341	62 082	50 930
МООНТ	–	–	–	86	–	–	–	86	65	21	–
ЮНОПС	121	2	123	–	–	(9)	–	114	76	38	–
Уругвай	243	–	243	1 509	15	–	–	1 767	332	1 435	499
Американский фонд гражданских исследований и разработок (CRDF)	68	–	68	111	(109)	–	–	70	70	–	–
Соединенные Штаты Америки	1 494	16	1 510	3 642	5	(31)	–	5 126	1 483	3 643	3 392
Венесуэла (Боливарианская Республика)	3 327	868	4 195	3 225	–	–	–	7 420	4 337	3 083	–
«Верджин юнайт»	523	–	523	–	–	–	–	523	496	27	–
ВОЗ	392	–	392	–	–	–	–	392	209	183	–
Всемирный банк	84	–	84	–	–	–	–	84	83	1	–
Фонд «Зонта интернэшнл»	242	–	242	1 000	–	–	–	1 242	241	1 001	600
Итого по целевым фондам	389 633	10 048	399 681	525 693	4 013	(7 371)	(957)	921 059	358 195	562 864	173 788
Прочие целевые фонды											–
Глобальный координатор программы «ООН заботится о людях»	872	7	879	1 242	–	–	35	2 156	1 110	1 046	–

	<i>Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2011 года</i>	<i>Корректировки сальдо с учетом перехода на МСУГС</i>	<i>Пересчитанные сальдо средств по состоянию на 1 января 2012 года</i>	<i>Прочие поступления и расходы</i>	<i>Взносы</i>	<i>Возврат средств</i>	<i>Переводы и корректировки</i>	<i>Общий объем имеющихся средств</i>	<i>Расходы по программам</i>	<i>Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>	<i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря 2012 года</i>
Сотрудничество с Оманом на базовых условиях	2	5	7	628	–	–	–	635	475	160	–
Глобальная программа в отношении контрацептивных средств	5 000	1 458	6 458	632	138	–	(468)	6 760	629	6 131	5
Премия в области народонаселения	1 774	–	1 774	–	16	–	–	1 790	34	1 756	–
Доверительный фонд Рафаэля М. Саласа	1 062	–	1 062	–	10	–	–	1 072	–	1 072	–
Вспомогательное отделение Фонда Организации Объединенных Наций	104	–	104	–	–	–	(104)	–	–	–	–
Финансирование должности специалиста по финансовым вопросам в Европейском союзе	160	–	160	–	–	–	–	160	–	160	–
Электронное приложение по протоколам для ЮНИСЕФ	220	12	232	195	–	–	–	427	258	169	–
Сектор финансов — представление отчетности донорам	376	–	376	–	910	–	743	2 029	211	1 818	–
Объединенные прибыли/убытки по операциям с валютой по линии прочих ресурсов	1 913	–	1 913	–	(66)	–	303	2 150	–	2 150	–
Взносы натурой — целевые	–	–	–	24	–	–	–	24	24	–	–
Запасы/товары в пути — прочие ресурсы	–	1 750	1 750	–	–	–	–	1 750	(2 774)	4 524	–
Итого по прочим целевым фондам	11 483	3 232	14 715	2 721	1 009	–	509	18 954	(33)	18 987	5
Всего	401 116	13 280	414 396	528 414	5 022	(7 371)	(448)	940 013	358 162	581 851	173 793

Примечания:

Указанные в данной таблице расходы включают платежи на покрытие «косвенных издержек», которые в 2012 году составили 23 149 000 долл. США. В отчетности, за исключением данной таблицы и пункта (b) примечания 24, суммы расходов и целевых взносов приводятся за вычетом указанной суммы, которая включается в «Прочие поступления» (плата за вспомогательное обслуживание) под рубрикой «Прочие ресурсы».

Сумма взносов к получению, указанная в примечании 6 включает: взносы по линии совместного финансирования (173 793 000 долл. США) и на финансирование Программы для младших сотрудников-специалистов (1 246 000 долл. США) на общую сумму 175 039 000 долл. США.

Указанные в ведомости I сальдо целевых средств общего назначения включают:

(В млн. долл. США)

Сальдо целевых средств общего назначения	На 31 декабря 2012 года	На 1 января 2012 года
Совместное финансирование	581 851	414 396
Программа для младших сотрудников-специалистов	7 358	9 523
Закупочная деятельность	11 121	6 621
Всего	600 330	430 540

Таблица С

Закупочная деятельность за год, закончившийся 31 декабря 2012 года

Закупки для третьих сторон

Операции третьих сторон представляют собой сделки между покупателем и продавцом по коммерческой закупке предметов снабжения, оборудования и услуг с соблюдением целей и принципов ЮНФПА, в которых организация выполняет функции агента за согласованную взимаемую ею плату.

(В тыс. долл. США)

Учреждение	Чистые авансы по состоянию на 1 января 2012 года	Выручка от закупочной деятельности	Прочие поступления и расходы	Возврат средств	Переводы и корректировки	Общий объем имеющихся средств	Затраты на закупочную деятельность 31 декабря 2012 года	Чистые авансы по состоянию на 31 декабря 2012 года
Правительства	4 143	9 927	(55)	(10)	(71)	13 934	13 200	734
ПРООН	817	2 477	1	(54)	8	3 249	3 291	(42)
Другие учреждения Организации Объединенных Наций	6	43	–	–	–	49	51	(2)
Межправительственные учреждения	21 140	35	–	(160)	34	21 049	17 171	3 878
НПО	220	726	1	(98)	26	875	781	94
Всего	26 326	13 208	(53)	(322)	(3)	39 156	34 494	4 662

Фонд оборотных средств для обеспечения доступа к средствам охраны репродуктивного здоровья

Фонд оборотных средств для обеспечения доступа к средствам охраны репродуктивного здоровья представляет собой финансируемый донорами механизм содействия созданию запасов средств охраны репродуктивного здоровья на складах, находящихся в ведении ЮНФПА. Его цель заключается в улучшении снабжения отдельными товарами путем сокращения сроков и затрат за счет обеспечения бенефициарам и клиентам более быстрого и легкого доступа к высококачественным средствам охраны репродуктивного здоровья по приемлемым ценам.

(В тыс. долл. США)

	Сальдо средств по состоянию на 1 января 2012 года	Переводы из других фондов/дополнительные средства доноров	Выручка от продаж (по линии закупочной деятельности)	Общий объем имеющихся средств	Расходы	Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2012 года
Запасы средств охраны репродуктивного здоровья	6 489	4 643	722	11 854	756	11 098

Административное обслуживание закупочной деятельности

(В тыс. долл. США)

	Сальдо средств по состоянию на 1 января 2012 года	Корректировки сальдо с учетом перехода на МСУГС	Пересчитанные сальдо средств по состоянию на 1 января 2012 года	Плата за вспомогательное обслуживание	Переводы и прочие корректировки	Общий объем имеющихся средств	Расходы	Сальдо средств по состоянию на 31 декабря 2012 года
Услуги по закупкам — административное обслуживание	—	35	35	2 181	(52)	2 164	2 141	23
Услуги по закупкам — отделение в Дании	70	19	89	—	—	89	89	—
Всего	70	54	124	2 181	(52)	2 253	2 230	23

Таблица D
Нецелевые ресурсы в году, закончившемся 31 декабря 2012 года
(В тыс. долл. США)

<i>Поступления</i>				<i>Итого</i>
Поступления в виде взносов				437 499
Минус: переводы в прочие поступления для возмещения сумм налоговых платежей				(3 293)
Прочие поступления				43 187
Общий объем поступлений				477 393
<i>Расходы</i>	<i>Деятельность по программам</i>	<i>Общеорганизационный бюджет</i>	<i>Прочее</i>	<i>Итого</i>
Средства, используемые правительствами и НПО (включая прямые платежи)	97 070	–	50	97 120
Средства, используемые учреждениями Организации Объединенных Наций	2 569	2	–	2 571
Средства, используемые ЮНФПА	254 758	134 171	936	389 865
Расходы по персоналу	101 513	103 754	(39)	205 228
Предметы снабжения, расходные материалы и оперативные расходы	72 017	24 156	812	96 985
Услуги по контрактам	42 990	2 947	89	46 026
Затраты на финансирование	262	8	–	270
Поездки	27 179	2 171	73	29 423
Начисление износа	6 116	1 083	–	7 199
Прочие расходы	4 681	52	1	4 734
Общий объем ресурсов, используемых ЮНФПА	254 758	134 171	936	389 865
Общий объем расходов	354 397	134 173	986	489 556
Профицит/(дефицит) за год				(12 163)

Таблица Е
Целевые ресурсы в году, закончившемся 31 декабря 2012 года
(В тыс. долл. США)

<i>Поступления</i>				<i>Итого</i>
Поступления в виде взносов				510 495
Минус: возврат средств донорам				(7 371)
Прочие поступления				7 955
Общий объем поступлений				511 079
<i>Расходы</i>	<i>Совместное финансирование</i>	<i>Программа для младших сотрудников-специалистов</i>	<i>Закупки</i>	<i>Итого</i>
Средства, используемые правительствами и НПО (включая прямые платежи)	101 789	–	–	101 789
Средства, используемые учреждениями Организации Объединенных Наций	1 071	–	–	1 071
Средства, используемые ЮНФПА	232 153	7 398	(1 580)	237 971
Расходы по персоналу	23 126	6 561	1 737	31 424
Предметы снабжения, расходные материалы и оперативные расходы	162 062	815	(3 508)	159 369
Услуги по контрактам	29 392	22	154	29 568
Затраты на финансирование	157	–	–	157
Поездки	16 087	–	5	16 092
Начисление износа	545	–	19	564
Прочие расходы	784	–	13	797
Общий объем ресурсов, используемых ЮНФПА	232 153	7 398	(1 580)	237 971
Общий объем расходов	335 013	7 398	(1 580)	340 831
Профицит/(дефицит) за год				170 248

